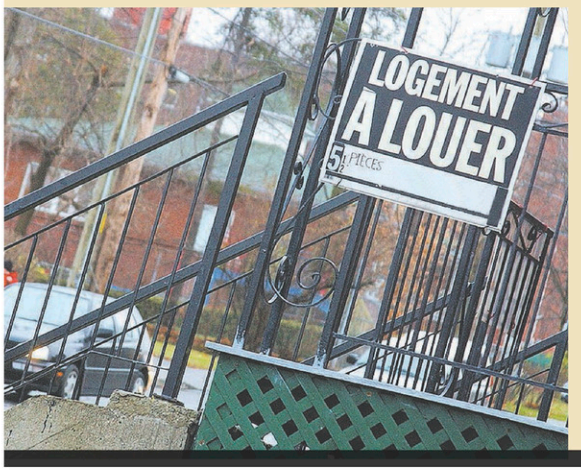
Sherbrooke **lundi 3 juillet 2006** 97e année nº113 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** www.cyberpresse.ca

La Tribune

27 MÉNAGES SANS LOGIS



«Sherbrooke est la ville où la crise du logement frappe le plus au Québec», rapporte Normand Couture, porte-parole de l'Association des locataires. En fait, des 180 ménages qui se retrouvent à la rue au lendemain du 1er juillet, 27 sont de Sherbrooke, selon les données compilées par le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU). Pour les deux organismes, il s'agit d'un constat aussi alarmant que prévisible.

/3

Stéphanie Lapointe brise la glace

IMACOM, MAXIME PICARD

Soir de première, samedi, alors que Stéphanie Lapointe brisait la glace au Vieux Clocher de Sherbrooke où elle présente son premier spectacle solo, intitulé *Sur le fil*, tous les vendredis et samedis de juillet. La lauréate de Star Académie 2004 réussit admirablement son entrée qui la conduira en tournée au terme de son séjour sherbrookois. Si bien que, dans un an, il se pourrait bien qu'elle casse la baraque.

/13

Les fraises sont là... mais pas les cueilleurs!

/8

Le Pif
Une finale bien arrosée

/31

GÉNÉRALEMENT ENSOLEILLÉ

MAX.: **25°** MIN.: **17°**

↑ 5h03 ↓ 20h38

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../28

70 ¢ taxes en sus Floride 2,10 $

Le plaisir de conduire
Suprem Automobile
(819) 821-9272
supremautomobile.bmw.ca
194530

1 % DE RABAIS SUR LA TPS
0$ COMPTANT
DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION
DEUX DERNIERS JOURS
LES 33 JOURS
mazda 3
CE LUNDI ET MARDI SEULEMENT!
*SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS, VOIR DÉTAILS SUR PLACE.
mazda SHERBROOKE
5119 BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE
(819) 564-8664
206404

2 / Tour d'horizon

Mérite estrien

Émilie Therrien

Émilie Therrien fait partie de la troupe du Cirque du Soleil, dans la mégaproduction baptisée *Delirium.* Cette Sherbrookoise d'origine, dont le coeur demeure bien enraciné ici, vit dans un monde de magie et d'aventure.

/20

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / (819) 564-5450

Présidente–éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION
Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe /Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge / Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ
Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc / Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: (819) 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 564-8098

PUBLICITÉ: (819) 564-5450 /
téléc.564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
(819) 564-2222
téléc. 564-5482

ABONNEMENTS: 564-5466
1 (800) 567-6955

Actualités

IMACOM, MAXIME PICARD

Andrée Watters

Un 139e anniversaire un peu détrempé pour le Canada **/4**

Opinions /10

Denis Dufresne

Sans feu ni lieu

Sommaire

Annonces classées	**21 à 24**
Arts et spectacles	**13 à 16**
Décès	**24-25**
Économie	**17**
Horoscope	**23**
Loterie	**8**
Mérite estrien	**20**
Météo	**28**
Monde	**12**
Mots croisés	**22**
Opinions	**10**
Santé	**18**
Sudoku	**19**
Sports	**26 à 31**

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Québec fêtera son 400e en 2007, vous pouvez déjà commencer à vous stationner.

Réduction de la TPS: la confusion règne **/17**

Monde

Le décollage de Discovery encore reporté **/12**

Sports

Jason Arnott sera un Predator **/27**

Schumacher demeure le maître à Indianapolis **/30**

Une jeune femme agressée à Sherbrooke

CLAUDIA TIMMONS
claudia.timmons@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Trois personnes ont été arrêtées vers 5 h hier matin par des agents du Service de police de Sherbrooke à la suite d'une agression sexuelle armée qui aurait été commise sur une femme d'une vingtaine d'années. La police a appréhendé deux hommes de 35 et 28 ans ainsi qu'une femme de 18 ans.

L'agression serait survenue moins de deux heures auparavant. La victime était allée prendre un verre avec une amie dans un bar du centre-ville de Sherbrooke. Après la fermeture, la jeune femme a poursuivi la soirée dans un logement privé, où elle aurait été agressée sexuellement sous la menace d'un couteau. La victime a subi un choc nerveux ainsi que des blessures physiques mineures.

Deux des trois individus arrêtés ont été relâchés. Le troisième doit comparaître aujourd'hui.

Des vents à déraciner les arbres

Les vents violents qui ont soufflé sur la région hier ont eu raison de quelques arbres. En effet, atteignant près de 80 km/h, des rafales ont fait tomber une dizaine d'arbres dans le secteur de Saint-Denis-de-Brompton.

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC, MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, LAVAL CARREFOUR LAVAL, SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

CRISE DU LOGEMENT

Sherbrooke est la pire ville au Québec

CLAUDIA TIMMONS
Claudia.timmons@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Selon le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU), 180 ménages demeuraient toujours sans logement au Québec au lendemain de la journée du déménagement. Au moment d'écrire ces lignes, 27 d'entre eux se trouvaient dans la région de Sherbrooke. Un constat tant prévisible qu'alarmant selon Normand Couture, porte-parole de l'Association des locataires de Sherbrooke.

«Vingt-sept ménages sans logis, c'est énorme! Cette année, Sherbrooke est la ville où la crise du logement frappe le plus au Québec», précise Normand Couture.

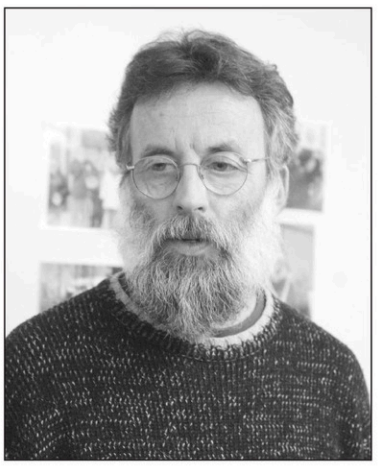
Selon le porte-parole, plusieurs raisons expliquent cette piètre performance de la ville estrienne.

Le secteur de la construction résidentielle se porte très bien par les temps qui courent. Mais la très grande majorité de nouvelles constructions sont destinées à un public bien nanti. «Près de 90 % des nouveaux logements sont haut de gamme et donc pas abordables. Dans la région, très peu de logements sociaux se construisent», déplore Normand Couture.

Même si, pour l'ensemble du Québec, le taux d'inoccupation général a grimpé à 2 pour cent, il demeure extrêmement bas pour les loyers à prix modique.

«Le taux se situe à 0,5 pour cent pour les logements bas de gamme. Mais il n'y a aucune construction qui se fait dans ce secteur. Dans les prochaines années, on risque d'atteindre le zéro si ça continue», déplore Normand Couture.

Rares sont donc les loyers abordables et... habitables. Selon Normand Couture, de ce faible pourcentage, il faut déduire les logements insalubres, énergivores ou ceux dont les propriétaires refusent de louer aux ménages à faible revenu. Il ne reste plus que des miettes.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Normand Couture

ARCHIVES, LA TRIBUNE

Au lendemain de la journée du déménagement, 27 ménages sherbrookois étaient toujours sans logement. Un constat alarmant.

Nouveau programme

Par les années passées, le gouvernement du Québec avait mis en place un programme de mesures d'urgence pour faire face à la crise du logement. Pour l'été 2006, il a choisi de ne pas reprendre cette formule, pourtant gagnante aux dires du porte-parole. «Ça été très tard avant de prendre une décision», lance Normand Couture.

Le gouvernement provincial, par le biais de la Société de l'habitation du Québec (SHQ), a plutôt instauré le Programme de supplément au loyer. En vertu de celui-ci, les ménages à faible revenu peuvent habiter des logements autres que HLM, tout en payant un loyer semblable. Le ménage doit consacrer 25 pour cent de son revenu annuel à la location du logement. La SHQ paie la différence.

Les critères d'admissibilité au nouveau programme sont très stricts. Ainsi, sont notamment exclues du programme d'aide les personnes vivant seules, celles qui ont volontairement leur logement, les couples sans enfant et les familles dont un des deux conjoints éprouve une contrainte sévère à l'emploi. Et la liste est encore longue!

Une crise loin d'être résorbée

Alors que, samedi dernier, la ministre des Affaires municipales et des régions Nathalie Normandeau affirmait que la crise du logement s'était résorbée, la réalité était tout autre pour les travailleurs sur le terrain.

L'Association des locataires de Sherbrooke enjoint le gouvernement à reconnaître la pénurie de logements bas de gamme. «On aimerait que le gouvernement remette en place le programme de mesures d'urgence et rédige un document officiel sur les critères de sélection des ménages admissibles», affirme Normand Couture.

Voler dans le vent, la pluie et les orages

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

EAST ANGUS — Malgré un temps plus qu'incertain avec de forts vents, de la pluie et des risques d'orages, environ 90 aviateurs ont choisi de braver le mauvais temps pour participer aux Faucheurs de marguerites, événement qui se tenait cette fin de semaine à l'aéroport de Sherbrooke. Leur but? Présenter leur appareil et, surtout, discuter avec leurs collègues pilotes et constructeurs d'engins. En effet, n'oublions pas qu'un nombre surprenant de passionnés, aujourd'hui, construisent leur appareil de leur propres mains!

Raymond Roy et un de ses amis sont de ceux-là. Ils ont mis plus de quatre ans et quelque 1000 heures à construire un avion pour le moins original! Mis à part le moteur et certaines composantes, le Skypup est entièrement construit de mousse de polystyrène («styrofoam»), de planches de bois et de colle... Et oui, ça vole!

«Ce modèle a été conçu il y a 25 ans par un ingénieur de Boeing», a expliqué M. Roy avec verve. L'appareil possède une autonomie de vol de moins de deux heures seulement, mais cela ne dérange aucunement l'aviateur.

«Le but, c'est de s'amuser, de pouvoir voler dans les airs! Contrairement à la plupart des autres appareils, le Sypup est très abordable: il aura coûté dans le coin de 3200$! À ce prix-là, l'aviation récréative devient intéressante pour les jeunes, qui peuvent se la permettre», a fait savoir le passionné, qui a déjà possédé deux autres avions avant celui-ci.

L'avion devient métier

Pour sa part, David Rancourt a préféré s'acheter un avion «déjà construit» en novembre dernier. Dans le cadre de ses études universitaires en génie mécanique, M. Rancourt a d'ailleurs récemment posé sa candidature pour un stage chez CAE, une compagnie montréalaise qui conçoit des simulateurs d'avions.

«J'ai obtenu le stage! Je ferai des tests de fonctionnalités dans les simulateurs. Ce sera vraiment très intéressant!» s'est exclamé l'étudiant avec grand enthousiasme.

Et sa carrière? Évidemment, David Rancourt entend cheminer dans le monde de l'aéronautique, tout en continuant de s'amuser aux commandes de son avion...

Déception

Les organisateurs de l'événement se sont montrés très satisfaits du nombre d'aviateurs qui se sont présentés à l'aéroport de Sherbrooke cette fin de semaine, compte tenu de la météo difficile. Une grande déception, cependant, celle de l'absence des deux avions «des années 1930», qui n'ont pas pu se déplacer jusqu'à Sherbrooke à cause des conditions météo.

LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Raymond Roy est particulièrement fier de son Skypup, un appareil entièrement fabriqué à partir de mousse de polystyrène, de planches de bois et de colle.

«Les vents et les orages ne font pas du tout bon ménage avec les avions. Ceux qui sont venus ont vraiment démontré beaucoup de volonté, car ce n'était pas du tout évident de voler cette fin de semaine», a souligné le président de l'événement, Réal Paquette. Les faucheurs de marguerites reviendront donc en force l'an prochain, pour une treizième année consécutive.

Un 139e anniversaire légèrement détrempé

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les organisateurs de la 139e Fête du Canada, au parc Jacques-Cartier, avaient probablement accroché chapelet et unifolié sur la corde à linge, cette fin de semaine, afin d'éviter les mauvaises surprises détrempées. Même si le rouge, du cramoisi à l'écarlate, était à l'honneur, c'est plutôt le gris qui faisait craindre le pire.

Pendant tout l'après-midi, les plus petits ont pu se délecter de pirouettes dans les jeux gonflables qui leur étaient réservés. Un soleil de plomb cachait bien les teintes sombres que réservait la soirée.

Une fois le souper passé, question de réchauffer la foule, le chanteur Sylvain Duguay a tenté de repousser la trempette avec une énergie peu commune. Mais alors qu'il interprétait *Rouge*, c'est avec de malveillants nuages couleur poussière que l'obscurité est tombée. Pendant que des vaguelettes s'émoustillaient à la surface du lac des Nations, ne laissant rien présager de bon, le ciel aussi a choisi de tomber, provoquant instantanément une averse de spectateurs vers les sorties.

Mais finalement, Dame Nature aura rapidement refermé les robinets et l'arrivée attendue de la chanteuse Andrée Watters aura contribué à sécher les feuilles d'érable encore imbibées. En tout, quelque 5000 fidèles ont finalement foulé les dunes gazonnées du parc Jacques-Cartier pour se laisser ensorceler.

Celle qui compte deux albums à son actif, en plus d'un rôle dans la comédie musicale *Dracula*, aura à son tour fait preuve de quantité de vitalité, suffisamment pour réjouir les jeunes admirateurs regroupés à proximité de la scène.

Comme pour faire un pied de nez au déluge qui menaçait toujours, la jeune femme a entonné *Laisse la pluie* d'entrée de jeu. Une chute de succès, comme *L'ange perdu*, *Dépendre de toi* et *Si exceptionnel* ont suivi.

Bien entendu, le public a aussi eu droit à quelques reprises, dont *Tandem* et *1990*. Mais pas à des commentaires à saveur politique. Pas de «bonne fête Canada» non plus. Andrée Watters se sera contentée d'un: «Je suis super fière d'être là avec vous, sur le bord du lac. C'est merveilleux.»

À peine les dernières notes de sa prestation évanouies, un léger crachin est venu accompagner un feu d'artifice coloré. Une courte averse qui n'aura pas décourager les fêtards, cette fois.

Dans la foule, on venait surtout pour le spectacle, ou l'ambiance. Nathalie Fontaine venait quant à elle célébrer un anniversaire, mais pas celui des montagnes, Rocheuses ou Appalaches. Le sien. «C'est ma fête le 2 juillet, et ici il y a toujours un gros spectacle, alors j'en profite pour venir», a confié celle qui, à 24 ans, est passablement plus jeune que son pays.

Antoinette Pinkos, elle, était parée à toutes éventualités. Parapluie, imperméable, sac à lunch, même un typhon n'aurait pas su en venir à bout. «Le temps ne me dérange pas. J'aime ça comme spectacle, parce que ce n'est pas politique. On peut seulement avoir du plaisir.»

Même chose pour Alexandre Blanchette. «C'est une occasion de sortir entre amis. C'est un prétexte pour sortir.»

Grosse pointure

Du côté des organisateurs, on se montre satisfait de l'achalandage. «Ce sont les chiffres auxquels on s'attendait», assure Denis Pelletier.

Enfin, pour le 140e anniversaire du Canada, l'an prochain, M. Pelletier promet la présence d'une grosse pointure. Vous pensez à Garou? Pas nécessairement. Mais si on parlait d'une pointure de la grosseur d'un mammouth?

«Les Trois accords pourraient être un bon choix. Nous leur avons donné une chance, il y a deux ans. Ils avaient fait la première partie du spectacle. Ce sont des gars qui sont capables de reconnaître ceux qui les ont aidés. En plus, ils auront un nouvel album. Le timing pourrait être très bon...» Cette idée «turbo sympathique» se concrétisera-t-elle?

IMACOM, MAXIME PICARD

La chanteuse Andrée Watters a soulevé la foule, samedi, pour les célébrations de la Fête du Canada, au parc Jacques-Cartier.

Un 1er juillet doublement significatif

IMACOM, MAXIME PICARD

Ils étaient 31, samedi, à obtenir officiellement leur citoyenneté canadienne dans le cadre de la Fête du Canada. Parmi eux se trouvaient Cecilia Barturen et Janio André Gutierrez, originaires du Pérou, en arrière-plan. Avec son unifolié en main, le petit Eddy-Pascal Merceron, né à Haïti, prouvait déjà qu'il est un citoyen canadien émérite.

SHERBROOKE — Pour plusieurs, le premier juillet constituait une 139e célébration du pays qui les a vus naître. Pour d'autres, il s'agissait de leur toute première Fête du Canada en tant que citoyens canadiens. En ce sens, 31 Sherbrookois ont officiellement obtenu leur nationalité canadienne, samedi, au parc Jacques-Cartier.

Ils proviennent de l'Afghanistan, du Pérou, de la Slovénie... mais ils possèdent tous un point en commun. Ces immigrants, originaires de 19 nations différentes, ont choisi le Canada comme terre d'accueil. Et cette fois, c'est le pays qui les choisissait.

Le maire Jean Perrault s'était d'ailleurs déplacé pour leur souhaiter officiellement la bienvenue. «Sachez que je suis très fier d'être avec vous pour célébrer nos racines, notre appartenance et notre enrichissement collectif.»

Selon lui, l'immigration n'est pas un phénomène nouveau à Sherbrooke, et l'adoption d'une politique d'intégration des citoyens, en 2002, démontre bien la volonté de la Ville de faciliter la vie des nouveaux arrivants. «Ce n'est pas tout de les accueillir. Il faut aussi leur faire la place nécessaire.»

Le juge de la citoyenneté, Normand Allaire, s'est lui aussi adressé à ces 31 visages remplis de fierté, un peu avant de leur remettre leur citoyenneté. «Vous déclarez aujourd'hui que vous voulez vous joindre à nous pour bâtir un pays meilleur.»

Un autre invité de marque, le premier ministre Jean Charest, était aux premières loges pour assister à l'événement. «C'est toujours un plaisir, et il est toujours émouvant de vous accueillir. Nous avons besoin de vous, puisque notre pays s'est bâti grâce à l'immigration. Je félicite également le maire, puisque Sherbrooke est la ville que nous citons toujours en exemple pour ses efforts en intégration, parce qu'elle est la municipalité qui en fait le plus.»

Pour Cecilia Barturen, venue du Pérou, la journée était remplie de signification. «Ça représente beaucoup de temps et d'efforts, puisque nous sommes arrivés ici il y a 13 ans, quand notre fils n'avait que 4 ans. Nous avons toujours été bien accueillis et nous nous sommes toujours sentis canadiens.»

Ce fils, Janio André Gutierrez, conserve un certain attachement pour le pays qui l'a vu naître, mais sa vraie nation, elle est ici. «Je suis quand même assez fier, parce que mes parents ont travaillé fort pour nous. Mais maintenant, ma place est ici, au Canada.»

Ces nouveaux citoyens canadiens ont reçu des fleurs, une épinglette de la ville et la charte des droits et libertés. Une trousse pour la plantation d'un arbre leur a aussi été remise, pour symboliser leur nouveau départ au Canada. La cérémonie s'est ensuite clôturée avec l'incontournable hymne national.

Enfin, l'événement aura été l'occasion d'honorer deux citoyens éméritres, en Estelle Chamberland-Gobeil et l'abbé Desève Cormier, en plus de souligner l'apport de deux citoyens de la relève, Andréanne Dubois et David Laflamme.

— Jonathan Custeau

LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Ce char «bien canadien» avait été conçu pour encourager les gens à cesser le tabagisme.

Bury ouvre les bras à plus de 5000 visiteurs

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

BURY — Défilé, petits plats cuisinés, jeux pour les enfants et bonne humeur étaient au rendez-vous à la traditionnelle grande fête du 1er juillet, organisée chaque année à Bury et réputée dans tout l'est du Canada. L'espace d'une journée, les Buryens ont semblé mettre de côté les différents politique qui déchirent la municipalité de 1200 âmes depuis quelques mois, et ils ont ouvert tout grand leurs bras à plus de 5000 visiteurs venus des quatre coins de l'Estrie et d'ailleurs au pays!

Depuis 79 ans, la fête de Bury est reconnue comme l'une des plus importantes célébrations de la Confédération à l'est du Canada. Et les résidents rencontrés en sont très fiers! «Il y a beaucoup de monde aujourd'hui, mais ce n'est rien par rapport à ce que c'était il y a vingt ans. On dirait que la fête du Canada perd peu à peu de son importance au Québec», a déploré une Buryenne d'adoption, qui réside néanmoins dans la municipalité depuis plusieurs décennies.

Les visiteurs provenaient entre autres de Sherbrooke, Weedon, Lennoxville, Granby et aussi de l'Ontario. «Le fait que la fête ait eu lieu un samedi, cette année, ne nous a pas aidés», a souligné Wendy Olson en faisant référence aux festivals et autres activités de la fête du Canada qui se tenaient ailleurs en région.

Les chiffres de participation exacts ne sont pas encore connus, mais Nathalie Loiselle, une des organisatrices de l'événement, a parlé «d'une année exceptionnelle». «Nous croyons qu'il y a eu beaucoup plus de gens que par les années passées. Avec la météo incertaine et la pluie que nous avons eues, c'est vraiment très satisfaisant!» s'est-elle exclamée.

D'ailleurs, les visiteurs interrogés étaient davantage là pour l'ambiance que pour la cause. «C'est un bon moment pour se détendre», a expliqué un fermier de la région, qui s'était permis quelques heures de repos malgré les nombreux travaux à effectuer à la ferme, en ces rares et précieuses heures de soleil.

L'ambiance était donc à la fête sur la rue Principale où, dès midi, un long défilé s'est mis en branle: voitures anciennes, chars allégoriques originaux et thématiques, tous étaient ornés de dizaines de petits et de grands drapeaux à la feuille d'érable rouge.

En après-midi et en soirée, différents jeux, spectacles et goûters étaient offerts aux visiteurs, ravis d'une température clémente malgré un ciel incertain. La soirée s'est clôturée par des feux d'artifices, qui ont ravis les petits comme les grands.

Les tensions mises de côté

Selon les organisateurs, la fête du 1er juillet n'a aucunement souffert du bras de fer largement médiatisé qui oppose le conseil municipal à ses pompiers. «Parlez-en en bien ou parlez-en en mal, mais parlez-en! a dit Nathalie Loiselle, sourire en coin. Si certaines personnes ne sont pas venues à cause du conflit, d'autres seront venues pour la première fois, par curiosité...».

Le conflit était d'ailleurs sur toutes les lèvres, certains Buryens en ayant visiblement gros sur le coeur. «À la séance du conseil de lundi (aujourd'hui), ça va encore être chaud», a soufflé le conseiller Walter Dougherty.

Un hommage aux soldats et aux fermiers

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les soldats canadiens et les fermiers ont été au centre des hommages samedi, à l'occasion de la Fête du Canada, les premiers de la part du premier ministre Stephen Harper, les seconds, de la Gouverneure générale Michaëlle Jean.

Des anciens combattants, des gagnants de médailles olympiques et certains des artistes les plus connus dans le monde de la musique au Canada ont participé aux célébrations sur la Colline parlementaire à Ottawa, en même temps qu'environ 25 000 autres personnes qui voulaient souligner les 139 ans de naissance de la Confédération canadienne.

Travailleurs humanitaires

D'emblée, le premier ministre Stephen Harper a rendu hommage aux troupes canadiennes et travailleurs humanitaires à l'oeuvre dans le sud de l'Afghanistan et dans d'autres régions troublées du monde, un hommage largement partagé par la foule.

«Nous devons leur montrer aujourd'hui et à chaque jour qui passe que nous apprécions leur travail», a déclaré M. Harper.

En Afghanistan même, sept soldats dont deux Canadiens et trois travailleurs à contrats afghans ont été blessés samedi par un tir de roquettes taliban. Un soldat canadien et un soldat américain ont été blessés gravement dans cette attaque.

Pour sa part, la gouverneure générale ne pouvait guère éviter de parler des fermiers du pays dont plusieurs manifestent ces jours-ci avec leur tracteur et autre équipement agricole devant le Parlement.

«Nous vivons dans un pays rendu prospère par les richesses provenant de ses plaines, de ses forêts et de ses montagnes, et jusqu'aux eaux cristallines de ses nombreux lacs et rivières», a déclaré Mme Jean, en remerciant ceux qui travaillent la terre et offrent aux Canadiens une nourriture abondante et de bonne qualité.

Parmi les milliers de visiteurs provenant de tous les coins du pays, il y avait aussi un certain nombre de touristes venant de l'étranger.

«Nous rêvions depuis longtemps de venir au Canada», a déclaré Igor Protasov, un Ukrainien en visite dans la capitale avec ses parents.

«Alors bonne fête du Canada à tous», a-t-il lancé.

Les restaurants et supermarchés ont du chemin à faire

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les restaurants, supermarchés et autres producteurs de matières putrescibles devront multiplier les acrobaties s'ils veulent récupérer 60 pour cent des matières compostables en 2008, comme le souhaite le gouvernement du Québec.

En 2004, seulement 14 pour cent des matières putrescibles provenant des ICI (industries, commerces et institutions) de la province n'étaient pas enfouies dans un dépotoir. Dans la région, quelques commerces montrent néanmoins la voie à suivre en matière environnementale.

À Sherbrooke, rares sont les restaurants qui peuvent se vanter de recycler plus que L'Ardoise. Situé rue Galt Ouest, ce restaurant écologique valorise près de 90 pour cent de ses matières résiduelles.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Pierre Rodrigue et Pierre Bolduc, de l'Hôtel Delta, sont fiers d'arborer la reconnaissance «ICI on recycle» de Recyc-Québec, comme le fait aussi le restaurant L'Ardoise et l'Hôtellerie Jardins de ville.

«On pourrait difficilement faire mieux», reconnaît la chef-propriétaire du commerce, Guylaine Cambron.

Depuis plus de cinq ans, Mme Cambron incite ses employés à recycler ou à réutiliser tout ce qu'ils peuvent. Mêmes les vieilles nappes ont été transformées en serviettes de table!

Pour atteindre un taux de valorisation aussi élevé, le restaurant L'Ardoise a aussi réduit à la source les matières qu'il utilise. La grosseur des portions varie selon l'appétit des clients, de façon à limiter les restes de table. Les fruits et légumes sont aussi achetés en vrac, question d'éliminer les emballages qui sont difficilement recyclables. «Avec tout ce qu'on utilise, on se demande toujours si on peut faire mieux», insiste Mme Cambron.

À ceux qui voudraient suivre l'exemple de son restaurant, cette environnementaliste de la restauration recommande de réorganiser les lieux physiques de façon à ce que le recyclage soit plus facile que de jeter des déchets à la poubelle. Au restaurant L'Ardoise, la poubelle est minuscule et est beaucoup moins accessible que les bacs à recyclage et à compost.

Le restaurant L'Ardoise est reconnu par Recyc-Québec comme étant un exemple à suivre en matière de gestion des matières résiduelles. À Sherbrooke, l'Hôtel Delta et l'Hôtellerie Jardins de ville bénéficient aussi de cette reconnaissance intitulée «ICI on recycle!».

Peu de compostage dans les supermarchés

Dans la région sherbrookoise, les supermarchés préconisant le compostage sont ou bien inexistants, ou bien fort discrets. «Je n'en connais aucun à Sherbrooke, déplore le directeur général du Conseil régional de l'environnement de l'Estrie, Roger Riendeau. La plupart des supermarchés envoient leurs matières organiques au dépotoir, même si ces matières produisent une grande quantité de biogaz.»

Si le compostage est peu répandu dans les supermarchés, c'est que cette pratique coûte cher, explique le directeur du Marché Bellevue IGA de Victoriaville, Carl St-Pierre.

En 2002, ce supermarché a mis en place un «éco-compacteur» lui permettant aujourd'hui de valoriser 76 pour cent des matières résiduelles qu'il produit, que ce soit du carton, du métal, du plastique, du verre ou des matières compostables.

Un supermarché qui voudrait se doter de telles infrastructures devrait investir entre 75 000 et 100 000 $, évalue M. St-Pierre. L'augmentation des coûts d'enfouissement pourrait inciter les supermarchés à valoriser leurs matières résiduelles au cours des prochaines années, mais Québec devrait également les aider financièrement, estime-t-il.

SUITE ET FIN
du dossier demain

la Baie

SOLDE DE 4 JOURS
En vigueur du lundi 3 au jeudi 6 juillet

MARDI 4 JUILLET SEULEMENT
POUR LES AÎNÉS
15 % DE RABAIS ADDITIONNEL*
SUR LES PRIX DE SOLDE ET DE LIQUIDATION. 15 % DE RABAIS* SUR LES PRIX ORDINAIRES.
Précisions ci-dessous.

30 % À 50 % de rabais
Maillots de bain pour lui
Exceptions : articles « Achat-choc » et ceux dont le prix se termine par 99 ¢.

30 % de rabais
Maillots de bain pour elle
Exceptions : articles « Achat-choc » et ceux dont le prix se termine par 99 ¢.

30 % À 50 % de rabais
Tous les articles de table estivaux HOUSE&HOME

BALAYAGE ESTIVAL 9,99 ch.
Tous les soutiens-gorge OUTLINE® pour elle
Comprend les modèles discrets sous le tee-shirt, sans bretelles et pigeonnants.
Ord. 16,99 $ ch. ou 2 pour 24 $

30 % À 50 % de rabais
Sélection mode printemps-été pour elle
TOMMY HILFIGER DENIM, CK JEANS, CODE BLEU, BUFFALO, HOLLYWOOD, IKEDA, NINE & CO et MAC & JAC

30 % À 50 % de rabais
Sélection mode printemps-été pour lui
TOMMY HILFIGER DENIM, CK JEANS, CODE BLEU, NAUTICA JEANS, CHAPS DENIM, NIKE, REEBOK et ADIDAS

PROMO CALVIN KLEIN
25 % de rabais
Sous-vêtements et chaussettes pour lui; dessous, collants et chaussettes pour elle

30 % de rabais
Chemises et tricots tout-aller pour lui
DOCKERS, PERRY ELLIS PORTFOLIO, ALEXANDER JULIAN, DANIEL HECHTER, HAGGAR, PACIFIC TRAIL, MANTLES℠ et ARROW

30 % de rabais
Pantalons tout-aller pour lui
MANTLES℠, CALVIN KLEIN et PACIFIC TRAIL

JUSQU'À 40 % de rabais
Shorts pour lui
DOCKERS, HAGGAR, LEE, IZOD, MANTLES℠ et PACIFIC TRAIL

30 % de rabais
Chemises habillées et cravates pour lui
GEOFFREY BEENE, IZOD et ARROW

30 % de rabais
Choix de chaussures habillées et sport et de sandales pour lui
NUNN BUSH, BROWNS LANDING, FLS de FLORSHEIM et DOCKERS

50 % À 60 % de rabais
Tous les bagages
SAMSONITE, SKYWAY, AIR CANADA, RICARDO OF BEVERLY HILLS et EDDIE BAUER
Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢ ou 99 ¢

15 % de rabais
Tous les gros électros BEAUMARK® à prix ordinaire

50 % de rabais
Tous les bijoux PRINCIPLES en or à 10 ct, 14 ct et 18 ct

25 % de rabais
Toute la literie HOUSE & HOME

25 % À 50 % de rabais
Peignoirs et tenues de nuit printemps-été, soutiens-gorge mode, slips et dessous de jour pour elle
Sur nos prix ordinaires

Offre pour les aînés : comprend les offres annoncées, les friandises et la papeterie; ne comprend pas les meubles, les duos-sommeils, les appareils électroniques, les produits cosmétiques et parfumés et les gros électroménagers. Exceptions : montres Gucci, produits Godiva, barbecues, articles des rayons concédés et de la collection olympique. D'autres exceptions s'appliquent, précisions en magasin.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, GlucksteinHome, ceux des rayons concédés et de la collection olympique et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Hbc
10 % de rabais
sur vos achats* de la journée dans les magasins de la famille Hbc, à l'ouverture d'un compte Hbc.
*Sur approbation de crédit seulement. Des exceptions s'appliquent. Précisions auprès d'un associé.
Hbc
206953

Un Carrefour recyclé

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Contrairement à la croyance populaire, le Carrefour de l'Estrie est un grand adepte du recyclage. Sur place, rien n'y paraît. Mais ultimement, environ 70 pour cent des matières résiduelles produites par cet important centre commercial sont valorisées plutôt que d'être enfouies au dépotoir.

Environ 70 pour cent des matières résiduelles produites par l'important centre commercial sont valorisées.

À part le carton, qui bénéficie de conteneurs distincts, toutes les matières se retrouvent pêle-mêle dans les mêmes gros conteneurs. Avant d'être acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire, ces conteneurs font un arrêt chez Gestion Ressources Richer, un centre de tri de matériaux secs situés dans l'arrondissement de Brompton.

C'est à cet endroit que les matières sont triées manuellement pour ensuite être recyclées.

«On pourrait difficilement discipliner 200 marchands, alors on trie à leur place», explique Janick Anctil, directeur des ventes chez Gestion Ressources Richer.

ARCHIVES, LA TRIBUNE

MATIÈRES ACCEPTÉES DANS LES DEUX ÉCOCENTRES DE SHERBROOKE

- **Bois** (peint, traité, réutilisable ou provenant de palettes);
- **Branches et résidus d'émondage**;
- **Gazon, feuilles mortes et autres résidus de jardin**;
- **Matériaux de rénovation et de construction**;
- **Matériaux granulaires** (roc, béton, brique, asphalte);
- **Matières recyclables acceptées par la collecte sélective** (papier, carton, contenants de verre, de plastique, de métal, etc.);
- **Métal, fer, aluminium, contenants de peinture vides**;
- **Objets inutilisables ou réutilisables** : appareils électriques, électroménagers, meubles, vêtements, textiles, vélos, poussettes pour enfants, livres, disques, jouets et articles de sport;
- **Ordinateurs et cartouches d'imprimantes**;
- **Pneus d'automobiles sans jantes**;
- **Résidus domestiques dangereux (RDD)**;
- **Sapins de Noël**;
- **Terre non contaminée**.

ADRESSES DES ÉCOCENTRES
1000, rue Trépanier
(accès par Lavigerie)
et 365, rue Pépin (accès
par Léger).

Les pièces de métal, de fer et les matériaux de construction doivent avoir une dimension maximale de 1,2 mètre x 2,4 mètres (4 pieds x 8 pieds).

Pour en savoir plus,
consultez l'InfoSherbrookois
ou le site Internet
www.environnementsherbrooke

SOURCE: VILLE DE SHERBROOKE

Jusqu'à épuisement des stocks

Prix d'achat au comptant*
15 395 $
AERIO BERLINE 2006
Climatiseur. ❙ Jantes en aluminium. ❙ Glaces et serrures électriques. ❙ Coussins gonflables avant et latéraux. ❙ AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs. ❙ Déverrouillage à distance.

Prix d'achat au comptant*
13 995 $
AERIO SE 2006
Climatiseur. ❙ Meilleure note au test de collision frontale – IIHS. ❙ Consommation – ville : 9,4 L/100 km, route : 7,0 L/100 km.† ❙ AM/FM/ lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs. ❙ Traction intégrale disponible avec l'Aerio SX. ❙ 5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

Prix d'achat au comptant*
10 995 $
SWIFT+ 2006
Voiture de l'équipe gagnante du Championnat canadien de rallye 2004 et 2005. ❙ Coussins gonflables avant et latéraux. ❙ Consommation – ville : 9,1 L/100 km, route : 6,2 L/100 km.† ❙ AM/FM/lecteur CD avec 4 haut-parleurs. ❙ 5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

PROGRAMME SUZUKI ** POUR LES DIPLÔMÉS

VISION SUZUKI AUTOMOBILES Victoriaville (819) 758-6461
PARENT SUZUKI AUTOMOBILES Drummondville (819) 478-8181
CONCEPT SUZUKI AUTOMOBILES Granby (450) 372-2007
SHERBROOKE SUZUKI Rock Forest (819) 340-1200

SUZUKI
Un mode de vie !
suzuki.ca

206950

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Véhicules illustrés à titre indicatif seulement. *L'offre « Prix d'achat au comptant » pour la Swift+ 2006 équipée d'une transmission manuelle (modèle H5MS5A6), l'Aerio SE 2006 équipée d'une transmission manuelle et climatiseur (modèle WTN6F76) et l'Aerio Berline équipée d'une transmission manuelle (modèle ST18F16) inclut des rabais ou autres incitatifs disponibles uniquement si le client choisit l'offre « Prix d'achat au comptant » et ne peut être combinée à aucune autre offre. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. L'offre « Prix d'achat au comptant » n'inclut pas les frais de transport et de préparation (995 $). Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de l'offre aux diplômés récents de niveau collégial ou universitaire pouvant être admissibles à un rabais sur certains modèles. **Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. Certains concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

Les fraises abondent au Québec

Une saison légèrement assombrie par le mauvais temps

CLAUDIA TIMMONS
Claudia.timmons@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Alors que dans la région de Montréal, certains évoquent la possibilité que les cultivateurs de fraises restent pris avec des surplus, en Estrie, il en est tout autrement.

Les producteurs du savoureux fruit rouge avouent connaître une excellente saison, mais ne sont pas prêts à dire que l'été 2006 est une année record.

«Cette saison, il y a beaucoup de fraises et de bleuets. C'est vraiment une année à petits fruits», constate Johanne Gadbois, responsable de la Fraisière Nadeau, située à Saint-François-Xavier-de-Brompton. «On ne pense pas avoir des surplus. Les gens continuent toujours de manger des fraises », précise-t-elle.

Les propos d'Yvon Lessard, propriétaire de la Ferme Saint-Élie, localisée à Saint-Élie-d'Orford, vont dans le même sens. «Ça regardait pour être une année record, mais à cause du manque de soleil et l'abondance des pluies, les données ont changé», affirme-t-il.

Détenteur de 280 000 plants, étalés sur une superficie de 17 acres de terrains en production, le cultivateur orferois constate toutefois que la fréquentation de ses champs a connu une diminution en raison de la succession de journées pluvieuses que connaît l'Estrie.

En effet, puisque Dame Nature ne nous a accordé que quelques journées de beau temps dans les dernières semaines, peu de gens s'aventurent sur le site boueux pour venir récolter des fraises.

Selon Yvon Lessard, ils sont près de 250 véhicules à venir sur le site par des journées plus grises. Mais quand le soleil se montre le bout du nez, l'achalandage peut grimper jusqu'à 500 automobiles.

«Faut que ça arrête!»

Pour le moment, pas de risque de perdre des fruits, assure Yvon Lessard. À la Ferme Saint-Élie, si l'auto-cueillette demeure impopulaire par les temps qui courent, les ventes de fruits connaissent pour leur part une augmentation.

Les conséquences du mauvais temps ne sont donc pas encore désastreuses pour les cultivateurs, mais pourraient bien le devenir si la pluie perdure. «Il faut que ça arrête, s'exclame Johanne Godbois. Le gros de la saison commence après la Confédération.»

Le propriétaire de la Ferme Saint-Élie conserve tout de même son optimisme. «La situation va se rétablir dans les prochaines semaines, puisque on annonce du beau temps», souligne-t-il. Reste à voir si les prédictions météorologiques sont justes.

Importations concurrentielles?

La présence de fraises importées des États-unis sur les rayons ne fait pas de véritable concurrence aux producteurs québécois. Depuis le 20 juin, la majorité des grandes chaînes d'alimentation de la région ont éliminé les fraises importées de leur étalage pour laisser place aux produits locaux, fait valoir M. Lessard.

IMACOM, MAXIME PICARD

Pour Yvon Lessard, propriétaire de la Ferme Saint-Élie, le Québec connaît une excellente saison pour la production de fraises. Cependant, les cueilleurs ne sont pas au rendez-vous étant donné les journées plutôt grises qu'a connues la région dernièrement.

Résultats

TVA, le réseau des tirages

Lotto Super 7

Tirage du 2006-06-30

01 29 35 40 41 45 46
Complémentaire : 32

Ventes totales : 12 813 804 $
Prochain gros lot (appr.) : 5 000 000 $

	Gagnants	Lots
7/7	0	2 500 000,00 $
6/7+	0	151 900,20 $
6/7	72	2 109,70 $
5/7	4 801	107,50 $
4/7	101 989	10,00 $
3/7+	93 751	10,00 $
3/7	856 453	Participation gratuite

Lotto 6/49

Tirage du 2006-07-01

11 19 36 41 46 49
Complémentaire : 38

Prochain gros lot (approx.) : 14 000 000 $
Ventes totales : 15 870 554 $

	Gagnants	Lots
6/6	0	8 108 687,00 $
5/6+	2	166 374,90 $
5/6	142	1 935,70 $
4/6	6 587	79,00 $
3/6	126 140	10,00 $
2/6+	82 161	5,00 $

Québec 49

Tirage du 2006-07-01

03 23 33 34 36 49
Complémentaire : 45

Ventes totales : 495 683,00 $

	Gagnants	Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	18	500,00 $
4/6	875	50,00 $
3/6	16 396	5,00 $

Banco

Tirage du 2006-07-01

08 09 11 14 16 19 20 25 27 28
35 36 39 47 51 57 58 59 63 67

La Quotidienne

Tirage du 2006-07-01

③ 815 ④ 9065

Banco

Tirage du 2006-07-02

02 04 05 08 09 10 11 18 21 34
37 42 43 48 50 53 55 57 62 63

La Quotidienne

Tirage du 2006-07-02

③ 550 ④ 3813

Extra

Tirage du 2006-06-30	Tirage du 2006-07-01	Tirage du 2006-07-02
7494815	7557918	8202775
500 000 $*	**500 000 $***	**500 000 $***

***décomposable dans les deux sens**

Astro

Tirage du 2006-07-01				Tirage du 2006-07-02			
Jour	**Mois**	**Année**	**Signe**	**Jour**	**Mois**	**Année**	**Signe**
06	SEPTEMBRE	24	BÉLIER	19	MARS	48	GÉMEAUX

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens — **Gros lot de 500 000 $** — Extra

STRUCTURE DE LOTS

Catégorie	Lots	Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 $	3 derniers chiffres	50 $	6 premiers chiffres	10 000 $
6 derniers chiffres	25 000 $	2 derniers chiffres	5 $	5 premiers chiffres	500 $
5 derniers chiffres	1 000 $	le dernier chiffre	2 $	4 premiers chiffres	50 $
4 derniers chiffres	100 $			3 premiers chiffres	25 $
				2 premiers chiffres	5 $

206909

TOUT LE MONDE PROFITE DU PRIX FAMILIAL FORD.

Ford

Le prix familial

Bienvenue

PASSEZ CHEZ NOUS ET OBTENEZ IMMÉDIATEMENT LE PRIX FAMILIAL FORD*.

PROFITEZ DES MEILLEURS PRIX DE TOUTE L'ANNÉE. RIEN DE MOINS.

DE PLUS, BÉNÉFICIEZ D'UN **FINANCEMENT DE 0% À L'ACHAT**
SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2006**.

BIENVENUE DANS LA FAMILLE.

FORD ESCAPE

FORD FOCUS

FORD FUSION

FORD MUSTANG CABRIOLET

FORD F-150

POUR VOTRE PRIX FAMILIAL
VISITEZ FORD.CA
OU VOTRE CONSEILLER FORD

www.ford.ca

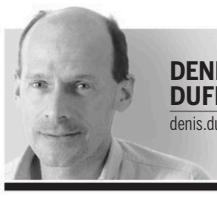
Ford
Bien pensé

ATTENTION DIPLÔMÉS
1000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

*Chez les conseillers Ford participants, du 16 juin 2006 au 31 août 2006. Le prix familial Ford s'applique à la plupart des modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs, en stock ou commandés, à l'exception de la Mustang Shelby GT500, des véhicules SVT, de la Ford GT, du Edge, du Lincoln MKX, des châssis-cabines Série F, des fourgons tronqués et châssis nus Econoline, et des camions LCF et poids moyens. Le véhicule neuf doit être livré et commandé par le conseiller Ford/Lincoln au plus tard le 31 août 2006. Frais de transport et de livraison et taxes sur le climatiseur compris. Taxes, immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles au prix familial Ford. Cette offre peut être jumelée à d'autres primes d'encouragement et certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme de reconnaissance des diplômés. Détails chez votre conseiller Ford. ** L'offre de 0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois s'applique sur la plupart des modèles Ford 2006. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés et à l'offre du prix familial en cours, auxquelles certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock ou commandés (au plus tard le 31 août 2006) et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford. 206920

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Sans feu ni lieu



DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

De plus en plus, au Québec, le 1er juillet n'est pas seulement le symbole du grand dérangement mais aussi celui de la pénurie de logements abordables pour les ménages à faible revenu et les familles avec enfants.

Chaque année, à cette période-ci, le même scénario se répète dans la plupart des grandes villes du Québec: des centaines de ménages sont incapables de dénicher un logis qui corresponde à leurs besoins et à leurs moyens.

Les plus chanceux finissent par trouver la perle rare à quelques heures d'avis ou bénéficier d'un supplément au loyer d'urgence auprès du gouvernement. Les autres doivent trouver un refuge temporaire chez des parents, des amis ou encore dans les centres d'aide aux sinistrés.

Bien que l'offre de logements se soit améliorée à Montréal et à Québec, selon le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU), la situation semble s'être détériorée à Sherbrooke, où le taux d'inoccupation demeure très bas, à 1,2 pour cent.

Pas étonnant, donc, que près d'une trentaine de ménages (personnes seules et familles) ignoraient toujours, vendredi dernier, où ils logeraient à compter du 1er juillet.

Les locataires infortunés peuvent au moins compter sur l'aide de l'Association des locataires de Sherbrooke et de la Ville de Sherbrooke pour de l'hébergement temporaire, le déménagement et l'entreposage.

Quoique louables, ces efforts ne constituent qu'une solution temporaire face à un problème structurel et socio-économique.

À Sherbrooke, comme dans bien d'autres villes du Québec, le bas taux d'inoccupation s'explique en bonne partie par une forte demande pour le logement locatif et par un faible nombre de mises en chantier, au cours des dernières années.

Selon la Société canadienne d'hypothèque et de logement, les mises en chantier de logements locatifs ont chuté de 38 pour cent en 2005, à Sherbrooke.

En revanche, la construction de maisons individuelles a progressé de sept pour cent, mais il s'agit bien souvent de maisons haut de gamme, donc inaccessibles pour la majorité des gens.

De plus, quiconque prend la peine de faire le tour des chantiers réalise que les promoteurs construisent surtout des logements locatifs luxueux ou à tout le moins peu abordables et des condominiums.

Visiblement, ils ont peu d'intérêt ou de motivation à offrir des logements locatifs à prix modique pour les ménages à faible revenu ou avec de nombreux enfants, un problème qui frappe particulièrement les familles immigrantes.

À cela s'ajoute le problème des vieux immeubles locatifs, parfois difficiles à chauffer ou aux prises avec des problèmes de moisissure.

Dans ce contexte, on comprend que l'Association des locataires de Sherbrooke soutienne que le secteur privé ne peut actuellement répondre aux besoins des plus démunis et qu'il faut donc construire davantage de logements sociaux.

La situation est quand même sérieuse: 1200 personnes sont sur la liste d'attente de l'Office municipal d'habitation de Sherbrooke.

La Ville de Sherbrooke est sensible à ce problème et a prévu cette année une somme de 450 000 $ pour le logement abordable, sans compter un projet de logement social près de l'ancien cinéma Capitol, rue King Est.

Il importe maintenant que l'engagement du gouvernement Harper, dans son premier budget, de consacrer 800 millions $ au logement abordable se traduise par des mises en chantier, à Sherbrooke comme ailleurs au pays.

Car il est pour le moins désolant de constater qu'après plus d'une décennie de croissance économique quasi ininterrompue au Canada, de plus en plus de citoyens locataires doivent vivre à la merci des aléas du marché et du bon vouloir des promoteurs immobiliers.

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

À leur juste valeur

La municipalité de Bury a annoncé une baisse de salaire pour ses pompiers volontaires. Quelques minutes plus tard, le chef des sapeurs a remis sa démission. Onze autres ont fait pareil.

Si j'avais été un pompier volontaire, j'aurais, moi aussi, démissionné. Je trouve assez étrange qu'un pompier, lorsqu'il n'est pas en intervention, puisse gagner le même salaire horaire que n'importe quel mineur qui travaille à temps partiel dans un restaurant rapide. Surtout qu'ils ont bien plus de choses à payer qu'un adolescent (...).

Si la municipalité de Bury doit maintenant faire appel aux villes avoisinantes en cas de feu, le service offert à la population sera moins efficace puisque les pompiers arriveront sur les lieux avec un plus grand délai.

Les pompiers sont au service de la population. Nous devrions être reconnaissants envers eux et leur accorder le salaire qu'ils méritent.

Mathieu Béliveau
Sherbrooke

Billet

Besoin de... vacance!

«Enfin les vacances!» se sont écriés des milliers de jeunes, il y a une dizaine de jours. C'est pour bientôt, soupirent des milliers de travailleurs. Eh bien pour moi, c'est fini, c'est du passé. Ça s'est passé en juin. Je ne vais pourtant pas verser de larmes à cause de cette fin de vacances. Je trouve qu'il y a déjà eu suffisamment d'eau comme cela! Mais tout n'est pas désespéré.

J'ai encore besoin de... vacance! Et je compte bien me l'accorder. Francine Carrillo, pasteure et théologienne de Genève, a écrit dans la revue *Panorama* de juin 2006: «Ce n'est pas tellement de vacances dont nous avons besoin, mais bien d'une vacance! Au sens d'un espace, d'un souffle, d'une petite légèreté qui ferait respirer autrement le quotidien et nous rendrait du même coup à nous-mêmes».

C'est une invitation à faire de l'espace pour la respiration, pour l'attention, pour la présence à soi, aux autres et aux gestes du quotidien. Savoir s'aménager des temps de silence pour pouvoir entendre la voix intérieure. Savoir tendre l'oreille pour discerner, à travers les bruits de la vie, la faible voix de celui ou celle qui veut rejoindre notre coeur. À travers la cadence folle de la vie, laisser un moment notre coeur battre au rythme de l'autre. Au milieu de nos courses effrénées, savoir ralentir le pas pour nous laisser toucher par l'autre qui pensait ne jamais pouvoir attirer notre regard bienveillant.

Un jour que ses disciples étaient en train de perdre le souffle, assaillis qu'ils étaient de toute part, Jésus leur dit: «Venez vous-mêmes à l'écart, dans un lieu désert, et reposez-vous un peu» (Mc 6, 31). Et quand ils furent entrés à la maison, ils se mirent à s'entretenir ensemble. Trop tiraillés par la foule, ils n'avaient en effet plus le temps de se parler. Heureusement, ils ont su créer une vacance, un espace pour la présence et la rencontre.

C'est vrai, le sort en est jeté, mes vacances sont terminées. Mais j'ai encore besoin de... vacance! Et je compte bien m'y appliquer au coeur de mon quotidien qui lui ne s'arrête pas, au coeur de mes journées qui s'enfilent les unes aux autres. Heureusement pour nous, ce type de vacance n'est pas restreint dans le temps mais s'insère comme une brise bienfaisante dans nos matins, nos jours et nos soirs. Oui, j'ai encore besoin de ... vacance! Et je compte bien m'y employer sans tarder.

André Castonguay, prêtre
Paroisse St-Charles-Garnier
Sherbrooke

Les libéraux et les néo-démocrates dénoncent l'accord sur le bois d'oeuvre

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — L'opposition libérale et néo-démocrate a dénoncé le texte final de l'accord intervenu samedi entre le Canada et les États-Unis dans le différend sur le bois d'oeuvre.

Le porte-parole libéral en matière de commerce, Dominic LeBlanc, y voit une simple trêve dans les hostilités, tandis que son homologue néo-démocrate, Peter Julian, a qualifié l'attitude du gouvernement d'irresponsable.

Les autorités commerciales canadiennes et américaines ont finalisé samedi l'entente sur le bois d'oeuvre qui avait été annoncée en avril. Le ministre du Commerce international, David Emerson, et la représentante du commerce américaine, Susan Schwad, ont conclu l'entente à la fin des négociations multilatérales sur l'élargissement du commerce international, à Genève, en Suisse.

Cette entente met fin à une longue dispute, qui a symbolisé les relations parfois difficiles entre le Canada et les États-Unis.

Hier, M. LeBlanc a affirmé que la clause de sauvegarde prévue dans l'ébauche finale constituait une brèche permettant aux protectionnistes de l'industrie américaine du bois d'oeuvre de saborder l'entente.

«Cela met en pièces les arguments de M. Emerson selon lesquels cette entente est gage de stabilité pour l'industrie, a-t-il commenté. Nous estimons que c'est choquant (...), tout ce qu'ils ont réussi à obtenir, c'est un congé de litige de 23 mois.»

L'entente d'une durée de sept ans, avec possibilité de prolongement de deux ans, comporte une clause de sauvegarde à l'insistance des États-Unis. Elle stipule que l'une ou l'autre des parties peut signifier un préavis de résiliation après 23 mois et mettre fin à l'entente 13 mois plus tard.

M. Emerson a insisté sur le fait que cette éventualité était hautement improbable.

«C'est une entente entre deux États, c'est un traité», avait assuré le ministre au cours de la téléconférence depuis Genève.

Les critiques de l'opposition pourraient bien aller au-delà de la rhétorique, puisque des dispositions juridiques de l'entente doivent être soumises au vote des Communes pour entrer en vigueur. Or, le gouvernement conservateur est minoritaire en Chambre.

Harper espère améliorer le climat avec Bush

PRESSE CANADIENNE

WASHINGTON — Le premier ministre Stephen Harper ne semble pas croire beaucoup au protocole de Kyoto pour contrer le réchauffement climatique. Mais en ce qui concerne le réchauffement diplomatique avec l'administration Bush, il est absolument pour.

Dans un premier temps, l'entente juridique sur le bois d'oeuvre permet de croire que M. Harper sera bien reçu jeudi à la Maison-Blanche, où il aura des discussions avec le président George W. Bush.

Mais en même temps, le premier ministre doit se garder d'avoir l'air trop pro-américain. Après les acquisitions militaires dispendieuses annoncées la semaine dernière, plusieurs critiques l'accusent déjà d'être aligné sur la politique extérieure des États-Unis.

Pour les observateurs, M. Harper devra donc adopter, au moins en apparence, une attitude d'homme d'affaires pour son entretien de 40 minutes avec le président. Un peu délicat quand même quand on sait que M. Bush fêtera ce jour-là son 60e anniversaire de naissance.

Il sera sans doute question aussi des nouveaux règlements de sécurité instaurés par les Américains à la frontière des deux pays et qui doivent entrer en vigueur au cours des prochains mois.

Pour les autorités fédérales, il était essentiel que les deux hommes puissent se rencontrer à Washington avant l'automne, ne serait-ce que pour cimenter la nouvelle relation un peu plus chaleureuse qui a commencé à s'établir entre Ottawa et Washington.

Le Québec manque de policiers

MONTRÉAL — Départs à la retraite, professionnalisation des corps de police, nombre insuffisant de policiers sortant de l'École... De la GRC à la police de Montréal, plusieurs centaines de postes seront à pourvoir dans les prochaines années. Les corps de police s'organisent pour attirer une denrée rare l'aspirant policier.

«De gros besoins, vous dites? C'est du jamais vu!» Ce cri du coeur, c'est le sergent chargé du recrutement au Québec pour la GRC qui le pousse. Pour l'année à venir, la Gendarmerie doit pourvoir au moins 60 postes au Québec. La situation n'a rien d'unique au Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), on est toujours à la recherche de 158 policiers temporaires pour l'été, et 300 policiers manquent au Québec chaque année.

«L'École nationale ne suffit pas à fournir de nouveaux candidats, explique Denis Côté, président de la Fédération des policières et policiers municipaux du Québec. On aurait besoin de 900 policiers alors que l'École n'en fournit que 600 par année.»

L'École nationale de police forme tous les policiers de la SQ, du SPVM et des polices municipales du Québec 648 en tout chaque année. Toutefois, ces 648 jeunes policiers ne suffisent plus à combler, notamment, les départs à la retraite.

Les retraites, mais pas seulement. Le SPVM a épuisé sa banque d'agents temporaires avec la création d'une escouade de 133 policiers affectés à la circulation en février 2006. Pour combler les besoins créés par les projets spéciaux, l'École a ajouté 36 élèves à l'une de ses cohortes en avril 2006 une goutte d'eau dans l'océan.

Les régions font le même constat. La régionalisation des corps de police, en 2001, lorsque certains corps de police municipaux ont été fusionnés avec la Sûreté du Québec, a aussi créé de nouveaux besoins. «Sur les autoroutes, on attend toujours 60 policiers pour la couverture des municipalités où l'on a des contrats», juge le président de l'Association des policières et policiers provinciaux du Québec, Jean-Guy Dagenais. *(La Presse)*

Nous avons les moyens de vous faire parler.

459 $/mois* Location 48 mois

0 $ de comptant
Transport et préparation inclus

33 999 $** à l'achat

Taux de financement à l'achat de 3,5 % jusqu'à 48 mois

Pour un temps limité, obtenez 1000 minutes de Téléphonie mains libres OnStar offertes sans frais à la location ou à l'achat d'un véhicule Cadillac 2006◆.

OnStar®

Cadillac CTS

Moteur V6 VVT de 2,8 L • Boîte manuelle 6 vitesses AISIN • Freins ABS avec fonction d'assistance au freinage d'urgence • Antipatinage avec interrupteur

Privilèges Cadillac : Garantie limitée et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Abonnement de un an au plan Sain et sauf de OnStar^MD

CADILLAC CTS
NOUVELLE RACE

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2006 (6DM69/R7A). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Transport (1 350 $) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 80 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (1 350 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Taux de financement de 3,5 % pour un terme de 48 mois. Exemple de financement : basé sur un financement de 20 000 $, le paiement mensuel est de 447,12 $ et les frais de crédit totaux de 1 461,76 $ pour une obligation totale 21 461,76 $. ◆À l'achat ou à la location de modèles Cadillac 2006 neufs ou de démonstration provenant des stocks du concessionnaire livrés entre le 14 juin 2006 et le 31 août 2006 inclusivement, les clients obtiennent une Carte de téléphonie mains libres OnStar de 1000 minutes moyennant des frais supplémentaires de 0,01 $. Les cartes doivent être activées avant le 12 décembre 2006 et seront valables pendant un an suivant la date d'activation. L'abonnement au service OnStar doit être actif pour réclamer et utiliser les minutes. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour plus de détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.**

206912

Discovery clouée au sol par les orages

MARCIA DUNN
ASSOCIATED PRESS

CAP CANAVERAL, Floride — Le lancement de la navette Discovery a été de nouveau reporté hier en raison d'un temps orageux au-dessus de Cap Canaveral (Floride, sud-est des États-Unis).

Des responsables de la NASA ont déclaré qu'un nouvel essai serait programmé pour demain, les conditions météorologiques s'annonçant meilleures malgré la possibilité de pluie. L'agence spatiale américaine a déjà renoncé au tir samedi à cause de la présence de nuages orageux sur la Floride.

Faisant allusion au fait que mardi sera le 4 juillet, fête nationale aux États-Unis, le directeur du lancement Mike Leinbach a jugé que ce serait «un bon jour pour le lancement». Hier, le compte à rebours a été interrompu à moins d'une heure de la fin. Ces reports coûtent plus de 2 millions de dollars (1,56 million) en carburant et heures supplémentaires.

AP

La navette spatiale Discovery se dresse sur un fond de ciel orageux, à Cap Canaveral, en Floride. Les conditions climatiques difficiles ont forcé un nouveau report du lancement, qui est maintenant prévu pour demain.

Fenêtres étroites

Les fenêtres de lancement sont étroites car Discovery doit intercepter la Station spatiale internationale (ISS). Ce sera le deuxième envoi d'une navette, après un premier en juillet 2005, depuis l'explosion de Columbia avec ses sept membres d'équipage à bord en 2003. Le patron de la NASA Michael Griffin a donné son feu vert à cette mission de 12 jours en dépit des inquiétudes exprimées par deux haut responsables de l'agence.

Ceux-ci souhaitaient que soient d'abord achevées les travaux la totalité du revêtement isolant du réservoir extérieur, qui empêchent la formation de glace ou de givre sur cette partie une fois effectué le remplissage en carburant extrêmement froid. Le 1er février 2003, la navette Columbia s'était désintégrée à son retour dans l'atmosphère terrestre, sa protection thermique percée par des morceaux de mousse isolante.

Malgré les modifications opérées sur le réservoir extérieur depuis, des bouts du revêtement se sont à nouveau détachés, mais Michael Griffin a estimé que le risque éventuel concernerait le vaisseau et non l'équipage, dont les sept membres pourront se réfugier à bord de l'ISS en cas d'incident.

Une fois en orbite, l'équipage de Discovery amènera du ravitaillement à l'ISS, notamment de l'équipement, et testera techniques d'inspection et de réparation en orbite de la protection thermique de la navette. Le spationaute allemand Thomas Reiter de l'Agence spatiale européenne (ESA) prendra place quant à lui à bord de l'ISS pour six mois, effectuant ainsi le premier séjour de longue durée d'un Européen dans la station.

La mission devrait donner lieu à deux, voire trois sorties dans l'espace, assurées par l'Américain Piers Sellers et le Britannique Mike Fossum. La NASA espère pouvoir ajouter une journée à la mission afin de tester des techniques de sortie dans l'espace pour réparer d'éventuels dommages causés au revêtement thermique de Discovery.

Les vols de navettes représentent plusieurs enjeux pour la NASA, le programme déjà vieux de 25 ans (le premier date du 12 avril 1981) devant prendre fin en 2010, date à laquelle la construction de l'ISS devra être achevée, avant le retour d'astronautes américains sur la Lune d'ici 2018 et à terme leur arrivée sur Mars. L'agence envisage même d'installer un avant-poste habité sur la Lune.

Israël bombarde le bureau du premier ministre palestinien

IBRAHIM BARZAK
ASSOCIATED PRESS

GAZA, Bande de Gaza — Le message est on ne peut plus clair. En tirant hier des missiles sur le bureau du premier ministre Ismaël Haniyeh, l'État hébreu a fait monter d'un cran la pression sur la direction palestinienne Hamas pour obtenir la libération du soldat Gilad Shalit.

Deux missiles tirés par des hélicoptères de combat ont mis le feu aux locaux, vides à cette heure tardive (23h45 GMT), blessant légèrement un passant. «Ils ont pris comme cible un symbole pour le peuple palestinien», a dénoncé Haniyeh, venu peu après inspecter les dégâts, avant d'affirmer que «la volonté des Palestiniens n'en sera pas brisée». Le président Mahmoud Abbas a lui condamné un «acte sale et criminel».

Pour le vice-premier ministre israélien Shimon Peres, c'est en tous cas un «avertissement clair»: Haniyeh doit «cesser son double discours», a-t-il jugé sur CNN. «Soit c'est un gouvernement avec toutes les responsabilités d'un gouvernement, soit c'est une organisation terroriste, avec toutes les conséquences qui en découlent».

«Nous cherchons à renverser les politiques de ce soi-disant gouvernement, qui sont des politiques terroristes. Le fait qu'ils aient été élus ne les autorise pas à tirer, tuer, mettre en danger, kidnapper des Israéliens», a ajouté Shimon Peres.

Depuis hier, la volonté d'escalade côté israélien semble se préciser. L'armée a désormais carte blanche pour «faire tout ce qui est en son pouvoir» afin de récupérer le caporal de 19 ans enlevé dimanche dernier, a déclaré le chef du gouvernement Ehoud Olmert en Conseil des ministres. Et cela inclut d'éventuelles arrestations de hauts responsables du Hamas dans son bastion de Gaza, selon un de ses proches. La semaine passée, l'État hébreu a interpellé une soixantaine de membres du Mouvement de la résistance islamique en Cisjordanie, dont huit ministres.

On pense que les militants détenant le soldat Shalit prennent leurs ordres de la direction en exil en Syrie, dirigée par Khaled Machaal et plus radicale que le Hamas des Territoires.

Par ailleurs, Mohammed Deif, le militant du Hamas le plus recherché par Israël, est apparu dans un documentaire diffusé par Al-Jazeera, et a appelé le monde arabe à pousser Israël hors de la Cisjordanie.

Tour de globe

Les Boliviens rappelés aux urnes

LA PAZ, Bolivie — Les Boliviens étaient appelés aux urnes hier afin d'élire une assemblée constituante, cinq mois après l'élection d'Evo Morales à la présidence du pays.

Evo Morales, premier président indien de l'histoire bolivienne, élu à une écrasante majorité historique, comptait sur une popularité toujours très importante pour remporter ce nouveau scrutin. Il a promis de «recréer la Bolivie» avec une nouvelle Constitution qui lui permettrait de renforcer le pouvoir de la majorité indienne, pauvre et longtemps marginalisée politiquement.

Selon des résultats préliminaires non-officiels, le parti du président Evo Morales a remporté l'élection d'une assemblée constituante, mais n'a pas réussi à obtenir la majorité des deux-tiers nécessaire pour faire adopter son agenda. Ils donnent 132 des 255 sièges de l'assemblée constituante aux partisans d'Evo Morales, avec une marge d'erreur d'1%.

AP

Felipe Calderon, du Parti d'action nationale, accompagné de son épouse Margarita, salue ses partisans alors qu'il se rend voter.

Les Mexicains ont du mal à décider

MEXICO — Les Mexicains se sont rendus aux urnes hier dans le cadre d'une élection présidentielle qui s'annonçait serrée (aucun résultat préliminaire n'a pu être annoncé) entre les deux principaux candidats, Andrès Manuel Lopez Obrador («Amlo»), le charismatique champion du Parti de la révolution démocratique (PRD, gauche) et le très conservateur Felipe Calderon, du Parti d'action nationale (PAN, droite).

Le candidat du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI), Roberto Madrazo, arrive en troisième position dans les sondages, mais il ne semble pas en course pour remporter l'élection. Deux autres petits candidats sont également en lice.

Zarqaoui enterré selon la tradition

BAGDAD — Le chef du groupe Al-Qaïda en Irak abattu début juin lors d'une frappe de l'armée américaine a été enterré dans un lieu tenu secret et dans la tradition musulmane, ont affirmé hier l'armée américaine et des responsables irakiens.

L'armée américaine a confirmé l'enterrement, sans donner davantage de détails. «La dépouille d'Abou Moussab al-Zarqaoui a été remise au gouvernement irakien et enterré dans la tradition musulmane», précise-t-elle simplement dans un communiqué.

Sa famille avait exigé que la dépouille lui soit rendue en Jordanie, mais Amman avait refusé en raison du triple attentat-suicide commis l'an dernier sur son territoire.

Par ailleurs, une bombe a explosé hier après-midi sur un marché de Mahmoudiya, en Irak, faisant au moins trois morts et 17 blessés.

— Associated Press

IMACOM, MAXIME PICARD

Les vendredis et samedis de juillet, au Vieux Clocher de Sherbrooke, Stéphanie Lapointe présente son tout premier spectacle solo, *Sur le fil*. Samedi dernier, devant un peu plus de 150 personnes, la chanteuse a joliment cassé la glace.

Attachante Stéphanie

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jour de première. De grande première. Stéphanie Lapointe amorce tournée. Ce soir, elle casse la glace. Une glace immense, paralysante: ce soir, c'est son tout premier spectacle solo.

La lauréate de Star Académie 2004 s'avance à pas feutrés. Menue, menue, en bottes de suède et vaporeuse robe blanche. Un ange, presque. On la voit confiante, en même temps qu'un peu nerveuse. Dans le giron du Vieux Clocher, un peu plus de 150 personnes goûtent l'instant. D'entrée de jeu, la chanteuse précise que ce soir en est un spécial puisque le spectacle qu'elle présente va changer beaucoup au cours des prochaines semaines. Sans s'étendre, elle s'installe au piano et attaque avec la chanson qui ouvre son disque: *Quand je dors*. Le temps de revisiter quelques-unes des chansons de sa première galette, de les habiller de nouveaux tempos (*Nous sommes*, entre autres), et nous voici déjà à la porte de l'entracte.

Stéphanie Lapointe amorce la deuxième partie avec plus d'aplomb. En écoutant *Dis-moi*, *Libre comme l'eau*, *Entre deux néants* (chanson toute neuve signée Daniel Bélanger) et *J'oublie*, on renoue avec sa voix. Une voix plume. Non, plutôt une voix ouatée. À la fois aérienne et enveloppante. Une voix toute douce, qui ne casse pas, qu'on découvre plus franche et puissante sur certaines pièces. Surprise : le timbre sucré se prête merveilleusement bien aux interprétations anglophones à saveur folk. En témoigne la reprise de *River*, de Joni Mitchell. Moment savoureux. On en voudrait plus.

Parenté et impairs

Ça nous surprend: celle qui a remis *L'infidèle* de Claude Dubois au goût du jour a un petit quelque chose qui rappelle Marie-Jo Thério. À première vue, on pourrait dire que c'est à cause du piano et de l'accordéon dont elles jouent toutes deux. Mais il y a plus. Évidemment, l'énergie de Stéphanie Lapointe ne crèche pas dans le même univers que celle de la comète acadienne. Cependant, lorsque l'une et l'autre racontent le pourquoi et le comment d'une chanson, on leur reconnaît une parenté. Celle de l'unicité, peut-être. De l'authenticité, aussi. Et de l'humour, est-on tenté d'ajouter. Il faut entendre Stéphanie Lapointe imaginer tout haut que quelque part, de l'autre côté du globe, un petit Thaïlandais fait lui aussi son tout premier spectacle solo en reprenant des chansons de Bob Marley en thaï!

Des petits impairs, des détails techniques à corriger, une mise en scène à resserrer: oui, il y a bien eu tout ça. Normal. L'inverse aurait été étonnant. Et à vrai dire, inquiétant. Parce qu'un spectacle en rodage est synonyme d'imperfections plurielles.

En même temps, c'est justement ce qui rend la soirée si sympathique. D'autant que la toute jeune chanteuse fait preuve de naturel. C'est sans faux-semblant qu'elle s'exprime et s'excuse pour tantôt un débit de voix trop rapide, tantôt un pas de travers sur son clavier. On dirait presque une petite fille qui affirme franchement qui elle est tout en espérant que ça nous plaise. Ce mélange d'hésitation et d'assurance rend Stéphanie Lapointe éminemment attachante. Lui reste à s'approprier davantage la scène, à habiter un peu plus ses chansons. Ce qui ne nous inquiète guère. On l'a dit, on le répète: le spectacle est encore jeune.

Une réserve? Oui. Sur la grande fenêtre intégrée au décor, les films qui défilent semblent tomber à plat (exception: ceux qui accompagnent la chanson *Love you)*. En entrevue, avant le spectacle, la chanteuse avait déjà précisé que les pellicules ne seraient pas complétées pour le spectacle de samedi. Soit. On ne s'attendait pas à davantage de films. On pensait juste que leur impact serait plus grand.

Il faut souligner, du reste, l'excellence des quatre musiciens sur scène. Du bonbon musical. Entre le guitariste Joseph Marchand et la blonde chanteuse, une complicité évidente, qui donne lieu à un moment délicieux. Au rappel, après avoir chanté *L'infidèle*, sa chanson «sac-à-dos», c'est-à-dire celle qu'elle a portée pendant plus d'un an après avoir fait un «petit concours» (dixit la chanteuse), son guitariste et elle ont offert la très belle *One Little Song*, de Gillian Welch. Heureuse finale d'un spectacle prometteur. Samedi soir, Stéphanie Lapointe cassait la glace. Dans un an d'ici, parions: il se pourrait bien qu'elle casse la baraque.

La poésie chantée de Malavoy

En brève première partie, l'Estrien d'origine Tristan Malavoy a partagé la poésie de ses mots. Le fils de Marie Malavoy a amorcé la soirée en y allant d'une blague bien sentie qui a suscité l'hilarité générale: «Avec le nom que j'ai, c'est rare qu'on m'invite à chanter un premier juillet!»

En plus d'offrir trois de ses trésors musicaux, l'auteur-compositeur-interprète a servi un avant-goût d'un disque de poésie chantée à paraître cet automne, *Carnet d'apesanteur*, sur lequel Stéphanie Lapointe couchera sa voix.

Les Rolling Stones débarqueraient à Halifax

PRESSE CANADIENNE

HALIFAX, N.-É. — Les Rolling Stones s'apprêtent à présenter un grand spectacle en plein air à Halifax en septembre, un an après leur concert à Moncton, au Nouveau-Brunswick.

Deux journaux de Halifax ont rapporté que le conseil régional de la ville approuvera la tenue de l'activité au cours d'une séance à huis clos demain.

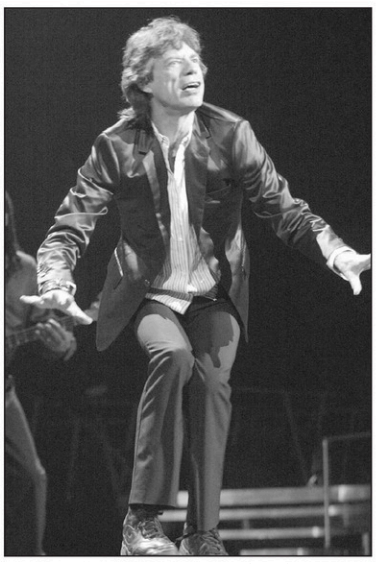
Des sources ont affirmé au quotidien *Halifax Daily News* que le concert pourrait coûter entre 100 000 $ et 150 000 $ en dépenses de sécurité, de contrôle de la circulation et en divers services assurés sur place.

L'emplacement choisi pourrait être le Halifax Commons, un vaste parc au beau milieu de la capitale qui a déjà accueilli 80 000 fidèles venus voir le pape Jean-Paul II en 1984.

Moncton a accueilli le premier concert des Stones dans les provinces de l'Atlantique l'année dernière. Mais la municipalité a dû éponger un déficit de 671 477 $.

Toutefois, le spectacle avait attiré des milliers de visiteurs à Moncton.

Les rockers britanniques pourraient aussi s'arrêter à Regina, à Vancouver et à Windsor cet automne, selon les rumeurs.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Selon les rumeurs, les Stones débarqueraient en septembre à Halifax pour un spectacle en plein air.

RÉNO DÉPÔT présente Le Grand Rire de Sherbrooke

L'Humour unit le Monde™
DU 6 JUILLET AU 9 JUILLET 2006
AU CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE

OFF FESTIVAL
Soirée d'humour
Mercredi 5 juillet, 21 h
Bar le Contact
128, rue Wellington Sud

ARTISTES DE RUE
rue Wellington Sud

Jeudi-vendredi: dès 18 h
Samedi-dimanche: dès 15 h

SPECTACLES EXTÉRIEURS GRATUITS
Scène extérieure rue Wellington Sud

6 Jeudi JUILLET — 21 h
Spectacle d'ouverture
RÉNO DÉPÔT
avec
NORMAND BRATHWAITE
ses musiciens invités-surprises!

7 Vendredi JUILLET — 20 h 30
Les arts de la rue sur scène:
Malambo
animé par:
FRANÇOIS LÉVEILLÉE
LOUISE ET ANNE
PIERRE-YVES CHARBONNEAU
LÉO
PIERRE HÉBERT
PIERRE-LUC POMERLEAU

8 Samedi JUILLET — 20 h 30
Les arts de la rue sur scène:
Percuro
animé par:
Billy TELLIER
RACHID BADOURI
LAURENT PAQUIN
CHARLYPOP
PATRICK GROULX

9 Dimanche JUILLET — 20 h 30
Les arts de la rue sur scène:
Amaqhawé
animé par:
Stéphane FALLU
JEAN-THOMAS JOBIN
ALEXANDRE BARRETTE
RÉAL BÉLAND
STÉPHANE BÉLANGER

NEZ-PASSEPORT
LAISSEZ-PASSER OFFICIEL
3$ OU 2 POUR 5$

En vous procurant le Nez-passeport, vous encouragez le Festival et obtenez des surprises et des rabais chez les marchands participants, dont :
- LIVERPOOL - Rabais sur location de tables de billard
- Music Hall Café
- Tourne-Livre - 10% de rabais

EN VENTE CHEZ RÉNO-DÉPÔT, LES MARCHANDS PARTICIPANTS AINSI QUE SUR LE SITE DU FESTIVAL
- RÉNO-DÉPÔT (600, rue Jean-Paul Perreault)
- MUSIC HALL CAFÉ (53, rue Wellington S.)
- TOURNE-LIVRE (3, rue Wellington N.)

www.GRANDRIRE.COM

Sherbrooke Plus que jamais! · SDC Sherbrooke · centre-ville Sherbrooke · HÔTEL WELLINGTON · Via Route · Coca-Cola · IGA · Caravane 55 · Bell Mobilité · Bleue · Productions ScèneB · Marketing · La Tribune · TQS · Radio-Canada Estrie · énergie 106,1

205574

Plus de 75 spectacles GRATUITS

Les concerts de la Cité

Du 28 juin au 10 sept.

Place de la Cité
Derrière le Palais de Justice

LES MIDIS
- Boîtes à lunch disponibles pour dîner sur place.
- En cas de pluie, les concerts seront annulés.

CONCERTS MIDIS à 12 h 15

La Roue du Loup
Le mardi 4 juillet

Jaune

Le jeudi 6 juillet

LES SOIRS
En cas de pluie, les concerts seront présentés au Théâtre Granada

LES LUNDIS CLASSIQUES à 19 h

La Follia
Le lundi 3 juillet

CONCERTS À LA BRUNANTE à 20 h

Obatala
Le mercredi 5 juillet

Esplanade Frontenac
À l'Agora, coin Wellington N. et Frontenac

LES MIDIS
En cas de pluie, les mercredis seront annulés.

LES MERCREDIS À L'AGORA à 12 h 15

Trio Despertar
Le mercredi 5 juillet

LES SOIRS
En cas de pluie, les jeudis jazz seront présentés à l'Antiquarius et les vendredis jazz à la Brûlerie de Café.

LES JEUDIS JAZZ de 5 à 7
QUARTET NDE
Le jeudi 6 juillet

LES VENDREDIS JAZZ de 5 à 7

Christine Tassan et les Imposteures
Le vendredi 7 juillet

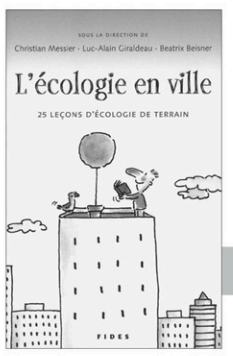
Au Théâtre Granada
à 20 h 30

Pink Martini
Billets : 38$
93,7 98,1
Le Rythme de l'Estrie
Le jeudi 14 septembre

Renseignements: 819 565-5656

Cité des rivières Sherbrooke · Stella Artois · LaTribune

Sur les rayons



CHRISTIAN MESSIER, LUC-ALAIN GIRALDEAU, BEATRIX BEISNER

L'écologie en ville - 25 leçons d'écologie de terrain

SOCIÉTÉ

Fides
196 pages

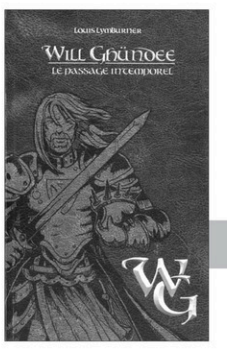
Apprendre l'écologie en 25 chapitres

Malgré le titre, on est loin du traité environnementaliste engagé. Signé par trois écologistes, L'écologie en ville est avant tout un ouvrage de vulgarisation qui se lit d'un couvert à un autre. Ou au hasard d'un chapitre choisi à l'aveugle. Divisée en 25 thèmes, la petite plaquette aborde autant de sujets, qui nous touchent de près ou de loin. Exemples? Les arachnophobes désespéreront en lisant les pages consacrées aux araignées qui peuplent nos maisons. Mais ils auront au moins toute l'information pour reconnaître les six espèces de bibittes à huit pattes qu'ils sont susceptibles de croiser chez eux. Et ils seront peut-être rassurés de savoir qu'au Québec, aucune araignée n'est vénéneuse.

Bon, d'accord, ils respireront sans doute mieux en lisant la partie consacrée aux chats. Ou aux pigeons. Ou aux papillons. Entre autres espèces animales abordées. Le tout est joliment illustré par Philippe Beha.

Fait à signaler, on aimerait que d'autres s'en inspirent, l'ouvrage est imprimé sur du papier recyclé sans chlore. Trente-trois arbres de 12 mètres ont ainsi pu être sauvés!

— Karine Tremblay



LOUIS LYMBURNER

Le passage intemporel, Will Ghündee, tome 2

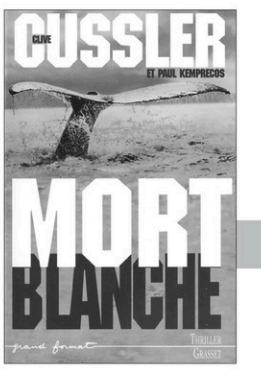
JEUNESSE

Éditions Michel Quintin
304 pages
9 ans et plus

L'univers étrange de Will Ghündee

Dans Le passage intemporel, l'aventure de Will Ghündee se poursuit. À peine de retour du monde parallèle, le garçon peut enfin vivre la vie dont il a toujours rêvé. Mais son bonheur est de courte durée: des amis du monde parallèle viennent lui demander son aide. Jawäd a disparu et Will est le seul qui pourra le retrouver. De retour dans le monde parallèle, il doit franchir le passage intemporel d'où personne n'est jamais revenu. Le jeune Will devra encore une fois faire preuve d'un courage exemplaire s'il veut sauver son ami et revenir de cet univers hostile où il a abouti. L'auteur, Louis Lymburner est concierge dans une école. Il est un grand amateur de romans fantastiques. En 2002, son fils lui a lancé un défi: écrire sa propre série. Il signe ici le deuxième tome de cette série qu'il a écrite pour prouver qu'il est possible d'aller au bout de ses rêves.

— Amélie Bibeau, collaboration spéciale



CLIVE CUSSLER en collaboration avec PAUL KEMPRECOS

Mort blanche

SUSPENSE

Grasset
378 pages

Mort marine

Au large des îles Féroé, un groupe de radicaux militent pour la protection de l'environnement. En tentant d'interrompre le massacre des baleines, l'équipage disparaît mystérieusement. L'explorateur Kurt Austin est appelé en renfort pour découvrir ce qui s'est réellement tramé entre les tueurs de baleines et ceux qui tentaient de protéger les mammifères marins. Il ignore alors qu'il met le pied dans une spirale dangereuse, où tous les soupçons sont permis...

Thriller prenant assise sur des tracas contemporain, Mort blanche est le quatrième ouvrage que signe Cussler en collaboration avec Kemprecos. Le duo a auparavant publié L'or bleu, Serpent, Glace de feu. Ce n'est pas la première fois, du reste, que les cétacés sont au coeur du propos des deux auteurs. Ceux-ci avaient, en 2003, amorcé l'intrigue de L'or bleu avec la mort d'une dizaine de baleines blanches!

— Karine Tremblay

Mia Farrow plaide pour une aide immédiate au Darfour

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Après un deuxième voyage au Darfour, l'actrice et ambassadrice de bonne volonté de l'ONU Mia Farrow a plaidé hier pour une aide d'urgence à cette région du Soudan dévastée par des années de guerre.

En entrevue au réseau américain ABC, Mme Farrow a déclaré que l'UNICEF n'avait plus que 20 pour cent des ressources nécessaires pour venir en aide au Darfour.

«Je suis ici pour témoigner que l'UNICEF et les autres agences d'aide font tout ce qu'elles peuvent pour garder ces gens en vie», a-t-elle dit à l'émission de télévision «This Week».

Les combats dans cette région du Soudan ont fait plus de 180 000 morts et quelque deux millions de réfugiés. En outre le Tchad et la République centrale africaine, les pays voisins du Soudan, ont été déstabilisés par le conflit, qui a commencé en 2003 par une révolte des tribus ethniques africaines contre le gouvernement de Khartoum.

«Il n'y a pas de pétrole au Darfour, a enchaîné Mme Farrow, mais il y a des vies humaines, six millions de vies humaines et nous ne pouvons pas les abandonner. Nous sommes tous de la même famille humaine.»

Un Grand week-end d'impro achalandé

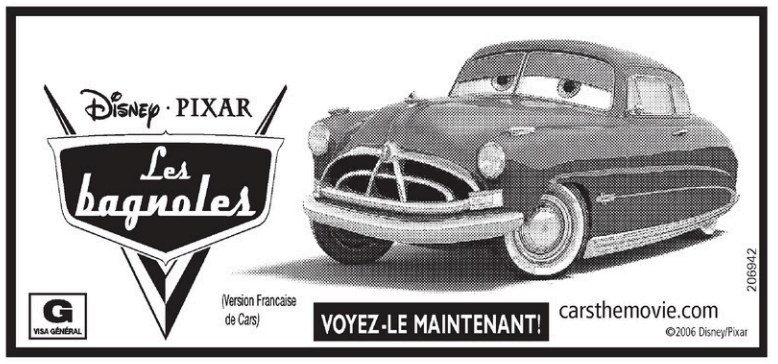
GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

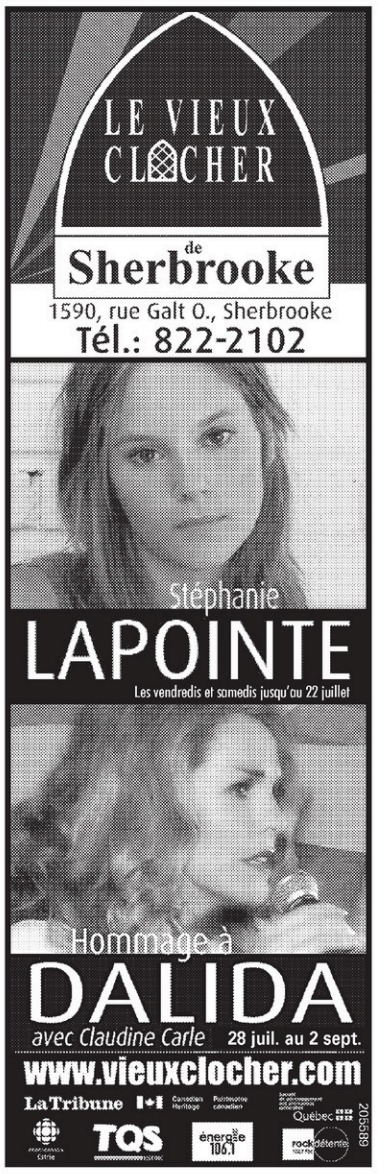
VICTORIAVILLE — Les Enfants du feu de Saint-Hyacinthe ont eu le meilleur sur la Ligue d'improvisation de Québec et remporté la Claque d'argent, en finale, dans le cadre du Grand week-end d'impro de Victoriaville qui a attiré quelque 2500 spectateurs entre jeudi et hier.

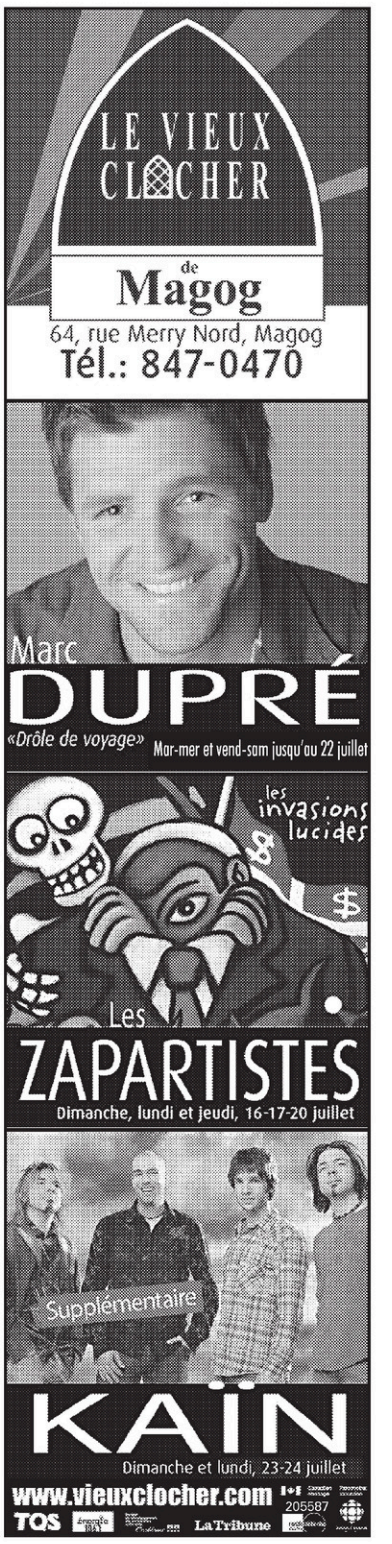
Au total, 16 équipes venues de la grande région de Montréal, de Sherbrooke, de Gatineau, de Châteauguay, du Saguenay/Lac-Saint-Jean, de Québec, de la Beauce et de Victoriaville ont participé à cette sixième édition. La palme de l'équipe la plus sympathique, choisie par les autres formations, appartient à la Semi lustrée de Montréal.

Le comité organisateur s'est dit ravi de l'achalandage au cours de la fin de semaine considérant que Dame Nature a plus ou moins collaboré. Il n'en demeure pas moins que l'objectif qu'il s'était fixé (2000 entrées) a été dépassé.

Une fois de plus, le match opposant des gens d'affaires et de la politique, pour lancer l'événement, a attiré plus de 400 personnes.







ET MAINTENANT... BÉCAUD

Manuel Tadros à la hauteur du géant français

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Si vous aimez les chansons de Gilbert Bécaud, autant que le public qui a rempli la salle du Cabaret Box Office pour la première médiatique du nouveau spectacle de Manuel Tadros, vous serez servis.

Tadros et les sept musiciens qui l'accompagnent dans *Et maintenant... Bécaud*, présenté tout le mois de juillet, relèvent le défi d'offrir une soirée agréable à travers les grands succès de ce géant de la chanson française, appuyés comme il se doit par la puissance des arrangements musicaux et la précision de la direction musicale de Sylvain Marcotte.

Depuis *Je t'appartiens*, dont le chanteur fait remarquer qu'elle a été reprise plus de 3300 fois par autant d'artistes, jusqu'au *Let it be me* d'Elvis Presley, en passant par *On prend toujours un train pour quelque part*, où le public contribue à maintenir le refrain alors que chacun des musiciens y va d'une improvisation de style jazz, Manuel Tadros apparaît tout à fait à l'aise. Entouré de ses deux choristes (Marie-Ève Villemure et Stéphanie Lamontagne), il paraît bien autant derrière le piano, que guitare au cou et percussions à la main.

Tous les grands succès de Bécaud y passent bien sûr, au plaisir manifeste du public qui ne se lasse pas de chanter. Quelques petites découvertes sont aussi au rendez-vous, comme *L'indifférence*, une superbe ballade malheureusement oubliée par les bonzes des radios.

Des artistes invités

Avec une formation musicale totalement drummondvilloise, (le guitariste Daniel Bolduc, le bassiste

LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Avec *Et maintenant... Bécaud*, Manuel Tadros (assis au centre) et sa bande rendent un vibrant hommage au grand de la chanson française, à la salle du Cabaret Box Office de Drummondville jusqu'au 29 juillet.

Sylvain Bertrand, le batteur Daniel Coutu, le violoniste Daniel Croteau et le claviériste Sylvain Marcotte), Tadros a eu l'idée d'accueillir un invité différent lors de chaque représentation — notamment Marie-Denise Pelletier le 7 juillet, Johanne Blouin le 21 juillet, Martine St-Clair le 28 juillet. Vendredi soir, c'est son bon ami Toyo qui est venu l'accompagner pour une sympathique prestation de quelques chansons, dont *La maison sous les arbres*.

Tous les grands succès de Bécaud y passent bien sûr, au plaisir manifeste du public qui ne se lasse pas de chanter.

Le spectacle est, à l'image de Bécaud, tantôt énergique, tantôt romantique. La partie acoustique de la soirée, où les huit musiciens s'assoient devant le public, est intimiste et l'effet est réussi. À noter, l'imitation du «petit oiseau» rendu au violon par Daniel Croteau, lequel, au demeurant, n'est pas sans rendre hommage au légendaire Monsieur Pointu, compagnon de Bécaud disparu récemment.

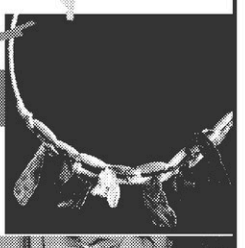
Autre moment fort: Tadros et sa bande se permettent d'offrir une version fort éclatante de *Je reviens te chercher*, une version rock dont le rythme, de façon assez surprenante, invite à danser.

VOUS VOULEZ Y ALLER

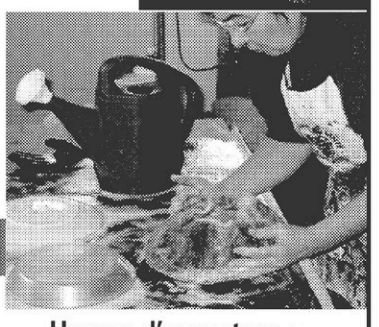
Et maintenant... Bécaud
Avec Manuel Tadros
Vendredis et samedis de juillet, 20 h
Au Cabaret Box Office
Billets : 819-477-5412 (29 $)

La Grande Virée Artistique
Visite d'ateliers d'artistes du grand Sherbrooke

Vivez des rencontres en arts !



Près de 40 artistes vous ouvrent leurs portes et... leur coeur !



du 8 au 16 juillet 2006

Sherbrooke Plus que jamais !
www.lagrandevireeartistique.qc.ca

Heures d'ouverture :
de 10 h à 17 h
(mardi 11 et mercredi 12 juillet de 10 h à 21 h)

Venez chercher le parcours de la Grande Virée au Centre culturel de Rock Forest, 968, rue du Haut Bois à Rock Forest.

CONCOURS La Grande Virée
Complétez et déposez ce coupon chez Omer De Serres, 2915, boul. Portland à Sherbrooke et courez la chance de gagner une des 7 magnifiques oeuvres d'art offertes par La Grande Virée artistique. Bonne chance. Tirage le 16 juillet au Centre culturel de Rock Forest, point de départ de La Grande Virée artistique.

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. : _____ Courriel : _____

Hydro Québec · La Nouvelle · La Tribune · Québec · Omer DeSerres
206170

Les Éboulements séduit Jean-Michel Anctil

Les Éboulements c'est...
1266 habitants fiers de vivre dans ce décor grandiose

- Un village, qui fêtera ses 325 ans en 2008, situé entre les montagnes de la chaîne des Laurentides et le fleuve Saint-Laurent et qui offre des paysages spectaculaires
- Le site de l'impact d'un météorite qui s'est écrasé il y a 350 millions d'années et qui couvre l'espace de tout le village
- La pointe de Saint-Joseph-de-la-Rive qui fût probablement créée par le tremblement de terre de 1663
- La route 362 témoin du travail de producteurs reconnus au niveau national : l'agneau de la Ferme Éboulmontaise, les légumes des Jardins du Centre et ceux de Jean Leblond.
- Un nombre impressionnant d'ateliers de peintres aux talents indéniables, largement inspirés par la beauté des lieux
- Le Musée maritime de Charlevoix qui vous donne rendez-vous sur son site enchanteur à la Fête de la mer, les 15 et 16 juillet prochain

Situé dans Charlevoix à 20 km de Baie-Saint-Paul et à 115 km à l'est de Québec

Les Éboulements, c'est contempler la beauté des paysages, de l'art et de l'histoire et, ce, tout au long de l'année

Les Éboulois vous donnent rendez-vous...

CE SOIR 20H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE
RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.
WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION

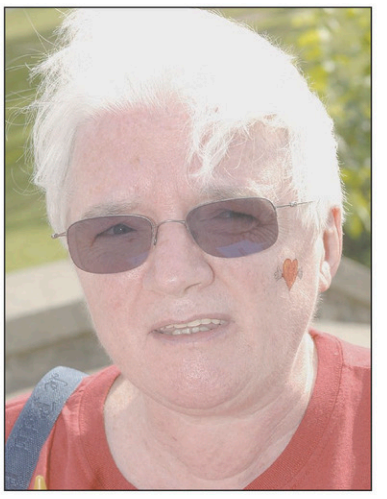
La Tribune

VOX POP

Que pensez-vous de la baisse de 1 % de la TPS?

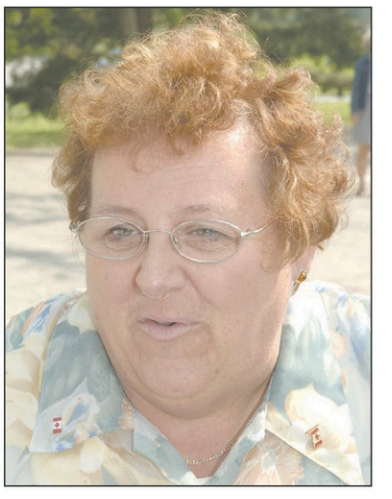
Catherine Canuel
Ça ne change pas grand-chose. Ce n'est vraiment rien de majeur puisqu'un ménage va épargner en moyenne 250 $ par année. Je me demande si ça ne va pas encourager les commerçants, les cinémas par exemple, à laisser les prix tels quels et à empocher la différence.

Jean-Michel Goulet
Je ne suis pas sûr qu'il y aura un effet réel sur chaque Québécois et Québécoise. Les commerçants vont pouvoir hausser les prix pour compenser. Peut-être que la différence sera appréciable à l'achat d'une voiture, mais nous ne verrons pas de changement en allant nous acheter un café. Je ne suis pas tellement pour ça, puisque ça favorise encore les riches. Plus tu consommes, plus tu économises.



Bernadette Gérard
J'ai l'impression que ça ne va pas changer grand-chose. Je n'ai pas eu le temps d'y penser beaucoup, mais j'ai vu ce que ça pouvait donner comme économie, et ce n'est pas terrible. Je ne crois pas que nous allons sentir une énorme différence dans la vie courante.

Roseline Thibault
C'est sûr que je suis contente, mais je ne pense pas que ça me permettra de faire de grosses économies. Il y aura seulement une petite différence sur nos achats.



Micheline Dupuis
Je ne sais vraiment pas. Quelque part, je me pose des questions à savoir si les commerçants vont appliquer cette baisse. Si oui, je suis bien heureuse. Nous payons déjà assez comme ça.

Propos recueillis par Jonathan Custeau
Photos: Imacom, Maxime Picard

DIMINUTION DE LA TPS

Confusion et désorganisation

MARIO GIRARD

MONTRÉAL — Les consommateurs devront être vigilants au cours des prochains jours. Un coup d'oeil sur les factures et coupons-caisse qu'on leur remettra leur apprendra peut-être qu'ils continuent de payer 7 % de TPS au lieu de 6 % conformément à la réduction en vigueur depuis samedi.

Plusieurs commerçants montréalais visités par *La Presse* ce week-end continuaient de prélever 7 % de taxe fédérale. Certains n'étaient tout simplement pas au courant du changement pourtant annoncé.

«Vraiment? On doit facturer 6 % de taxe fédérale maintenant? On ne m'a rien dit. » Batool Samiei, propriétaire de la boutique Photo Shop, rue Sainte-Catherine, est littéralement tombée à la renverse lors de notre passage à son commerce. La femme, assise derrière sa caisse, n'était nullement au courant de la réduction de la taxe sur les produits et services offerte par le gouvernement de Stephen Harper.

Thérèse Hattem, propriétaire de la boutique de souvenirs du Vieux-Port, était quant à elle penaude de nous dire qu'elle n'avait pas apporté les changements nécessaires. « J'ai complètement oublié de m'occuper de cela, a-t-elle dit. C'est ma faute, je l'avoue. » Celle qui se préparait à vivre l'une de ses plus grosses journées de l'année avec la fête du Canada a promis de consulter le livret d'instruction de sa caisse enregistreuse le plus tôt possible afin de corriger la situation.

À l'Agence du revenu du Canada (ARC), on était prêt à faire face aux questions des consommateurs et des commerçants hier. Des équipes d'agents étaient disponibles toute la journée au téléphone. « On a finalement reçu très peu d'appels, dit l'un des agents, Robert Provencher. C'était surtout des questions provenant des consommateurs. »

Selon l'ARC, un commerçant qui perçoit la TPS au taux de 7 % sur une fourniture qui aurait dû être assujettie au taux de 6 % doit inclure dans son calcul la somme perçue au taux de 7 %.

Hier, un sujet préoccupait certains consommateurs. Il concernait les cas où la baisse de la TPS profitera à l'entrepreneur plutôt qu'au consommateur, c'est-à-dire les biens et services où la TPS se trouve déjà incluse dans le prix. Pensons notamment aux produits vendus dans les machines distributrices, aux courses de taxi et aux billets de cinéma.

Au complexe de cinéma AMC Forum, les tarifs n'avaient pas été modifiés hier. « Je trouve cela frustrant, dit Sean Ferguson. Je viens d'acheter trois billets à 10 $ chacun. Pour moi, ça ne représenterait que 30 cents en moins, mais pour les propriétaires, ça devient énorme au bout du compte. »

Dans les SAQ, on avoue que le temps a manqué pour opérer le changement. « On n'a pas eu le temps de changer les prix sur les tablettes, dit une caissière d'une succursale de la rue Sainte-Catherine. Mais une fois à la caisse, le client paie le prix doté du nouveau taux. » *(La Presse)*

Peterbilt

AVIS DE RECHERCHE

Afin d'offrir à sa clientèle un support constant et de qualité, EXCELLENCE PETERBILT, concessionnaire des camions lourds et mi-lourds, désire s'implanter dans la région de Sherbrooke.

Nous envisageons toutes les possibilités qui pourraient nous être offertes : achat ou location d'une bâtisse entière ou de locaux nous permettant d'y installer un centre de service, un entrepôt et magasin de pièces ainsi que des bureaux de ventes et d'administration.

Les caractéristiques suivantes sont toutefois exigibles :
- facilité d'accès pour les camions. Proximité des autoroutes et routes principales;
- terrain spacieux permettant le stationnement des camions et remorques;
- zonage commercial ou industriel.

Il pourrait également être possible que nous fassions l'acquisition d'un terrain sans bâtisse, en autant qu'il rencontre ces caractéristiques.

S.V.P. veuillez communiquer avec M. Louis-Geroges Charest au 1 888-243-4787 ou par courrier électronique au : louisgeorgesc@excellence-peterbilt.com

206707

DOSSIERS • JUSTICE Avec YVES BOISVERT

GUY CLOUTIER

Astral Media

Ce soir 20 h
en rappel samedi 14 h

CANAL D

206910

Poids santé: de la toile à l'assiette

Des conseils virtuels pour maintenir un régime bien réel

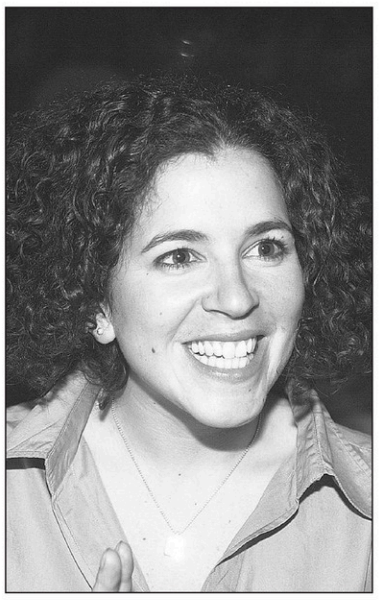
JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Mélanie Olivier est bien connue dans le monde du sport au Québec. Cette nutritionniste a aidé plusieurs athlètes à améliorer leurs conditions de vie, en maintenant leur poids santé sans avoir à sacrifier leur énergie. Éric Lucas, Alexandre Despatie et Émilie Heymans figurent au nombre de ses clients.

«Le poids santé est une préoccupation pour de nombreux Québécois. Mais c'est bien beau de couper dans les portions, encore faut-il savoir quoi couper.»

Le poids santé est une préoccupation pour de nombreux Québécois, mais être en forme ne veut pas nécessairement dire avoir le bon poids santé.

De concert avec les producteurs laitiers du Canada, Mélanie Olivier offre ses services à tous ceux et celles qui ont besoin d'aide pour maintenir un régime alimentaire équilibré.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Experte de la fourchette, Mélanie Olivier offre des services sur la toile à ceux qui désirent maintenir un régime alimentaire.

«C'est bien beau de couper dans les portions, mais il faut savoir quoi couper», explique Mélanie Olivier, qui était la relationniste des athlètes canadiens lors des Jeux olympiques de Turin.

Pour participer et obtenir des conseils gratuitement, il suffit de s'inscrire sur le site Internet www.votrepoidssante.ca .

«C'est gratuit et il suffit de nous fournir une adresse de courrier électronique où nous pouvons répondre à vos questions. Il faut répondre à quelques questions au début pour nous permettre de dresser votre profil. C'est à partir de vos réponses qu'on peut dire quel devrait être votre poids santé et donner des conseils appropriés. Nous n'envoyons pas d'autres courriels que ceux qui répondent à vos questions. Il n'y a rien à vendre sur ce site Internet», explique Mélanie Olivier.

Originaire de Thetford Mines, elle avait fait ses études à l'école du Triolet et au Cégep de Sherbrooke, avant de s'établir à Montréal.

Confidentiel

«Le service est confidentiel. Nous vous aidons à fixer des objectifs et on vous donne des trucs pour les atteindre. Il n'y a rien de trop rapide, parce que ça ne donne jamais de bons résultats. On vous aide tout simplement à changer vos habitudes de vie, à prendre conscience de ce qu'il y a dans votre assiette et de choisir les bons aliments. Quand on mange bien, habituellement ce n'est pas nécessaire d'acheter des suppléments alimentaires», affirme cette experte de la fourchette.

Pour les femmes
atteintes de la maladie d'Alzheimer

L'étude Aladdin offre un médicament expérimental qui pourrait se révéler prometteur pour le traitement de la maladie d'Alzheimer.

Pour l'étude en cours chez Diex Recherche, ce traitement est limité aux femmes souffrant de maladie d'Alzheimer et prenant déjà l'une des trois médications suivantes : Aricept, Exelon ou Réminyl.

DIEX RECHERCHE

Pour plus d'information, appelez dès maintenant l'infirmière de DIEX RECHERCHE au

819 820-5488

206530

AP

En vacances, attention à ne pas vous faire piquer par ces petites bêtes ailées et autres qui pourraient gâcher votre escapade estivale.

INSECTES, POISSONS, MOLLUSQUES

En vacances, soyez prudents

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Insectes, poissons, mollusques... Attention à ne pas vous faire piquer par ces petites bêtes qui peuvent gâcher vos vacances. À vous d'adopter un comportement de prudence.

Les piqûres de guêpes, d'abeilles et de frelons sont les plus fréquentes. L'appareil venimeux est situé à l'extrémité postérieure de l'abdomen des femelles qui possède un dard rétractile muni de crochets latéraux. Le plus souvent, les piqûres de ces trois insectes n'entraînent qu'une inflammation locale douloureuse.

En cas de piqûres multiples, de piqûres dans la bouche ou d'antécédents d'allergie, les conséquences peuvent être beaucoup plus graves, voire mortelles.

Sur les côtes maritimes, les méduses et autres mollusques vénéneux ne provoquent, en principe, que des réactions allergiques et de légers malaises. Toutefois, à leur contact peut naître immédiatement une sensation de brûlure intense ou de décharge électrique pouvant provoquer des contractures.

Toutes les espèces de méduses peuvent «brûler» et, en particulier, les physalies, aux si jolies couleurs rose et violet. Elles nagent en surface de mer, poussées par le vent et souvent à plusieurs. Il n'est pas moins risqué de toucher une méduse échouée sur la plage.

Si vous avez été «brûlé» par son venin, ôtez les restes de filaments, désinfectez à l'alcool et appliquez l'une des nombreuses pommades prévues à cet effet. Attention! Une «récidive» de brûlure, même à distance, peut provoquer un «choc»: évanouissement, pâleur, etc.

Dans les rochers, méfiez-vous des oursins: leurs épines peuvent s'enfoncer profondément dans vos pieds. Si vous ne les retirez pas soigneusement, elles risquent d'être une source d'infection. Laissez la peau abondamment mouillée pour retirer l'épine et appliquez ensuite un antiseptique. Ces blessures peuvent être douloureuses pendant plusieurs semaines.

Dans les mers chaudes, les poissons peuvent être à l'origine d'accidents graves allant parfois jusqu'au collapsus. Certains poissons, comme les raies, les vives, les rascasses, les poissons-chats ainsi que les murènes, sont aussi dangereux.

Les épines de la rascasse, par exemple, sont capables d'injecter, même à travers la combinaison de caoutchouc du plongeur, un venin qui le paralyse. La nageoire dorsale de la vive, qui se cache dans le sable, est venimeuse et infectante. Celle qui se cache dans les rochers «décoche» de véritables coups de poignard. La victime peut voir sa tension chuter et avoir une syncope.

D'où l'importance de porter des sandales de plage, d'être vigilant, et d'avoir dans son sac un antihistaminique (consultez votre pharmacien). Si vous êtes piqué, ôtez l'aiguillon, désinfectez et consultez immédiatement en cas de syncope ou de gonflement allergique.

Vision Santé Idéale

Chaque personne sur terre qui se donne comme objectif de concrétiser un projet humaniste représente une forte poussée d'adrénaline et d'énergie positive.
Dr Jean Latreille

Pharmacie Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561

ESSAIM
www.essaim.ca

194532

RAPATRIEMENT DES CORPS DES SOLDATS

L'armée s'opposait à la décision des conservateurs

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les officiers supérieurs de l'armée s'opposaient à la décision controversée du gouvernement conservateur d'interdire les médias au rapatriement des corps des soldats morts en Afghanistan, selon des documents obtenus par l'entremise de la loi d'accès à l'information.

Un représentant du ministère de la Défense avait pris des clichés aux abords d'une cérémonie de rapatriement en avril afin de démontrer que la nouvelle politique du gouvernement causait des problèmes de sécurité.

On y voit des journalistes massés sur l'accotement d'une autoroute, aux limites de la base militaire de Trenton, en Ontario, lors du rapatriement de quatre combattants tombés au champ d'honneur, le 25 avril.

Selon les documents, une vingtaine de photos ont été montrées au chef d'état-major Rick Hillier.

«Cela pourrait poser des problèmes de sécurité et provoquer encore davantage de frustration, particulièrement en hiver», a écrit un directeur des affaires publiques du ministère, le lieutenant-colonel Richard Lavoie, dans un courriel réacheminé à plusieurs collègues.

Les officiers ont trouvé une façon d'exprimer leur opposition: ils ont enlevé le matériel qui se trouvait sur le tarmac de l'aéroport afin que la vue des médias ne soit pas obstruée.

À l'instar des autorités américaines, qui ne voulaient pas que la population voit les cercueils revenir au pays, le gouvernement conservateur du premier ministre Stephen Harper a décidé de bannir les médias des cérémonies de rapatriement des soldats morts et d'en faire des événements strictement privés. La décision a été transmise aux militaires le 24 avril, la veille du retour des dépouilles de Matthew Dinning, Myles Mansell, Randy Payne et William Turner, tués dans l'explosion d'une bombe artisanale. C'était la journée la plus sanglante pour l'armée canadienne depuis la Guerre de Corée.

La mesure gouvernementale était censée être permanente, mais les conservateurs ont ensuite tempéré leur position, sous les critiques des proches des victimes.

Mais selon les documents obtenus, le mécontentement s'étendait au-delà des familles des disparus.

Les correspondances électroniques entre les responsables du ministère comportaient les photos d'autopatrouilles de la police qui bloquaient une voie de l'autoroute, à l'extérieur de la base. Le périmètre de sécurité disposé tout autour permettait aux journalistes aux abords de la voie rapide de croquer des images de l'atterrissage et de la cérémonie.

Un porte-parole du ministère a refusé de commenter l'imbroglio. Il a simplement soutenu que la Défense recueille souvent des images d'événements publics aux fins d'archives et de formation.

Un hélicoptère américain s'écrase à Kandahar

PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, AFGHANISTAN — Un hélicoptère américain de type Apache qui était parti à la recherche de rebelles talibans après une attaque à la roquette contre la base de la coalition à Kandahar s'est écrasé hier soir, faisant un mort, le pilote de l'appareil. Le second membre d'équipage a été blessé.

Profitant de la nuit, des rebelles talibans avaient déclenché plus tôt deux tirs de roquettes en direction de la base de la coalition, mais sans faire de blessés.

Les forces militaires ont aussitôt répliqué en déclenchant un tir de fusées éclairantes et en dépêchant des hélicoptères d'assaut pour patrouiller le secteur d'où étaient partis les projectiles.

«Nous déplorons la perte d'un excellent pilote ce soir (hier)», a déclaré le major-général Benjamin C. Freakley, commandant du Groupe de forces interarmées multinationales-76.

«Un autre appareil était dans les parages, a ajouté M. Williams. Son équipage n'a vu aucun tir ennemi. Nous ne croyons pas que l'ennemi ait été impliqué dans l'écrasement.»

Depuis le mois de février, 23 roquettes ont été tirées sur la base. Vendredi soir, une roquette a explosé au milieu d'un groupe de tentes où cantonnaient des soldats. Cette fois, une dizaine de personnes ont été blessées, dont deux soldats canadiens, cinq soldats américains et trois civils afghans employés par la coalition.

Le colonel Williams a expliqué que l'envoi d'hélicoptères d'attaque fait partie de la procédure lorsque des roquettes sont tirées sur la base.

Recherches dans l'Arctique pour étudier une lune de Jupiter

PRESSE CANADIENNE

EDMONTON — Au sommet d'un glacier situé aux confins de l'Arctique, une expédition scientifique dirigée par des Canadiens espère trouver, à partir de sources sulfureuses particulières, des indices de la façon dont la vie pourrait s'être développée sur l'une des lunes de la planète Jupiter.

S'il fallait identifier un endroit dans le système solaire où on pourrait trouver de la vie, ce serait Europe, la lune en question, affirme Bruce Betts, un scientifique attaché à la Planetary Society. Et s'il fallait trouver un endroit sur Terre qui ressemble à Europe, ce serait les sources sulfureuses du passage du Fjord Borup, sur l'île d'Ellesmere.

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

		7			4	2		5
1				3				
			7			3		9
6		3	4		2			8
5			6			7		
	9	1				5		
	4					8		
	6				5			
9			3				6	

Niveau de difficulté : MOYEN 0306

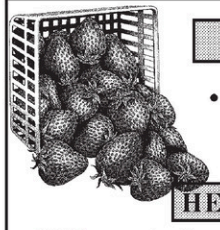
Solution du dernier sudoku

5	8	7	1	4	9	6	3	2
3	4	9	2	6	5	8	1	7
6	1	2	7	3	8	9	5	4
2	6	4	8	5	3	1	7	9
9	7	3	4	1	6	5	2	8
1	5	8	9	7	2	3	4	6
7	9	1	5	8	4	2	6	3
4	2	6	3	9	1	7	8	5
8	3	5	6	2	7	4	9	1

Par Fabien Savary 0305

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à **redaction@latribune.qc.ca**

FRAISIÈRE ARMAND CÔTÉ



APPORTEZ VOS CONTENANTS

• Aussi service de fraises cueillies

• Première fraisière, route 147, passé Milby

HEURES D'OUVERTURE : 8 h à 18 h

6225, route Louis S. Laurent, Compton • 819 835-9136

206139

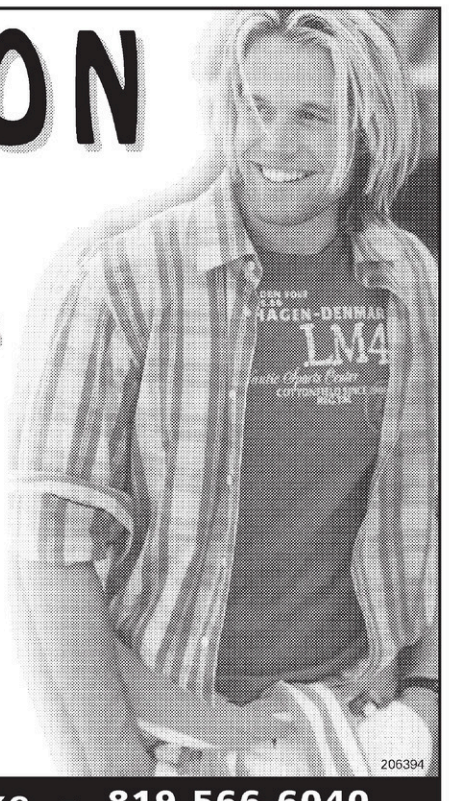
LIQUIDATION

FIN DE SAISON

50%* ET PLUS

sur toute la marchandise en magasin

* Excluant les accessoires.



Boutique Mode Jules Verreault

Promenades King

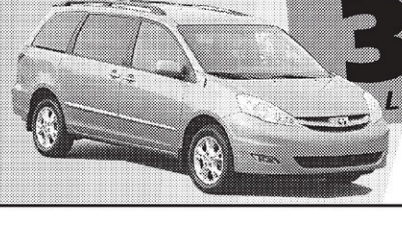
• Retouches sur place

Une renommée dans la simplicité !

206394

2341, rue King Ouest, Sherbrooke – 819 566-6040

TOYOTA Richmond



La Sienna 2006

349$ /mois

LOCATION 48 MOIS

Comptant de 5 155 $

1er versement GRATUIT

Démo disponible

* Voir détails chez Toyota Richmond

ACCÈS TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca

Taux d'intérêt à partir de 1,9%*

Notre tradition d'excellence fait toute la différence depuis 1970

www.toyotarichmond.com • (819) 826-5923 • 1-800-363-1616

206808

Émilie Therrien / ARTS

La magie d'Émilie

MÊME SI ON NE LES VOIT PAS, ELLE A SÛREMENT DES AILES. UNE ABSOLUE NÉCESSITÉ DANS LE MONDE OÙ ELLE ÉVOLUE. ÉMILIE THERRIEN FAIT PARTIE DE LA TROUPE DU CIRQUE DU SOLEIL, DANS LA MÉGAPRODUCTION BAPTISÉE *DELIRIUM*. ELLE PRÉSENTE *ENTRE CIEL ET TERRE*, UN NUMÉRO DE CERCEAU AÉRIEN EN SOLO. CETTE SHERBROOKOISE D'ORIGINE, DONT LE COEUR DEMEURE BIEN ENRACINÉ ICI ET QUI VISITE SA FAMILLE LORS DES CONGÉS ANNUELS, VIT DANS UN MONDE DE MAGIE ET D'AVENTURE, D'ACROBATIE ET DE THÉÂTRE.

PIERRE SAINT-JACQUES
pstjacqu@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Cette passion de la danse, je la vis depuis que je suis toute petite. Ma mère m'a entourée de beaucoup de musique et avant ma naissance, je dansais déjà dans son ventre. Lorsque j'étais toute jeune, nous écoutions, elle et moi, l'émission *Solid Gold*, avec de la musique de band, des danseurs et je dansais avec eux autres. J'aimais enfiler des verres fumés, m'asseoir à mon petit piano et fredonner *Je veux vivre ma vie, toute ma vie, sans l'emprisonner* d'Angèle Arsenault.»

Avant même l'âge du primaire, la voie lactée d'Émilie Therrien était déjà tracée. La danse, le ballet jazz, le ballet classique, l'amour de la musique ont bercé et rythmé ses premiers pas dans la vie. La gymnastique allait y jouer un rôle déterminant.

Son passage à l'école primaire Saint-Esprit de Sherbrooke lui a permis de découvrir la gymnastique de compétition pour laquelle elle a démontré un talent fou. Cela a donné un sens à ses prouesses d'aujourd'hui. À l'âge de six ans, elle démontrait une facilité déconcertante dans ce sport. Si elle mettait du coeur à ses devoirs scolaires, l'entraînement suivrait son cours.

«Finalement, tout s'est bien passé et c'est tant mieux. Peu à peu, j'ai découvert que j'avais toujours aimé le spectacle sans la pression de la compétition. En ce sens, le Cirque du Soleil répondait bien à mes aspirations.»

Émilie Therrien avait fait la connaissance de la gymnaste québécoise Amélie Major qui était entrée au Cirque du Soleil. Elle décide donc d'envoyer son C.V. au Cirque du Soleil et c'est ainsi qu'à l'âge de 16 ans, elle se retrouve dans la grande tournée *Allegria*.

Au début de la vingtaine, elle vit des expériences en solo avec d'autres troupes.

«Le numéro de cerceau aérien en solo que je présente me permet de vivre de belles envolées, d'exprimer ce que je ressens. C'est moi qui dégage l'émotion et j'apprécie au plus haut point que le Cirque m'ait permis de vivre cette expérience indescriptible.»

Émilie Therrien adore ce milieu, les gens de la troupe qui viennent de tous les coins du monde, ce contact avec les cultures différentes.

«Pour le moment, je vais continuer à faire du spectacle. Éventuellement, je me retrouverai à l'arrière-scène, peut-être pour former des artistes, leur faire partager mon vécu. Évoluer autrement dans mon monde. Avoir des enfants fait également partie de mes plans.»

Repères

Née à Sherbrooke le 23 juin 1977; elle est l'aînée de deux frères, Matthieu, 26 ans, et Philippe, 21 ans.

Elle a un copain depuis quatre ans et demi qui illumine sa vie; il est éclairagiste dans le monde du spectacle.

Les loisirs: lecture, musique de toutes sortes, sortir à l'extérieur, camping, randonnée pédestre, vélo de montage et faire de la bouffe de toutes sortes de pays pour les amis.

PIERRE TOUSIGNANT S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN
À ESTRIE EXPRESS DÈS 16 H 00

101,1 FM Première Chaîne Radio-Canada

RADIO-CANADA Estrie

TELUS MD

SAQ

CLARICA

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Interac PAIEMENT DIRECT MasterCard VISA

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

QUARTIER NORD, SITE EXCEPTIONNEL. Bung. 6 pces dont 3 chambres à coucher sur plancher bois franc, très belles pièces, divisions fonctionnelles. Abri d'auto, beau terrain 9000 pi car. **Prix à discuter.** Disponible immédiatement. **Groupe Associé, Immeuble Sarto Rodrigue, 819-820-5471.**

★ **RÉPARATION D'ASPHALTE** ★
Serge ou Michel Giguère.
819 432-1522 / 819 212-2731

★ **ST-ELIE rte 220, PRES AUTOROUTE** ★
Maison 32 x 40, terr.75x100 commercial + fondation neuve, 96 000$. 819 345-0701

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

EST, TRIPLEX EN BRIQUE
223 rue Codère, pl. bois franc, 1 log. libre immédiatement. Info: 819-564-6815

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

★ **BORD DE L'EAU, GRAND 4½** ★
1er plancher, rénové à neuf, beaucoup de rangement + remise, unité de coin très éclairée, foyer int., a/c, piscine, + autres articles inclus, 2 patios refaits, porte d'entrée neuve. C'est à voir ! 819-864-1314 (rép.)

20 TERRES, TERRAINS

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière. Info.: **819-562-6448**

NORTH HATLEY dernier terrain sur la rue, 2.3 acres à pied vers Massawippi. Super vue ! 65 000$ nég. Tél. : 450-653-8222

TERRAIN À LOUER 80 pi façade, lac St-François, Lambton. Idéal camping, roulotte, winnebago, électricité + quai fournis. Site enchanteur! **418-580-1787**.

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue, 24 000$ et + Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

★ **1 REVENU D'APPOINT** ★
vous intéresse? Si vous êtes une personne intéressée à faire des bâtons de golf sur mesure, j'ai tout le matériel requis pour la fabrication ainsi qu'un inventaire. 25% du coût réel. Tél.: 819-564-0288.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1er JUILLET, 1er AOÛT - 3½
Chauffés, eau chaude, endroit tranquille, pas de chiens. 819-345-1370

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

2½, 3½ PRÈS CEGEP
Chauffés, eau chaude. Poste de concierge offert, c.v. requis. 878-3637, 878-3992

323 NORMANDIE, très luxueux 4½, 700$ par mois. Libre 1er juillet. 819-578-5445, 819-822-5844.

3½ - 4½ pour juillet
900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. **566-3880**

3½ PRÈS CEGEP
Semi-meublé, entrée privée, pas d'animaux.
819-878-3637 / 819-822-1600

4 PCES, libre 15 juillet. **215, 18e avenue nord,** rue sans issue. Vue et tranquillité, chauffé, eau chaude. 819-564-3085.

★ **4½ + BUREAU STYLE CONDO** ★
2 stat., remise, rien d'inclus 665$. Libre imméd. 569-4007, 570-0414.

5½ À LA CAMPAGNE
2 stat., prise extérieure. Libre 1er juillet.
Tél.: 819-346-9100

CONST. NEUVE pour 1er juillet. 4½ style condo, rue du Chalumeau à Fleurimont. Secteur tranquille. 625$. 819-820-4098.

NEUF, GRAND, 4½ impeccable, tranquille, bien éclairé, entrée lav.-séch. A proximité du CHUS. 1603 Adélard-Dumas. 650$/mois rien d'inclus. 819-583-0729 / 819-583-7896.

3½
- Chauffés
- Eau chaude
Les app. Hugo
1045, rue Lacombe
678-4068
980, rue Des Paysans
678-0079

4½
Les app. Brulotte
1615, rue Brulotte (piscine)
569-9969
Références de crédit demandés et vérifiés.
204930

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES, neuf, 1er étage, entrée privée, style condo. Pour info, bureau location au 109 Oxford. 819-569-4977

3½ - 4½ - 5½
Près des autobus. À Lennoxville.
823-5336

4½ PCES, libre imméd., neuf. Rendez-vous pour location au 108 rue Oxford. Autobus à la porte. 819-821-0770

5½ PCES
construction neuve. Situé au 108 Oxford. Pour info 819-569-4977

LES TERRASSES LENNOXVILLE 3 et 4½ sytle condo, disponibles 15 août et septembre. Situés au 108 Oxford. 819-569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1685 de COURVILLE
3½ libre, rénové, tout meublé, chauffé, éclairé, tranquille. 450$. Tél. 569-4252.

1er JUILLET - 3½, 4½
Chauffés, eau chaude. 819-569-4252

★ **2 GRANDS 6 PCES** ★
rue Frontenac, libres imm., pour visiter: 819-569-6158, 819-829-2936.

2½ SEMI-MEUBLÉ chauffé, eau chaude, 1661 De Courville, pl. flottant, 350$/mois. Libre imm. 819-347-1148.

★ **4½, 1er JUILLET** ★
Chauffé, eau chaude, endroit tranquille. Pas de chiens. **819-345-1370**

4½, RUE ACADIE, très propre, moderne, beaucoup de commodités. Pas d'animaux. 425$. Info.: 819-820-9975 ou 819-876-7307.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

4½ CHAUFFÉ Design loft, plafond 12 pi., bois franc, spacieux, luxueux, paisible, près UdeS et des services. 819 563-8728

APP. RODRIGUE 3½,
chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre 1er juillet. Tél.: **565-9137**.

CENTRE-VILLE, JUILLET ou AOÛT
3½, 4½, eau chaude, près de tous services
Tél.: **819-348-8936, 819-345-0584.**.

DEUXIÈME D'UN DUPLEX, GRAND 5½ pour JUILLET rue Denault 3 c.c. chauffé, 750$. Tél. 450-531-4777, 819-569-1372

★ **GRAND 3½, PL. B. FRANC** ★
chauffé, pas d'animaux, non fum.,1er Juin, 475$. Tél.: **346-9036**

3 1/2 / 4 1/2
- CHAUFFÉS, - EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service !
Le Pélican
Belvédère Sud (piscine)
678-4485
Place Thibault
-rue Thibault (piscine)
678-9201
Le Phare
- rue Tessier
678-7221
Références de crédit demandés et vérifiés
204929

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

★ **4½ - ST-ELIE, DISPONIBLE** ★
imm., constr. neuve, 655$. Tél.: 819-823-7509.

4½ STYLE CONDO Libre imm., const. 2004, bois flottant, céramique, aire ouverte, rue Georges V, Rock Forest: 819 573-0621

4½ STYLE CONDO
Grands, modernes. Endroit tranquille, près de tous services. 625$ et +. **819-564-7656**

★ **BEAU 4½, SECT. MI-VALLON** ★
endroit paisible, 650$/mois. Tél.: 819-821-2557

CONSTRUCTION NEUVE - 2 x 4½ - prêts le 1er septembre, escalier intérieur, très belle salle de bain. Tél. : 819-864-0744.

R-FOREST, BEAU 4½, triplex 2003, semi s-sol, libre imméd. Bois flot., céram., aire ouv., bien éclairé, très tranquille. Pas d'animaux. Réf. exigées. 600$. 819-823-2060

SUPERBE 4½ À LOUER
Disponible imm.1140 rue Zetes à St-Élie, derrière nouveau IGA. 650$/mois, rien d'inclus. **819-564-3045** / **819-574-2027**.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 3½ - 4½ - 5½
Jour 566-6778, soir + w.e. 574-7785
Logements Lauréat Richard

★ **1½: 350$ - 3½: 450$** ★
Intercom, tout inclus et tranquille.
Libre imm. Tél.: **569-4987**

2½, 3½, 4½, 6½ - RÉSIDENCES DU CARREFOUR, 2825 Du Manoir. Rés. pers. retraitées. Éligible crédit 23%. Jour: 564-4408

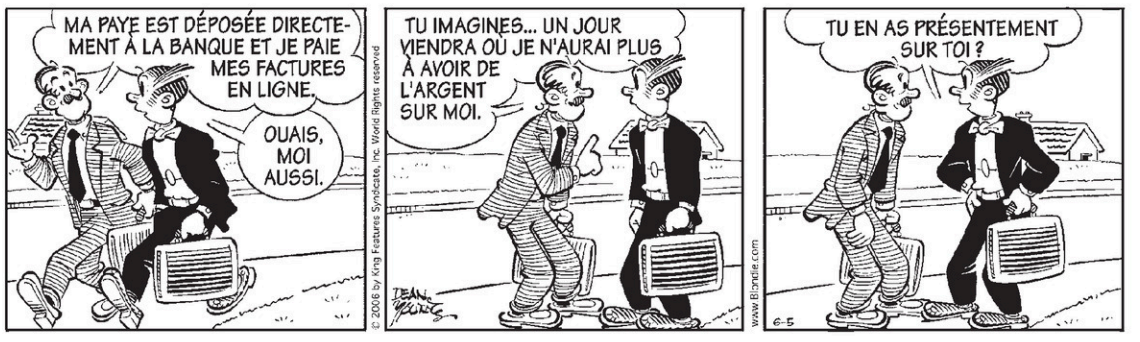
3½, 5½, App. Place McGregor. Eau chaude, piscine, meublés si désiré. **745 McGregor,** 819-679-5058.

★ **3½ VIEUX NORD, 495$** ★
style condo, libre imm. Non-fumeur, pas d'animaux. Tél.: 346-9036

★ **4½, RIEN D'INCLUS** ★
rue Léo-Laliberté, 565$/mois.
Tél. : 819-620-7367

Ben

Blondinette



Hagar l'horrible

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ À LOUER VIEUX NORD
rue London. Bois franc, très propre. 550$/mois. Tél: 819-679-6223

4½ APP. STYLE CONDO
135 Candiac. 1 mois gratuit.
Tél.: 437-8088.

4½ et 5½ - RABAIS SUR 1er MOIS
Style condo, avec garage, neuf, face au Carrefour, petit immeuble. 819-823-9618.

4 ½ NORD, BOISERIES , libre imm., non-chauffé, 525$, salon double, stat., pas d'animaux, non-fumeur. 346-9036.

5½, APP. PLACE ANNIE.
Chauffé, eau chaude, piscine.
670 McGregor. 563-4809

5½, BOISERIES
Non-fumeur, pas d'animaux. 590$/mois.
Tél.: 346-9036

5½ CHAUFFÉ
pas d'animaux, 510$/mois. Libre 1er juillet. 819-563-9052; 819-821-1447.

LOGEMENT À LOUER 4 1-2 PCES, rue Marquette, électro-ménagers fournis, 500$/mois. 819-565-9612 ou 819-842-1040

NORD 2705 PORTLAND - 5½
Chauffé, eau chaude, pl. bois, porte patio.
564-1898, 569-7542

RUE BEAUDRY - 5½ PCES chauffé, eau chaude, 540$/mois, libre 1er juillet. 819-346-8915.

52 APPARTEMENTS MAGOG

GRAND 4½ 329, rue Elzéar-Saint-Jean, style condo, dans quadruplex, 1er plancher, foyer au gaz, avec céramique et pl. flottant, 2 stat. 1 mois gratuit. 720$. Tél: 819-679-4845, 450-659-2054.

GRAND 4½
Vue sur le lac et montagne. Stationnement. 615$. Libre imméd. 819-843-7653

58 MAISONS À LOUER

A LOUER DE SEPT. A MAI Résidence 2 c.c., bord du lac Magog, 5 milles de l'université, lav.-séch., foyer, 700$/mois non-chauffée. Tél : 819-864-4904.

60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.
195458

60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

MONT BELLEVUE 1300, rue Lalemant. Maison à partager avec coloc., 2 ch. pour travailleurs ou étudiants. 819 563-5655 (rép.)

64 CONDOMINIUMS À LOUER

DOMAINE LE MONARQUE
Condos neufs à louer
819-578-1112

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE DANS RÉSIDENCE PRIVÉE
Boul. Portland, près Carrefour Estrie et services. Tout compris, 295$/mois. **563-9312**.

CHAMBRES FACE AU CEGEP
2 chambres à louer avec cuisine et salle de bains communes. Électricité, eau chaude incluse. 228$ / mois. Visite au 346-3017.

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités, s. bains privée, bonne nourriture et surveillance 24h.
819-563-2307, 819-864-6648

74 CHALETS À LOUER

BORD de L'EAU Lac Massawippi, chalet de luxe, tout équipé, 2 c.c., BBQ, quai, pédalos et chaloupe. Du 24 juin au 15 juillet. 450-676-4435, 819-838-4124

CHALET EN BORDURE DU LAC MIROIR à Bishopton, endroit paisible et privée, 4 pièces, 2 c.c. Info 418- 449-1894 / 418-449-4044 / 819 884-2116

GRAND LAC ST-FRANÇOIS
Lambton, chalet neuf, 3 c.c., 2 s.b., rampe de bateaux, secteur tranquille, 418-449-1335

MAGOG, CONDO SUR 2 ÉTAGES tout meublé, 2 c.c., balcon, près de la plage, impeccable. Libre du 16 au 30 juillet. 819-843-0360.

74 CHALETS À LOUER

MONT ORFORD - CHERIBOURG
Chalet tout meublé, 3 c.c., 1½ s.bains : 177 000$. Libre imm. **514-794-6434**.

NOUVEAU CHALET au bord Lac Mégantic. 1-819-544-2251 ou chaletchouinard.com chaletchouinard@hotmail.com

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

AU 1530 RUE POISSON
Local commercial 1911 pi².
819-864-9884 / Cell. : 819-432-0111

BUREAUX À LOUER, 500 à 5000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

JUILLET et AOÛT GRATUITS
Bureau 150 pi car,
1$ du pi car tout inclus.
2650 King ouest, 819-846-0068

PROFESSIONNELS: Site attrayant, disp. imm., espace jusqu'à 3 500 pi. ca. Au 2465 Galt Ouest, incluant 800 pi. habitable. Tél: 819 563-8728

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

★ **ENTREPOSAGE MEUBLES** ★
Service de transport et chauffeur disponible.
819-820-4282

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

PICK UP GMC 2003
Duramax Allison, cuir, full, crew cab, boîte longue, 25 000$. 819 620-2554

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

MOTEUR NEUF 383 CHEVROLET 512 h.p., 506 lb. de torque, transm. PH 350 neuve, 'torque' de 3500 lb., 6200$. 819 345-0701

104 AUTOS À VENDRE

CHEV. 1500 2 x 4, boite longue, autom., 4.3 l., 127 000 km. 5995$. 819-345-2511.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

AUBAINE. LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX. Location journée / semaine / mois. Autos récentes. **Location d'autos Beaudoin, 819-845-4530, 819-821-6296**

CONCORD LXI 2000 42 000 km, int. cuir, 8 pneus sur roues, très très très propre. Tél.: **819-846-3492**.

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS
25$ + la pose. 845-4530

TOYOTA ECHO 2005 4 p., hatchback, 41 000 km, gar. prol. 4 ans/100 000 km + PEA,pneus d'hiver, 13 800$ ou transf. bail (249$/mois). 819-346-4302.

VOLKS CORRADO G-60 1990 190,000 km., couleur silver, mags Fast 16 po., 6700$ nég. Tél: 819-347-4184.

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

CAVALIER 1996 automatique, 2 portes, 156,000 km., vert, en très bon état, 2000$ nég. Cynthia: 819-845-4201.

CAVALIER 2001
bleu, 4 portes, 129 000km, 4300$.
Info au 819-820-1052 / 819-437-0110

HONDA CIVIC 1993 man., 252 000 km, propre, mags, pneus d'hiver, syst. son, démarreur, antidém., 1950$. 819-846-4559.

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32', 1994
V8, 454, haut de gamme, 28 000 $. 1 seule taxe. Cell.: 819-572-5290 / 450-297-3732

MOTORISÉ CITATION 27 PI 1983, GMC 6.2 l., diesel, génératrice Onan 4 kw, attache-remorque 2 po. 15 000$. Prendrais échange. 819-878-3468, 819-347-6079.

SUPERBE PARC-MODEL Breckenridge 2000, 40', cuisinette, auvent, patio, cabanon, a/c, très bon prix, Dom parc Estrie, près Lac Magog, piste cycl. tél.: 819-847-4286 / Cell: 418-997-3488

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE LÉGÈRE 2002 19 pi., couche 4 pers., non-fumeur, à vendre 16,000$ nég. ou à louer. 819-839-1106, 819-578-6497

128 TOUT-TERRAINS

2004 ARTIC 4, 650 LE
675 km, pneus hole shot, très propre, gratte à neige et siège arrière, 6 900 $ négociable, Info: 819-658-3311

YAMAHA V STAR 2004 1100 cc 1 000 km, comme neuve, 9 000$. 819-564-7074, cell. 819-571-1587, pagette 819-820-0082.

130 MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON FATBOY 1999 bas millage, 17,000 km., beaucoup de chrome, valeur 32,000$, demande 21,000$ nég. 819-821-6056, 819-571-9875.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

$$ATTENTION CHOCOLAT$$
vends variété de produits et fais toi $$$.
Gérant d'équipe demandé, 1-800-561-2395

CHAUFFEUR SEMI-REMORQUE (Dry box), Sherbrooke-Montréal, avec expérience. Envoyez CV au 819-845-2353

CHERCHE PLOMBIER CERTIFIÉ avec exp. dans l'intallation de fournaises. Projet de plusieurs réno. de maisons, Territoires du Nord Ouest, de août à nov. Log., nourriture et transport payés. Envoyez CV: camferinc@shaw.ca, ou télec.: 1-780-406-7270

DOWNEY & ROBERGE PLANTATIONS INC.
Un «leader» dans la production d'arbres de Noël

TRAVAILLEURS DEMANDÉS

TAILLEURS DE SAPINS DE NOËL

Type d'emploi
Travailleurs et étudiants demandés pour emploi d'été avec équipe dynamique.

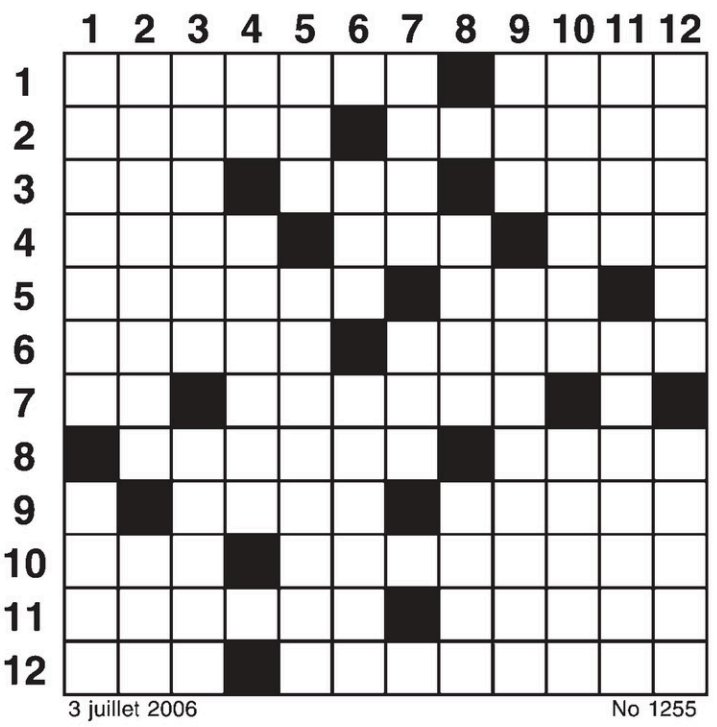
Qualifications requises
- Aimer le travail extérieur.
- Bonne forme physique.
- Expérience : ferme, récolte, foin, fruits, aménagement, un atout

Une équipe d'expérience dynamique, avec équipement récent.

TRANSPORT DISPONIBLE,
imperméable et gants fournis.

Téléphonez au 819 875-3559 ou présentez-vous au 418, route 108, Birchton
(voisin du Resto 108)
205204

Les mots croisés



3 juillet 2006 No 1255

HORIZONTALEMENT

1. Maintenir avec des câbles - Personne semblable quant au rang.
2. Un Montaigu qui aimait une Capulet - Transposé dans un autre mode d'expression.
3. S'occupe de sauvegarder la paix - Direction de l'axe d'un navire - Voisin du barracuda.
4. Présidents de père en fils - Unité d'équivalent de dose - On peut lui dire tu.
5. Rassemble des chiens - Passe à Berne.
6. Catégorie - Recueils de documents iconographiques.
7. Indique le moyen - Restreint.
8. Saillie du côté externe de la paume de la main - Femme d'un roi.
9. Ménagers ou martiaux - Flâner.
10. Où règne l'entente - Peut se dire d'un prêt.
11. Précède le lever du soleil - Au plus offrant (A l'...).
12. Terre entourée d'eau - Ressemble à une guêpe.

VERTICALEMENT

1. Est utilisé dans les adresses électroniques - On y accoste.
2. Toute oeuvre considérable, digne de durer - Ne vaut rien.
3. Divertir - Chemise de crin.
4. Note - Frotter avec un corps gras.
5. Masse dure - Substance colorante.
6. 100 mètres carrés - Pétrir différentes parties du corps.
7. Grosse lime plate - Souffle.
8. Dans le whisky - Périodes.
9. Permettent d'avancer - Qui s'écarte du bon sens.
10. Devenu manifeste - Port du Chili.
11. Question d'un test - Le mica en est un.
12. Récalcitrants - Impératrice byzantine.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	S	C	R	I	P	T	I	O	N
2	O	R	A	I	S	O	N	■	E	R	R	E
3	N	A	I	T	■	S	O	U	T	E	N	U
4	I	G	N	O	R	E	N	T	■	N	E	T
5	F	E	■	T	A	■	D	O	P	E	■	R
6	E	S	T	■	G	U	E	P	I	E	R	E
7	R	■	C	H	A	R	R	I	E	■	E	■
8	E	C	H	O	■	G	■	E	G	A	L	E
9	■	H	A	L	T	E	S	■	E	L	A	N
10	B	E	D	A	I	N	E	S	■	E	T	C
11	I	N	O	■	E	C	L	I	P	S	E	R
12	S	E	R	I	N	E	■	C	R	E	E	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

OCEANS ET MERS - Un mot de 9 lettres

E	S	S	O	F	I	V	E	R	E	I	T	O	C	S
E	N	E	D	A	Y	O	N	A	G	E	R	I	D	E
A	E	E	S	U	N	E	O	C	E	A	N	E	R	D
L	S	R	R	S	P	C	H	E	N	A	L	B	O	N
I	A	I	E	T	A	O	P	V	T	N	L	E	J	O
U	V	O	U	N	E	P	Y	I	T	S	V	G	F	S
E	E	N	A	R	R	E	T	I	D	E	M	E	U	A
S	E	L	I	O	N	R	O	O	R	S	E	N	N	E
T	Z	U	M	R	O	E	R	G	A	T	L	E	D	T
U	P	A	Q	U	F	S	R	A	R	A	U	S	Y	A
A	N	A	G	I	A	S	E	Y	Z	C	O	E	J	L
I	E	E	C	L	R	A	S	T	A	A	H	U	A	E
R	Z	E	E	M	U	C	E	L	I	D	I	G	U	E
E	R	O	S	I	O	N	M	A	R	E	E	A	N	G
A	R	C	H	I	P	E	L	A	M	E	R	V	E	E

ADEN
ALGUE
ANSE
ARCHIPEL
BON
CALME
CAP
CHENAL
COTIERE
CRIQUE
DELTA
DIGUE
DORSALE
ECOPER
ECUME
EROSION
ESTACADE
ESTUAIRE
ETALE
ETIER
FJORD
FOSSE
FUNDY
GENES
GREVE
HOULE
JAUNE
LAME
LION
MAREE
MEDITERRANEE
NAGER
NAO
NEPTUNE
NEREE
NEZ
NOIRE
NOYADE
OCEANE
OMAN
ORMUZ
PASSE
RAZ
RECIF
RESSAC
REVIF
RIVE
ROUGE
SEUIL
SONDE
SYRTE
TITANIC
TORRES
TYPHON
VAGUE
VASE

Solution du dernier problème : APPALACHES

3 juillet 2006 No 1242

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER-IÈRE RESPONSABLE
11$ et + de l'heure. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

CUISINIER À COMPTON
Temps plein, bon climat de travail.
Tél.: 819 835-5549

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
3 ans obligatoire, disponible en tout temps. Se présenter avec C.V. chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave Nord ou 812 Belvédère sud.

Michael Duff Inc.
Compagnie en expansion établie depuis 15 ans
URGENT !
CHAUFFEURS U.S.
Minimum 3 ans d'expérience ou 1 an avec cours
Revenu supérieur, stable à l'année
Faites parvenir votre curriculum vitae
Par télécopieur au: (450) 539-5295
Service des ressources humaines ou par téléphone au: 1 888 396-3983 ou (450) 539-3983
206833

DÉBOSSELEUR PEINTRE Travail à temps plein, carte de compétence obligatoire.
Appeler Gaston : 819 868-2277

GÉRANT DE CARROSSERIE, CAMIONS ET AUTOMOBILES Supervision du personnel d'atelier, facturation, estimation, contrôle qualité de travail, compétences en carrosserie essentiel, temps plein. Appeler Gaston : 819 868-2277

ARBRES TAILLEURS SAPINS NOËL
Hatley, 15 min. de Lennoxville. Tailleurs avec expérience si possible, bonne forme physique, esprit d'équipe. Possibilité transport à partir de Lennox. Salaire selon rendement.
Tél., entre 9 h et 12 h, du lundi au vendredi 819 562-6279
206497

Votre horoscope

CANCER
du 22 JUIN au 22 JUILLET
La Lune en Balance se trouve actuellement au carré du Soleil en Cancer. Par conséquent, les déplacements et la circulation sont placés sous de mauvais auspices. Vous pourriez être en retard à cause d'un embouteillage ou devoir emprunter des détours qui vous feront perdre du temps. Faites appel à votre patience et évitez les imprudences.

LION
du 23 JUILLET au 23 AOÛT
La reconnaissance et la fidélité sont à l'ordre du jour. Les nouvelles fréquentations peuvent être stimulantes mais il ne faudrait pas prendre vos vieux amis pour acquis. Quelqu'un pourrait suggérer un changement de programme à la dernière minute. N'acceptez rien sans consulter toutes les personnes qui pourraient être affectées par votre décision

VIERGE
du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Agir dans la colère, c'est s'embarquer durant la tempête. Le carré des luminaires (Soleil/Cancer, Lune/Balance) pourrait vous inciter à agir impulsivement aujourd'hui. Toutefois, il serait beaucoup plus sage de maîtriser tout élan fougueux et patienter. La meilleure chose à faire consiste à faire part de vos états d'âme à une personne de confiance; ne gardez pas cela pour vous.

BALANCE
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Le passage de la Lune en Balance devrait avoir pour effet de vous rassurer et de vous sécuriser. Le climat de ce lundi est approprié pour émettre des suggestions quant au fonctionnement d'un groupe ou d'une entreprise. Les belles occasions ne se présentent pas tous les jours; et il serait dommage de ne pas saisir une opportunité par souci de politesse.

SCORPION
du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Ne faites pas trop rapidement une croix sur quelque chose. Il existe un moyen de concilier plusieurs éléments qui semblent à prime abord disparates, voire incompatibles. L'influence de Jupiter en Scorpion peut vous donner l'occasion d'avoir le meilleur de deux mondes. Il serait dommage de vous résigner à recevoir moins qu'il est possible d'obtenir.

SAGITTAIRE
du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Voici un début de semaine qui sourit à vos relations privilégiées et aux affaires de coeur; accordez-leur votre priorité. Veillant sur le Gémeaux, votre complémentaire, Vénus a pour effet d'attiser les passions et d'éveiller votre sensualité. Inutile de vous casser la tête pour faire plaisir à l'autre. Les choses toutes simples peuvent plaire davantage que les extravagances.

CAPRICORNE
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Tandis que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Balance, vous pourriez avoir tendance à vous laisser stresser par des questions horaires. Par conséquent, votre comportement pourrait être mal interprété. Assurez-vous de ne pas donner de mauvaises impressions aux personnes qui vous importent. L'activité physique constitue le meilleur exutoire pour toutes formes de tensions.

VERSEAU
du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Tandis que la Lune se trouve au trigone de votre Signe, en Balance, vous devriez prendre pleinement conscience des appuis et du niveau d'appréciation dont vous bénéficiez. Votre travail et vos réalisations plaisent à toutes les personnes qui importent. Mercure en Lion vous donne le mot juste. Bref, l'heure est au dialogue, à la négociation, et à tout ce qui touche à la communication.

POISSONS
du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Un lundi où la nostalgie pourrait s'emparer de vous. Chaque point dans le temps étant unique, il est impossible de recréer une circonstance passée avec une parfaite exactitude. Il est donc recommandé d'assouplir vos attentes si vous essayez de faire en sorte que le passé se fasse présent. En fait, voici un début de semaine qui vous sourira si vous faites preuve de bonne volonté.

BÉLIER
du 21 MARS au 20 AVRIL
Tandis que la Lune se trouve en Balance, face au Bélier, votre humour et votre discours impressionneront les personnes que vous rencontrerez. Évitez toutefois d'adopter une attitude qui puisse être interprétée comme envahissante face à quelqu'un qui manifeste de l'intérêt à votre endroit; cela risquerait lui faire peur. Laissez les autres venir à vous et adaptez-vous à leur rythme.

TAUREAU
du 21 AVRIL au 20 MAI
Il vaut mieux remonter à la source d'un problème et l'enrayer que d'essayer d'en masquer les symptômes. Une bonne initiative de votre part ne passera pas inaperçue. Par ailleurs, en ce début de semaine, la Lune en Balance apportera un climat diplomatique et conciliant. Pourquoi ne pas en profiter pour régler un différend qui mine votre paix d'esprit?

GÉMEAUX
du 21 MAI au 21 JUIN
Tandis que la Lune en Balance forme un trigone avec Vénus en Gémeaux, c'est le temps de profiter du moment présent et non de vous inquiéter au sujet de l'avenir. Les belles opportunités apparaissent dans la mesure où vous vous montrez disponible à les accueillir. De manifester de l'intérêt envers ce que vous convoitez ne peut certainement pas vous nuire.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

INSTALLATEUR DE GOUTTIÈRES
avec expérience.
Demandez Denis, 819-566-5603

LE RESTAURANT DEMERS est à la recherche de CUISINIERS (ÈRES) temps plein, temps partiel. Salaire très compétitif. Se présenter le vendredi ou appelez au 819-564-2811 après 15h, demandez Juny.

LIFEGUARD DEMANDÉ, brevet croix de bronze, pour la période du 24 juin au 1er septembre. Alexandre: 819-345-1370

LIVREUR MOTORISÉ
pour le journal
LA TRIBUNE
ville de Richmond
Doit posséder petit véhicule
Bon revenu d'appoint
819-564-5466

★ **MÉCANICIEN D'ENTRETIEN** ★
pour remorque réfrigérée et camion, salaire selon exp. Envoyez C.V. au : 450-443-3854 ou appelez au: 1-514-820-8921.

RESPONSABLE DE CAMELOTS
Recherche un ou une responsable pour les camelots de
LA TRIBUNE À WEEDON
demande 1 à 2 heures de travail par semaine.
819-564-5469

RESTAURANT A COATICOOK
serveuses demandées, avec expérience. Jude: 849-4124, 849-4619

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONISTE
à Lennoxville, temps plein, de jour, du lundi au vendredi, 37 h semaine variable, salaire à discuter. Minimum 3 ans d'expérience, secondaire terminé. Bilingue, connaissance des logiciels de la suite office, furtune 1000 un atout. Faire parvenir CV, incluant références, par fax au 819-820-7430 ou par courriel: eastplant@bellnet.ca

URGENT- POSEUR DE GYPSE
Pour la région de Toronto, avec expérience, transport et log. inclus. Compagnie et personnel francophone. Cell : 416-684-6800.

VENTES À VENDRE
Recherche plusieurs vendeurs. Envoyer CV: julian@julianreusing.com

162 ANIMAUX

2 CHIOTS LABRADOR MÂLES CROISÉS,
à vendre 125$/chacun.
Contactez Karine au : 819-849-6894

BICHON CROISÉ LASSA APSO femelle 4 mois, blanche, vacc., verm., affectueuse, docile, propre, 300$. 819-839-2563.

MAGNIFIQUES CHIOTS BORDER COLLIE pur sang, vaccinés, vermifugés, prêts pour l'adoption. Stéphane: 450-378-1264.

SHIH-TUZ très beaux, 7 semaines, vaccinnés, vermifugés, 2 blancs et 2 3/couleurs, 250$ chacun nég. Soirée 819 879-0810

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ **LAVEUSE PORTATIVE** ★
Whirlpool, 2 ans d'usure, cause: déménagement, 350$. Tél.: 819-849-4962.

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$/morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 346-7169**

180 ARTICLES DE SPORTS

À VENDRE OU À LOUER
car de golf, à batterie ou à gaz, pour camping ou domaine. 819-839-3313

184 PISCINES, SPAS

★ **SPA 2006** ★
Tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500$ à vendre pour 5500$ Tél.: 514-989-7488

188 CHASSE ET PÊCHE

★ **CARABINE DE CHASSE BSA 300** ★
Magnum, avec verrou, très peu servi, télescope 3X9, grand angle, ajust., étui rigide, munitions fournies, etc, 800$. 450-449-5402.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE Informations au 819 345-6521 ou 819 832-1209

210 TRACTEURS

TRACTEUR DE FERME WHITE EASY KEY
De 47 à 50 h.p. Très propre. REMORQUE 4 X 8. Tél.: **450-292-3529**

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PORTES FENÊTRES FLEURIMONT

Nouveau
FENÊTRES FARLEY PVC
(Garanties à vie)
Prix avec ou sans installation
NORMAND Pomerleau
depuis 35 ans
Estimation gratuite et économisez ! $$$
205450
(819) 569-4112

221 FRUITS ET LEGUMES

AU PRÉ BLEU auto-cueillette de fraises, de 7 h à 20 h, tous les jours. 409 chemin Paul, Ascot Corner. 819-832-3959

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis
Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: **819-346-9490**

CÈDRES À HAIES cultivés en champ, 2 à 6 pi, très fournis. Aussi cèdres sauvages disponibles. Bienvenue aux paysagistes! Jean, 819-843-9963.

CÈDRES EN POTS 3 à 5 pi, qualité supérieure. Spécial sur cèdres en pots 2 à 3 pi. Jean, 819-843-9963.

PIT À MARCOTTE
sable tamisé et gravier à vendre. 203 chemin de la Rivière, St-François-Xavier-de-Brompton (Greenlay). 819-845-2878

242 PERDU, TROUVÉ

CHAT TIGRÉ NOIR et gris pâle perdu dans le secteur Kennedy et Bellavance à Rock Forest, grosse récompense. 819-349-9759.

244 DIVERS À VENDRE

ABANDON DE LOYER TABLE de bois franc foncée, 4 chaises, état neuf + 1 extension, 650$; 2 CAUSEUSES beiges, très propres, 250$; petit FOUR micro-ondes 7 pi.cu., neuf, Danby, 60$; accessoires divers, tables, lampes, appareils électriques, etc. 819-864-9629.

GRANDE VENTE DE PEINTURE int. et ext. haut de gamme Latex et acrylique, époxy à béton, blanc à l'huile ; 40$/chaudière de 5 gal. de couleurs. Teinture blanche pour le bois. 819-570-4372.

GRAND SPÉCIAL 5 gallons de peinture, latex int.-ext. sur métal, bois. Vert forêt ou orange à 20$. Tél.: 819-570-4372.

PLANCHES DE CÈDRE,
6 pi. long,x 3 pcs larg x 5/8 épais., plannées, embouvetées, 1,00$ chaque. 819-829-9050.

RÉSERVOIR À DOUBLES parois roth dwt1000, mazout, servi 3 ans, cause de vente: installation électrique. Prix à l'achat 1581$, demande 900$. 819-837-1116

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

*** * * VENTE DE SPAS 2006 * * ***
Spas neufs 2006, tout équipés, avec garantie complète
à compter de 4495$
566-8558

262 ASTROLOGIE

COMMUNICATION par écriture automatique, **NUMÉROLOGIE, TAROT.** 35 ans d'expérience. 819-566-4217

GITANE
Révélation Tarot
Conseils gratuits. Astro F **563-3603**

264 ESCORTES

1-204-212-0178
AU 7e CIEL
★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!
565-0299
Climatisé
ENGAGEONS
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-204-212-0165
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.
Air climatisé
823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-212-0164
AGENCE
FANTAISIA
NOUS SOMMES DE RETOUR
LES PLUS JOLIES SONT ICI
Choix d'hôtesses de 18 à 35 ans.
Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret. Désservons motels, résidences de la région. 24 h. Bienvenue.
819-564-6660.
EN TOUTE CONFIANCE
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-819-348-2884
SÉDUCTION
ENGAGEONS
348-2884

1-819-829-3017
DISCRÉTION
Engageons
829-3017
Air climatisé

AGENCE
APHRODITE
VICTORIAVILLE
ENGAGEONS
819-751-2306

AGENCE
DOUCE COMPLICE
Drummondville
ENGAGEONS
819-477-6454

ENFIN POUR VOUS MESDAMES
qui avez besoin de tendresse et de chaleur! Massages sensuels et plus si vous le désirez. Du jeudi au lundi. Pierre: 819-348-4703

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques.
Air climatisé
348-1909

ACCUEIL CE MESSAGE BIEN FESANT du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: **573-5297**

BON MASSAGE, REIKI
Janie B. 819-820-2835

★ **MARILOU** ★
Massage sensuel en toute discrétion.
Tél.: 819-562-3757.

MASSAGE SUPER CHOIX
Drummondville
ENGAGEONS
Info.: 819-461-0206

MASSOTHÉRAPIE PAUL
Tél.: 823-5501

SPÉCIAL MASSAGE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: **569-3529**

1LT2401A0307 1LT2401A0307 ZALLCALL 21:13 07/02/06

266 MASSAGES

UN MOMENT DE RELAXATION?
Comblez votre désir!
Tél.: 819 674-8880.

304 COURS PRIVÉS, FORMATION

ENSEIGNEMENT ANGLAIS Magog. Voulez apprendre l'anglais aussitôt que possible. Professeur avec beaucoup d'expérience, d'expertise, d'enthousiasme. Contacter edit7@primus.ca ou 819 876-7414

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE À 7$
secteur Université, 1 place disponible.
Irène: 565-7625

GARDERIE MES COPAINS-COPINES
Près du parc Mavila à Ste-Élie-d'Orford, en attente d'accréditation, 18 $ / jour avec reçu, ouverture le 7 août. Venez me rencontrer!
Annie : 819 562-8299

MILIEU FAMILIAL A 7$
2 places disponibles, près du CEGEP, 18 mois et +. 563-9734 ou 822-1974

NOUVEAU! MILIEU FAM. au boisé des p'tits trésors, amusant, stimulant, Deauville 2 min. de l'aut. 10. Denise: 819-868-0892.

★ **ROCK FOREST** ★
GARDERIE MAISON CHEZ ISABELLE
Références et reçus 864-7168

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

★ **AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR** ★
Spécial Juillet : on vous déménage nous-même. Aussi location de remorque de 28 pieds livrée chez-vous. Tél.: 819-822-2440.

CAMION 14 PIEDS disponible pour déménagement avec 2 hommes. Cell. 819-570-1838, pag. 819-829-7780.

CUBE 12 PIEDS AVEC CHAUFFEUR 32.50$/heure plus essence, 2 heures minimum. Info au 819-678-4797

DÉMÉNAGEMENT MR
Service professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. **842-1960.**

318 PAYSAGISTES

★ **ABC TERRASSEMENT** ★
Tourbe, tonte de gazon.
819-820-9776 / 819-535-6858.

BEAUX CÈDRES À VENDRE
3 à 8 pieds. Tél. 819-843-3642

ENTREPRENEUR ROBIDAS Taille haies de cèdres, pose de cèdres cultivés et vente à l'unité. Estim. gratuite. 564-8355, 570-8722.

320 SERVICES DIVERS

BERNARD BARBEAU
Rénovations: pierre/brique, construction de mur de pierre sèche, restauration de foyer et cheminée. De Bromont à Lennox, fait avec l'art du métier. 450-297-0933, 819-822-6230

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?
Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 819-823-1421

INSTALLATION de portes et fenêtres, résidentiel et commercial. RDQ 8001-5696-84. Tél. 819-564-0551

JE RAMASSE MÉTAL, SUR APPEL gratuitement. Serge: 819-212-2731.

★ **MAÇONNERIE** ★
mur de pierre, colonne d'entrée, trottoir, escalier, patio, chute d'eau. Aussi réfection et pose de pavé imbriqué. Tél.: 819-565-4195.

SCIERIE MOBILE MATHIEU OUELLETTE
Scie à ruban.
Demandez Mathieu au 819-566-7187

330 HYPOTHÈQUES

VOTRE BANQUE A REFUSÉ votre hypothèque? Possibilité de financement à 100%. 819-570-8957. rdeshaies@multi-prets.com

ENCAN
AUTOS ANCIENNES À GRANBY
LE SAMEDI 29 JUILLET
Bienvenue aux vendeurs et acheteurs.
Pour inscrire une voiture de 1980 et moins
450 659-6209 – 450 348-7442
206781

AVIS
DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie Comité des utilisateurs et utilisatrices du transport en commun de la région de Sherbrooke (C.U.T.S.), ayant son siège social au 17, rue High, Lennoxville (Québec) J1M 1E6 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Carole Archambault
Secrétaire d'assemblée
206800

Nécrologie

FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
Ambiance
18 KING OUEST
562-6226
191084

LEITH
Cecile

—

Paisiblement à sa résidence de Cornwall, Ontario, le vendredi 30 juin 2006, est décédée madame Cecile Leith (née Lacharité), à l'âge de 89 ans. Épouse bien-aimée de feu Stuart Leith. Chère mère de Frank MacIsaac (Monica), Sandra Price et Mary Jane Parsons (Cliff). Terriblement manquée de ses 5 arrière-petits-enfants : Alanna Simpson (Rod), Scott Parsons, Christine Papineau (Jim), Kathy MacIsaac-Carrière (Neil) et Amber Price ; ainsi que ses 7 arrière-arrière-petits-enfants: Christopher, Anthony, Kameron, Colin, Liam, Ethan et Kaleigh. Chère soeur de Guy Lacharité (Monique), Rita Lussier (Leo) et Lillian Southern (John). Prédécédée de ses parents, Maurice et Maria (Bouvrie) Lacharité ; ses frères : Raymond (Olga), Roger (Claire), Fernand (Jeannine) et sa soeur, Marguerite Lebrun (Maurice). Madame Cecile Leith repose à la:

Wilson Funeral Home
822 Pitt, Cornwall, Ontario
Tél.: 613-938-3888 - Téléc.: 613-938-7692

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h30. Funérailles, le lundi 3 juillet 2006 à 11 h en l'église Ste-Therese de Lisieux. La célébration d'inhumation aura lieu le mardi 4 juillet 2006 à 11 h au cimetière St. Peters de Sherbrooke.

DEMERS
Marielle
Gervais

—

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 1er juillet 2006, est décédée madame Marielle Gervais Demers à l'âge de 82 ans et 5 mois, épouse de feu Gilles Demers, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Gervais, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc.
J1H 1A8
Tél: 819-565-7646
Téléc: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles: mercredi le 5 juillet 2006 à 14 h en l'église Saint-Roch de Rock Forest.

Mme Gervais laisse dans le deuil ses enfants Francine (René Roy) d'Alberta, Alain (Johanne Bolduc), Jacinthe (Michel Beaulieu), Linda (Jean-Pierre Beaulieu), René (Johanne Talbot), Lucie (Bertrand Beaulieu) et Maryse (André Lemieux), ses petits-enfants Martin, Annie, Éric, Francis, Patrick, Julie, Josée, Karine, Kevin, Mélanie, Mélissa, Valérie, Vanessa, Mathieu, Alexandre, Roxane, Fanny, Stéphane, Kathy, Laura et Mégane, ses arrière-petits-enfants Alicia, Audrey, Mégane, Michael, Thomas, Shontelle et Kim. Ses soeurs et ses frères Béatrice (feu Gaudias Robitaille), Graziella (feu Roland Dupont), André et Roger (Lise Gauthier), ses beaux-frères et belles-soeurs Henri Bélisle (feu Olivine Gervais), Paulette (feu Julien Gervais), Florence Demers (Rodrigue Otis), Monique (feu Roland Demers), Gérard Demers (Noëlla), Thérèse Demers (Dollard Laliberté), Jeanne D'Arc Demers (feu André Audet), Guy Demers (Marthe), Adrien Marquis (feu Jeannine Demers), Charles Dumont (feu Fernande Demers) et Renaud Labrecque (feu Lucille Demers). Elle était aussi la soeur de feu Joseph Gervais (feu Hélène), feu Marguerite (feu Émile Yergeau) et de feu Hélène (feu Josephat Cyr). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

BÉDARD
Irène
(Lessard)
1923-2006

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 1er juillet 2006, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Irène Lessard, épouse de feu Donaldo Bédard, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affiliée à la C.T.Q.

DIMANCHE le 2 juillet 2006 de 19 h à 22 h, lundi le 3 juillet 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, et mardi le 4 juillet 2006 de 9 h à 10 h 40. Le service religieux sera célébré mardi le 4 juillet 2006 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption et, de là, au cimetière Saint-Michel.

Mme Bédard laisse dans le deuil ses enfants Huguette (André Brochu), Clément (Desneiges Bruneau), Aline, Yvon (Linda Cloutier), Nicole (Alain Chamberland) et Sylvie (André Bolduc). Elle était aussi le mère de feu Lucien. Mme Bédard laisse également dans le deuil ses 11 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants, son frère Léo-Paul Lessard, sa soeur Jeannine Lessard, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Lessard du C.H.U.S. Hôtel-Dieu ainsi que tout le personnel du 6C pour les très bons soins prodigués à madame Lessard Bédard. Nous en sommes très reconnaissants.

BÉLAND
Adrienne
Caron
1918-2006

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 29 juin 2006 à l'âge de 88 ans, est décédée madame Adrienne Caron, épouse de feu Ovila Béland, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil,
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affiliée à la C.T.Q.

Le DIMANCHE 2 juillet 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le lundi 3 juillet de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 11 h. Le service religieux sera célébré le LUNDI 3 juillet 2006 à 11 h 30 en l'église St-Stanislas, à Ascot Corner et de là au cimetière du même endroit.

Mme Caron Béland laisse dans le deuil ses enfants: Roger de Sherbrooke, Lise (Donald Marceau) de St-Jérôme, Donat (Lise Major) de St-Eustache, Michel (Charline Brochu) de Sherbrooke, Richard (Liliane Baillargeon) de Sherbrooke, Claude de St-Hubert, Sylvie (René Crochetière) de Victoriaville. Elle était aussi la mère de feu Denis. Ses brus: Nicole Turcotte et Jocelyne Bureau. Ses petits-enfants: Guy, France, Yannick, Karyna, Sabrina, Geneviève, Catherine, Alexandre, Patrick et Joanie. Ses 9 arrière-petits-enfants, sa soeur: Thérèse Caron, ses frères: Ovila Caron (Aline Jacques), Roland Caron. Ses belles-soeurs: Aurore Ball, Rachel Lemieux et Thérèse Daigle. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier tout le personnel des soins palliatifs du 6e étage du C.H.U.S. Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à Mme Caron Béland.

In mémoriam

BÉDARD (Mme Irène)
83 ans, Sherbrooke
BÉLAND (Mme Adrienne)
88 ans, Sherbrooke
CHAMPOUX (M. Fernand)
81 ans, Wotton
DEMERS (Mme Marielle)
82 ans 5 mois, Sherbrooke
DILENGE (Mme Jacqueline)
Sherbrooke
GRENIER (M. Raymond)
59 ans 7 mois, Sherbrooke
GRONDIN (Mme Lucette)
92 ans, Magog
LEDUC (M. Paul-Émile)
84 ans, Magog
LEITH (Mme Cecile)
89 ans, Cornwall, Ont.
LÉTOURNEAU (M. Jean-Paul)
64 ans, Louisiane
ST-ONGE (M. Georges)
93 ans, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
SHERBROOKE VIE
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ville de Cookshire-Eaton

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, directeur général/secrétaire-trésorier de la Ville de Cookshire-Eaton :

QUE le conseil de ladite municipalité à une séance régulière tenue le 3 avril 2006 a adopté le règlement numéro 65-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 371-2000 du Canton Eaton afin de régir les usages résidentiels en zone agricole permanente.

QUE la MRC du Haut-Saint-François a émis le certificat de conformité au schéma d'aménagement le 7 juin 2006.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ledit règlement est actuellement déposé au bureau du directeur général/secrétaire-trésorier à l'hôtel de ville, 220, rue Principale Est, Cookshire où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures ordinaires de bureau.

Donné à Cookshire-Eaton, ce 3 juillet 2006.

Le directeur général/secrétaire-trésorier

André Croisetière, o.m.a.
206798

Planifier un don testamentaire

Le legs est le don planifié par excellence pour soutenir à **long terme** l'œuvre de la Fondation.

Pour plus de renseignements, contactez
Mme Lucille Grimard
(514) 871-1551,
poste 227
1 800 567-8563

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Nécrologie

CHAMPOUX
Fernand

Au C.S.S.S. Centre d'accueil de Wotton, le 29 juin 2006, est décédé monsieur Fernand Champoux, à l'âge de 81 ans, époux de Cécile Auclair, demeurant à Wotton. Monsieur Champoux repose au:

Centre funéraire Dupuis
765, rue Gervais
Wotton
Tél.: (819) 879-2424
Téléc.: (819) 879-4406
Pierre Dupuis, président
Laurent Bellerose, rep

Le DIMANCHE 2 juillet de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles le LUNDI 3 juillet à 11 h en l'église St-Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Champoux laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Sylvain Dubois), Claudette (Roger Pelchat), Andrée (Gaétan Lacourse), Jacques (Nicole Robidas), Jean, Annie (Pierre Côté). Ses petits-enfants: Marie-Ève (Simon Blanchard) Alexandre, Frédéric Dubois, Michaël, Sabrina, Kevin, Jimmie Champoux, Johany (Patrick Simoneau) Katherine Côté. Son arrière-petite-fille Malorie Blanchard. Sa soeur Aline Champoux Mailhot. Ses belles-soeurs: Marie-Berthe Paré (feu Gilles Champoux), Germaine Vigneux (feu Roland Champoux).

La famille Champoux désire remercier le personnel du Centre d'Accueil de Wotton pour les bons soins apportés à monsieur Champoux.

DILENGE
Jacqueline

À son domicile, le 1er juillet 2006, est décédée madame Jacqueline Dilenge, épouse de feu Domingo Dilenge, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles à été confiée à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Téléc.: 819-820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affiliée à la C.T.Q.

La famille sera présente à la salle paroissiale, le jour des funérailles, dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré mercredi le 5 juillet 2006 à 11 h en la paroisse Nativité-de-Jésus, église Saint-Boniface, et, de là, au cimetière Saint-Michel.

Mme Dilenge laisse dans le deuil sa fille Marie-Emmanuelle (Jeffrey Atkinson) et son fils Thomas (Catherine Désilets), sa famille de France, sa belle-famille d'Italie, ses amis des deux côtés de l'Atlantique, ainsi que ses amis des clubs de vélos (Sercovie et Les Côteux) et de la popote roulante.

GRENIER
Raymond

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 29 juin 2006, est décédé monsieur Raymond Grenier à l'âge de 59 ans et 7 mois, fils de feu Paul-Émile Grenier et de feu Jeannette Lamontage, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke, Qc.
J1H 1Z9
Tél: 819-565-7646
Téléc: 819-564-7138
info@coopfuneraire.com

Heures de visite: MARDI le 4 juillet 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles: de 9 h à 10 h 10. Funérailles: mercredi le 5 juillet 2006 à 10 h 30 en l'église Saint-Roch de Rock Forest. Les cendres seront déposées à une date ultérieure.

M. Grenier laisse dans le deuil ses frères Jean-Pierre Grenier et Yvon, sa soeur Linda (Daniel Barrette), ainsi que ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, tantes, oncles, autres parents et amis.

Un MERCI très spécial à Mme Pauline Pouliot qui a pris soin pendant plusieurs années de Raymond, de même qu'à son filleul Francis Grenier.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC** au 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Québec, J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.

GRONDIN
Lucette
(Desmarais)
1913-2006

À Magog, le 1er juillet 2006, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Lucette Desmarais, épouse de feu Valère Grondin, demeurant à Magog. La famille accueillera parents et amis à la:

Résidence funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)
Tél. : 819 843-4473
Téléc. : 819 843-4563
ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: MARDI le 4 juillet 2006 de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu à 11 h en l'église Saint-Jean-Bosco, suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Patrice.

Mme Desmarais laisse dans le deuil ses enfants Monique, Pierrette (Hubert), André et Denis, ses petits-enfants Sylvie (Marc), Alain (Josée) et Eric (Johanne), ses arrière-petits-enfants Charles, Andréanne, Félix, Francis, Victor, Vincent, Béatrice, Philip et Jacob. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs Marie-Claire, Cécile (Léopold), Pauline et Jeannine (Albert), ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DE L'HÔPITAL DE MEMPHRÉMAGOG**. La famille désire remercier tout le personnel du 2e étage du Centre d'hébergement Memphrémagog pour les bons soins prodigués à madame Desmarais.

LEDUC
Paul-Émile

Au Centre de santé de Memphrémagog, le 28 juin 2006, est décédé monsieur Paul-Émile Leduc à l'âge de 84 ans, époux de Rose-Marie Bégin, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de M. Leduc, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc.
J1H 1A8
Tél: 819-565-7646
Téléc: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles: vendredi le 7 juillet 2006 à 10 h en l'église Marian Chapel, paroisse Saint-Patrice de Magog. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Patrice de Magog.

Outre son épouse, M. Leduc laisse dans le deuil ses enfants Claude (Johanne) et Alain (Christine), les enfants de son épouse Richard (Danielle) et Brigitte (Bernard), ses petits-enfants Nicolas, Louis-François, Jean-Hugues, Nathalie et Stéphanie. M. Leduc laisse également dans le deuil son frère Gérard et sa soeur Madeleine, ses beaux-frères et belles-soeurs Marcel Quenneville, Jean-Paul Beaulieu (Céline) et Margot Lamontagne (Normand), ainsi que ses nièces, neveux, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du C.H.U.S. Fleurimont ainsi que l'I.U.G.S. pavillon Youville pour les bons soins prodigués à monsieur Leduc. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU C.H.U.S. INC** au 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Québec, J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

LÉTOURNEAU
Jean-Paul
1942-2006

En Louisiane, le 8 juin 2006 à l'âge de 64 ans est décédé monsieur Jean-Paul Létourneau, fils de Alfred Létourneau et de feu Gertrude Bolduc, autrefois de Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Létourneau, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église à compter de 14 h, MARDI le 4 juillet 2006 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le mardi 4 juillet 2006 en l'église Notre-Dame de la Protection à 14 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Pour informations, communiquez avec la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil,
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155

Monsieur Létourneau laisse dans le deuil ses enfants Sean et Yolande Sherry. Son petit-fils Devins. Ses frères et soeurs et belles-soeurs: Yolande Bergeron (feu Lucien), Gilles (Claudette Chamberland), Robert (Carmen Marquis), Jacques Lamontagne (Francine), Micheline (Réal Lefebvre) ainsi que ses neveux et niècess, autres parents et amis(e)s.

ST-ONGE
Georges

À l'hôpital de Fleurimont, le 30 juin 2006, est décédé monsieur Georges St-Onge à l'âge de 93 ans, veuf de Rita Hall, demeurant à Sherbrooke. M. St-Onge repose à la:

Résidence funéraire
Charron & fils inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Téléc.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com

Heures de visite: MARDI le 4 juillet 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles: de midi jusqu'au départ du salon à 13 h. Funérailles: mercredi le 5 juillet 2006 à 14 h en l'église St-Martin de Martinville. Inhumation au cimetière St-Martin.

M. St-Onge laisse dans le deuil sa fille Françoise, ses soeurs Florence St-Onge et Simone St-Onge (feu Albini Bessette), son frère Gérard St-Onge (feu Florentielle Dubois), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Au moins 14 morts sur les routes du Québec

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Au moins 14 personnes ont perdu la vie dans des accidents sur les routes du Québec au cours du long week-end de la Fête du Canada. L'an dernier, la Sûreté du Québec en avait dénombré six durant la même période.

Le pire drame est survenu dans la nuit de samedi à dimanche près de Buckingham, en Outaouais. Une collision frontale entre deux véhicules sur l'autoroute 50 a fait trois victimes, un homme de 27 ans, un autre de 43 ans et une femme de 41 ans. L'homme de 27 ans, qui conduisait un des véhicules, pourrait avoir été en état d'ébriété. Des témoins ont vu le véhicule louvoyer avant la tragédie.

Une motocycliste est morte après avoir vraisemblablement heurté un garde-fou hier midi sur la route 117, dans le parc de La Vérendrye. Une enquête permettra de savoir si la motocycliste, âgée de 39 ans, a été victime d'un malaise.

Un accident entre deux véhicules et deux motos a fait un mort et 11 blessés, dont trois gravement, samedi soir à Sainte-Mélanie, au nord de Joliette, dans Lanaudière. Un véhicule qui roulait en sens inverse a heurté deux motocyclettes. L'un des motocyclistes est mort. Les deux autres personnes qui chevauchaient l'autre moto ont été blessées grièvement, tout comme le conducteur qui serait à l'origine de l'accident. La police de Joliette compte notamment vérifier si l'alcool est en cause.

Un autre motocycliste, âgé de 29 ans, a perdu la vie dans la nuit de samedi à dimanche à Mont-Tremblant, dans les Laurentides, lors d'une collision avec une automobile.

Un homme de 28 ans est mort dans la nuit de samedi à dimanche sur l'autoroute 30 à Laprairie, au sud de Montréal. Le conducteur a péri lorsque son véhicule a été percuté par une camionnette qui venait de traverser le terre-plein central.

Sept autres personnes sont également décédées dans des accidents de la route signalés vendredi à Sainte-Marthe (Montérégie), Cookshire (Cantons-de-l'Est), Saint-Liboire (Montérégie), Sainte-Luce (Bas-Saint-Laurent) et Sainte-Madeleine (Montérégie), puis jeudi soir à Sainte-Barbe (Montérégie) et Lévis.

Lise Thibault quitte l'hôpital

QUÉBEC — La lieutenant-gouverneur Lise Thibault, qui avait été hospitalisée samedi après avoir ressenti un malaise, se porte bien.

Elle a subi plusieurs examens, mais son cas n'inspire aucune inquiétude. Elle a quitté l'hôpital hier.

«J'ai senti un léger malaise à la messe soulignant la Fête du Canada et j'ai préféré me rendre à l'hôpital par simple précaution. Tout est en ordre et je poursuis mes activités tout à fait normalement», a-t-elle fait savoir par voie de communiqué.

— Presse Canadienne

Sports

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	48	32	.600	–
Philadelphie	37	44	.457	11½
Floride	35	43	.449	12
Atlanta	35	47	.427	14
Washington	35	48	.422	14½

Section Centrale

St. Louis	44	36	.550	–
Cincinnati	44	38	.537	1
Houston	40	42	.488	5
Milwaukee	40	43	.482	5½
Chicago	30	51	.370	14½
Pittsburgh	28	55	.337	17½

Section Ouest

San Diego	43	39	.524	–
Colorado	42	39	.519	½
San Francisco	42	40	.512	1
Los Angeles	41	40	.506	1½
Arizona	40	42	.488	3

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	50	29	.633	–
New York	45	33	.577	4½
Toronto	46	35	.568	5
Baltimore	38	45	.458	14
Tampa Bay	35	47	.427	16½

Section Centrale

Detroit	56	26	.683	–
Chicago	53	28	.654	2½
Minnesota	45	35	.563	10
Cleveland	37	43	.463	18
Kansas City	27	53	.338	28

Section Ouest

Oakland	42	39	.519	–
Seattle	42	41	.506	1
Texas	41	41	.500	1½
Los Angeles	37	44	.457	5

CALENDRIER INTERLIGUE

Samedi 1er juillet
Interligue

N.Y. Mets 8 N.Y. Yankees 3
Houston 7 Texas 0
Chicago White Sox 8 Chicago Cubs 6
Arizona 7 Oakland 2
L.A. Angels 9 L.A. Dodgers 2
Toronto 5 Philadelphie 2
Boston 11 Floride 5
Cleveland 12 Cincinnati 7
Baltimore 7 Atlanta 4
Pittsburgh 9 Detroit 2
Washington 4 Tampa Bay 3 (10 manches)
Pittsburgh 9 Detroit 2
Seattle 8 Colorado 7
Washington 4 Tampa Bay 3 (10 manches)

Dimanche 2 juillet
Interligue

Philadelphie 11 Toronto 6
Arizona 3 Oakland 1
Atlanta 10 Baltimore 3
Boston 4 Floride 3
Chicago Cubs 15 Chicago White Sox 11
Cleveland 6 Cincinnati 3
Colorado 4 Seattle 3 (11 manches)
Detroit 9 Pittsburgh 8
L.A. Angels 4 L.A. Dodgers 0
Minnesota 8 Milwaukee 0
St. Louis 9 Kansas City 7
Washington 6 Tampa Bay 2
Houston 9 Texas 5
N.Y. Mets 6 N.Y. Yankees 16 (8e manche)

Ligue nationale
Lundi 3 juillet

Cincinnati (Harang 9-5) à Milwaukee (Bush 5-6), 14h05.
St. Louis (Reyes 1-2) à Atlanta (Smoltz 4-5), 19h05.
Floride (Nolasco 6-4) à Washington (Hill 1-3), 19h05.
Pittsburgh (Maholm 2-7) à N.Y. Mets (Oliver 3-0), 19h10.
San Francisco (Lowry 3-5)
au Colorado (Cook 6-7), 20h05.
Chicago Cubs (Marmol 1-2)
à Houston (Clemens 0-2), 20h05.
Arizona (Cruz 3-3 ou Ed.Gonzalez 0-2)
à L.A. Dodgers (Lowe 6-4), 22h10.

Ligue américaine
Lundi 3 juillet

N.Y. Yankees (Wang 8-3)
à Cleveland (Sowers 0-1), 19h05.
Baltimore (Bédard 8-6)
à Chicago White Sox (Garcia 10-4), 19h05.
Boston (Beckett 10-3) à Tampa Bay (Kazmir 9-5), 19h15.
Toronto (Lilly 8-7) au Texas (Rheinecker 3-2), 20h05.
Minnesota (J.Santana 9-4)
à Kansas City (Elarton 3-9), 20h10.
Detroit (Robertson 8-3) à Oakland (Blanton 7-7), 22h05.
L.A. Angels (Weaver 4-0)
à Seattle (F.Hernandez 8-7), 22h05.

LES MENEURS

(matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra LAD	60	237	48	86	.363
FSanchez Pit	78	266	46	95	.357
Holliday Col	78	305	56	106	.348
MiCabrera Flo	77	280	58	96	.343
Rolen StL	68	249	51	85	.341
Carroll Col	66	222	40	74	.333
Wright NYM	79	308	51	100	.325
BPhillips Cin	72	250	40	80	.320
Pujols StL	62	223	57	70	.314
Berkman Hou	75	271	42	85	.314

Points – Reyes, New York, 69; Utley, Philadelphie, 64; HaRamirez, Floride, 59; Weeks, Milwaukee, 59; Rollins, Philadelphie, 59; Furcal, Los Angeles, 59; MiCabrera, Floride, 58; Beltran, New York, 58.
Points produits – Berkman, Houston, 71; Howard, Philadelphie, 68; Pujols, St. Louis, 68; Wright, New York, 66; CaLee, Milwaukee, 66; AJones, Atlanta, 66; Beltran, New York, 62.
Coups sûrs – Holliday, Colorado, 106; Reyes, New York, 101; Wright, New York, 100; Eckstein, St. Louis, 99; MiCabrera, Floride, 96; FSanchez, Pittsburgh, 95.
Doubles – Holliday, Colorado, 27; MiCabrera, Floride, 25; NJohnson, Washington, 25; Rolen, St. Louis, 25; FSanchez, Pittsburgh, 24; LGonzalez, Arizona, 24; Biggio, Houston, 24.
Triples – Reyes, New York, 10; DRoberts, San Diego, 8; SFinley, San Francisco, 8; Sullivan, Colorado, 7; Lofton, Los Angeles, 7; Cedeno, Chicago, 5; HaRamirez, Floride, 5; Pierre, Chicago, 5; Winn, San Francisco, 5.
Circuits – Howard, Philadelphie, 27; Dunn, Cincinnati, 26; Pujols, St. Louis, 26; CaLee, Milwaukee, 25; ASoriano, Washington, 24; Berkman, Houston, 22; Beltran, New York, 22; CDelgado, New York, 22.
Buts volés – Reyes, New York, 34; Pierre, Chicago, 25; HaRamirez, Floride, 23; FLopez, Cincinnati, 22; DRoberts, San Diego, 19; Freel, Cincinnati, 18; Rollins, Philadelphie, 18; ASoriano, Washington, 18.
Lanceurs (10 décisions) – TGlavine, New York, 11-2, .846, 3,34; Penny, Los Angeles, 9-2, .818, 2,94; Webb, Arizona, 8-3, .727, 2,85; CYoung, San Diego, 7-3, .700, 2,97; Arroyo, Cincinnati, 9-4, .692, 2,58; Capuano, Milwaukee, 9-4, .692, 3,45; Harang, Cincinnati, 9-5, .643, 3,45.
Retraits sur trois prises – CZambrano, Chicago, 112; PMartinez, New York, 111; Harang, Cincinnati, 109; Peavy, San Diego, 109; Capuano, Milwaukee, 106; Schmidt, San Francisco, 99.
Victoires protégées – Isringhausen, St. Louis, 24; Turnbow, Milwaukee, 23; Gordon, Philadelphie, 21; Hoffman, San Diego, 20; Lidge, Houston, 19.

LES MENEURS

(matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	71	268	44	105	.392
ISuzuki Sea	82	349	64	124	.355
Jeter NYY	73	293	52	98	.334
Nixon Bos	72	238	47	79	.332
Rios Tor	**72**	**270**	**46**	**89**	**.330**
Pierzynski ChiW	69	254	30	83	.327
Matthews Tex	69	291	42	95	.326
Cano NYY	69	271	34	88	.325
Loretta Bos	75	316	38	101	.320
MYoung Tex	81	345	45	110	.319

Points – Sizemore, Cleveland, 66; ISuzuki, Seattle, 64; Thome, Chicago, 62; Hafner, Cleveland, 61; Damon, New York, 59; Swisher, Oakland, 58; Tejada, Baltimore, 58.
Points produits – DOrtiz, Boston, 74; Thome, Chicago, 67; Morneau, Minnesota, 66; Hafner, Cleveland, 66; Ibanez, Seattle, 65; Giambi, New York, 63; **VWells, Toronto, 62**; Konerko, Chicago, 62.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 124; MYoung, Texas, 110; Mauer, Minnesota, 105; Tejada, Baltimore, 105; Loretta, Boston, 101; Sizemore, Cleveland, 100; Jeter, New York, 98.
Doubles – Lowell, Boston, 29; Teixeira, Texas, 28; MYoung, Texas, 28; Matthews, Texas, 25; DeRosa, Texas, 24; Sizemore, Cleveland, 23; CGuillen, Detroit, 23.
Triples – JoLopez, Seattle, 7; Sizemore, Cleveland, 6; Crawford, Tampa Bay, 6; Podsednik, Chicago, 6; Reed, Seattle, 5; ISuzuki, Seattle, 5; YBetancourt, Seattle, 4; Granderson, Detroit, 4; Matthews, Texas, 4; Ibanez, Seattle, 4.
Circuits – Thome, Chicago, 26; DOrtiz, Boston, 25; Giambi, New York, 24; Hafner, Cleveland, 22; **Glaus, Toronto, 22**; MRamirez, Boston, 22; Morneau, Minnesota, 20; **VWells, Toronto, 20**; Konerko, Chicago, 20; Dye, Chicago, 20.
Buts volés – CPatterson, Baltimore, 30; Figgins, Los Angeles, 28; Crawford, Tampa Bay, 27; ISuzuki, Seattle, 26; Podsednik, Chicago, 25; BRoberts, Baltimore, 19; Damon, New York, 16.
Lanceurs (10 décisions) – **Halladay, Toronto, 10-2, .833, 3.22**; Schilling, Boston, 10-2, .833, 3.54; Beckett, Boston, 10-3, .769, 4.64; Rogers, Detroit, 10-3, .769, 3.72; Mussina, New York, 9-3, .750, 3.17; ESantana, Los Angeles, 8-3, .727, 3.92; Wang, New York, 8-3, .727, 4.01; Robertson, Detroit, 8-3, .727, 3.14.
Retraits sur trois prises – JoSantana, Minnesota, 124; Kazmir, Tampa Bay, 108; Bonderman, Detroit, 107; Mussina, New York, 104; Schilling, Boston, 102.
Victoires protégées – Jenks, Chicago, 25; Papelbon, Boston, 24; **BRyan, Toronto, 22**; TJones, Detroit, 21; Ray, Baltimore, 20.

LIGUE CANAM

Première moitié de saison

	G	P	Moy.	Diff.
New Haven	21	16	.568	–
North Shore	19	16	.543	1
Worcester	19	16	.543	1
Sussex	19	17	.528	1½
New Jersey	18	17	.514	2
Brockton	17	18	.486	3
Nashua	15	20	.429	5
Québec	**14**	**22**	**.389**	**6½**

Samedi 1er juillet
Québec 7 North Shore 1
Nashua 9 New Haven 8 (10 manches)
New Jersey 13-10 Sussex 0-0
Worcester 5 Brockton 0
Dimanche 2 juillet
Québec 8 North Shore 7
Brockton 3 Worcester 2
New Haven 10 Nashua 3
New Jersey 7 Sussex 2
Lundi 3 juillet
Brockton à Worcester
New Jersey à North Shore
Sussex à New Haven

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Internet: lbjmq.com

	G	P	Moy.	Diff.
Drummondville	**9**	**5**	**,643**	-
CRSA	4	2	,667	1
Sherbrooke	**5**	**3**	**,625**	**1**
Trois-Rivières	7	4	,636	1½
Beauport	7	6	,538	1½
Lévis	5	5	,500	2
Québec	5	5	,500	2
Charlesbourg	4	6	,400	3
St-Jean	5	8	,385	3½
Coaticook	**5**	**8**	**,385**	3½
Victoriaville	**5**	**9**	**,357**	**4**

Samedi 1er juillet
Victoriaville c. CRSA (remis)
Lévis 1 Sherbrooke 3
Victoriaville c. Charlesbourg (remis)
Lévis c. Coaticook (remis)
Dimanche 2 juillet
Sherbrooke c. Trois-Rivières (remis)
Drummondville c. Québec (remis)
Sherbrooke c. Trois-Rivières (remis)
Charlesbourg c. Beauport
Charlesbourg c. Beauport
Lundi 3 juillet
20h Québec c. Lévis
Mardi 4 juillet
20h CRSA c. Drummondville

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	**15**	**4**	**,789**	**0**
Trois-Rivières	10	6	,625	2½
Acton Vale	**10**	**9**	**,526**	4
Rivière-du-Loup	7	6	,538	5
Coaticook	**8**	**8**	**,500**	**5**
Québec	6	10	,375	7
Ailes du Qc	4	10	,286	8
Victoriaville	**4**	**11**	**,267**	**8½**

Dimanche 2 juillet
Québec 3 Coaticook 1
Québec 0 Coaticook 0 (suspendu en 4e manche)
Les Ailes 9 Victo 5
Les Ailes 1 Victo 5
Lundi 3 juillet
Sherbrooke c. Les Ailes, 20h
Rivière-du-Loup c. Trois-Rivières, 20h

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	17	3	,850	–
Longueuil	18	6	,750	1
Trois-Rivières	16	8	,667	3
Montréal	14	9	,609	4½
Charlesbourg	10	9	,526	6½
Laval	13	12	,520	6½
Sherbrooke	12	13	,480	7½
Saint-Eustache	11	13	,458	8
Saguenay	9	15	,375	10
LaSalle	7	17	,292	12
Repentigny	2	24	,077	18

Samedi 1er juillet
Matches d'étoiles (à Trois-Rivières)
Etoiles de la LBEQ 6 Etoiles de la LBSEQ 3
Ailes du Québec 20 Etoiles du Midget AAA 6
Anciens des Aigles de Trois-Rivières 5 Anciens de la LBEQ 4
Dimanche 2 juillet
Saint-Eustache à Charlesbourg (remis, pluie) (2)
Saguenay 8-7 Repentigny 5-6
Sherbrooke 10-1 Laval 7-2
Lundi 3 juillet
Repentigny à Montréal, 19h30.
Trois-Rivières à Québec, 19h30.
LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.
Mardi 4 juillet
Saguenay à Charlesbourg, 19h30.
Laval à LaSalle, 19h30.
Mercredi 5 juillet
Saint-Eustache à LaSalle, 19h30.

Ligues amicales

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE-MÉTRO

(Au Parc Ma Villa)
Internet: www.lssm.net
Lundi 3 juillet
19h30 Olympique Métal c. Club Piscine
21h15 Jack-O Pizzeria c. Liquor Store

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Internet: www.ligueballesta.co.nr
Lundi 3 juillet
18h30 Royal Lepage c. Goodyear/Réception 108
20h35 Bistro 24-juin c. Bar Le Magog

LIGUE STS

(Au parc Dufresne)
Mardi 4 juillet
18h30 Transport national c. Chauffeurs STS
19h50 Garage STS c. Taverne Alexandre
21h10 Procolor Prestige c. Gîte du Bel âge

Soccer

LA COUPE DU MONDE

Quarts de finale
Vendredi 30 juin
Allemagne 4 Argentine 2 (TAB)
Italie 3 Ukraine 0
Samedi 1er juillet
Angleterre 0 Portugal 1
Brésil 0 France 1
Demi-finales
Mardi 4 juillet
Allemagne c. Italie, 15h00.

UNITED SOCCER LEAGUE

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Vancouver	15	6	2	7	20	11	25
Montréal	11	6	1	4	13	4	22
Rochester	12	5	1	6	13	6	21
Porto Rico	13	6	5	2	17	12	20
Virginia Beach	14	5	4	5	13	12	20
Miami	14	5	4	5	18	20	20
Portland	16	5	6	5	16	19	20
Seattle	16	5	7	4	20	30	19
Charleston	12	4	4	4	15	11	16
Atlanta	11	4	4	3	13	15	15
Minnesota	13	2	6	5	18	22	11
Toronto	11	0	9	2	5	19	2

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.
Samedi 1er juillet
Minnesota 2 Charleston 2
Seattle 2 Miami 1
Dimanche 2 juillet
Virginia Beach 3 Toronto 1
Miami 1 Portland 0
Lundi 3 juillet
Vancouver à Rochester, 19h35.

Tennis

TOURNOI DE WIMBLEDON

matchs disputés samedi
Simple, Messieurs, Troisième tour

Irakli Labadze, Géorgie, bat Mardy Fish, E.-U., 6-2 abandon.
Rafael Nadal (2), Espagne, bat Andre Agassi (25), E.-U., 7-6 (5), 6-2, 6-4.
Lleyton Hewitt (6), Australie, bat Olivier Rochus (26), Belgique, 6-1, 6-4, 6-4.
Dmitry Tursunov (27), Russie, bat Ivan Ljubicic (5), Croatie, 5-7, 4-6, 6-1, 7-6 (6), 6-2.
David Ferrer (23), Espagne, bat Fernando Gonzalez (10), Chili, 4-6, 2-6, 6-2, 6-3, 6-4.
Jarkko Nieminen (22), Finlande, bat Philipp Kohlschreiber, Allemagne, 1-6, 6-2, 6-3, 7-6 (4).
Mario Ancic (7), Croatie, bat Stanislas Wawrinka, Suisse, 7-6 (5), 6-7 (5), 6-3.
Andy Murray, G.-B., bat Andy Roddick (3), E.-U., 7-6 (4), 6-4, 6-4.
Marcos Baghdatis (18), Chypre, bat Sébastien Grosjean (15), France, 4-6, 6-4, 6-4, 6-1.
Dames, Troisième tour
Shenay Perry, E.-U., bat Sybille Bammer, Autriche, 7-5, 6-3.
Anastasia Myskina (9), Russie, bat Anabel Medina Garrigues (23), Espagne, 6-3, 6-4.
Ana Ivanovic (19), Serbie, bat Dinara Safina (14), Russie, 3-6, 7-6 (3), 6-1.
Elena Dementieva (7), Russie, bat Elena Likhovtseva (25), Russie, 7-5, 6-3.
Flavia Pennetta (16), Italie, bat Peng Shuai, Chine, 6-2, 6-3.
Maria Sharapova (4), Russie, bat Amy Frazier, E.-U., 6-3, 6-2.
Jelena Jankovic (26), Serbie, bat Venus Williams (6), E.-U., 7-6 (8), 4-6, 6-4.
Amélie Mauresmo (1), France, bat Nicole Pratt, Australie, 6-1, 6-2.

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	2	2	0	0	59	31	4
Winnipeg	3	2	1	0	79	46	4
Toronto	3	1	2	0	55	59	2
Hamilton	3	0	3	0	53	82	0

Section Ouest

C.-B.	3	2	1	0	9	5	79	4
Calgary	3	2	1	0	61	54	4
Saskatchewan	2	1	1	0	60	69	2
Edmonton	3	1	2	0	42	84	2

NOTE – Aucun point pour une défaite en prolongation.
Jeudi 29 juin
Calgary 23 Hamilton 22
Vendredi 30 juin
C.-B. 26 Toronto 19
Samedi 1er juillet
Winnipeg 46 Edmonton 10
Jeudi 6 juillet
Hamilton à Montréal, 19h30.
Vendredi 7 juillet
C.-B. à Edmonton, 21h00.
Samedi 8 juillet
Winnipeg à Toronto, 16h00.
Calgary en Saskatchewan, 19h00.

Formule Un

GRAND PRIX DES ÉTATS-UNIS

1. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 73 tours, une heure, 34 minutes et 35,199 secondes.
2. Felipe Massa, Brésil, Ferrari, 73, 1h34:43,183; 3. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault, 73, 1h34:51,794; 4. Jarno Trulli, Italie, Toyota, 73, 1h34:58,803; 5. Fernando Alonso, Espagne, Renault, 73, 1h35:03,609; 6. Rubens Barrichello, Brésil, Honda, 73, 1h35:11,715; 7. David Coulthard, Ecosse, Red Bull Racing-Ferrari, 72; 8. Vitantonio Liuzzi, Italie, Scuderia Toro Rosso-Cosworth, 72; 9. Nico Rosberg, Allemagne, Williams-Cosworth, 72.
Abandons
10. Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota, a été contraint d'abandonner après avoir complété 62 tours; 11. Christijan Albers, Pays-Bas, Midland-Toyota, 37; 12. Jacques Villeneuve, Iberville, Qué., BMW-Sauber, 23; 13. Tiago Monteiro, Portugal, Midland-Toyota, neuf; 14. Takuma Sato, Japon, Super Aguri-Honda, six; 15. Jenson Button, Angleterre, Honda, trois; 16. Kimi Raïkkonen, Finlande, McLaren-Mercedes, aucun tour; 17. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW-Sauber, aucun tour; 18. Juan Pablo Montoya, Colombie, McLaren-Mercedes, aucun tour; 19. Mark Webber, Australie, Williams-Cosworth, aucun tour; 20. Scott Speed, E.-U., Scuderia Toro Rosso, aucun tour; 21. Christian Klien, Autriche, Red Bull Racing-Ferrari, aucun tour; 22. Franck Montagny, France, Super Aguri-Honda, aucun tour.

Cyclisme

TOUR DE FRANCE

STRASBOURG (AP) – Les résultats de la première étape du Tour cycliste de France disputée hier sur 184,5 km en boucle autour de Strasbourg:
1. Jimmy Casper, France, Cofidis, quatre heures et 10 minutes; 2. Robbie McEwen, Australie, Davitamon-Lotto, même temps; 3. Erik Zabel, Allemagne, Equipe Milram, même temps; 4. Daniele Bennati, Italie, Lampre-Fonditel, même temps; 5. Luca Paolini, Italie, Liquigas, même temps; 6. Isaac Galvez, Espagne, Caisse D'Epargne-Iles Baléares, même temps; 7. Stuart O'Grady, Australie, Equipe CSC, même temps; 8. Bernhard Eisel, Autriche, Française des Jeux, même temps; 9. Thor Hushovd, Norvège, Crédit Agricole, même temps; 10. Oscar Freire, Espagne, Rabobank, même temps; 11. Peter Wrolich, Autriche, Gerolsteiner, même temps; 12. Inaki Isasi, Espagne, Euskaltel-Euskadi, même temps; 13. Tom Boonen, Belgique, Quick Step-Innergetic, même temps; 14. Francisco Ventoso, Espagne, Saunier Duval-Prodir, même temps; 15. Robert Hunter, AFS, Phonak, même temps; 16. Laurent Brochard, France, Bouygues Télécom, même temps; 17. Jérôme Pineau, France, Bouygues Télécom, même temps; 18. Philippe Gilbert, Belgique, Française des Jeux, même temps; 19. Carlos Da Cruz, France, Française des Jeux, même temps; 20. Fred Rodriguez, E.-U., Davitamon-Lotto, même temps.

À la télé

LUNDI 3 JUILLET

La Coupe du monde de soccer
8 h 30 / ÉVASION:
Tour de France : Étape 3 entre Obernai et Esch-sur-Alzette

8 h / TSN:
Tennis: Tournoi de Wimbledon

Crosse

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

	PJ	G	D	N	DP	BP	BC	PTS
Sherbrooke	**12**	**11**	**1**	**0**	**0**	**220**	**59**	**22**
Windsor	**14**	**10**	**4**	**0**	**0**	**198**	**105**	**20**
Shawinigan	14	8	5	0	1	124	138	16
West Island	12	6	6	0	0	114	119	12
St-Laurent	12	2	9	0	1	48	174	4
LaSalle	14	2	12	0	0	74	186	4

Samedi 1er juillet
Windsor 9 Sherbrooke 10
Shawinigan 12 LaSalle 3
Dimanche 2 juillet
La Salle 8 West Island 16
Windsor 7 Shawinigan 9
Jeudi 6 juillet
Sherbrooke à Windsor, 20h

LIGUE SENIOR DU QUÉBEC

	PJ	V	D	N	BP	BC	DP	PTS
Longueuil	11	10	1	0	140	61	0	20
Valleyfield	15	11	4	0	183	116	0	22
Lasalle	13	8	5	0	144	130	0	14
Windsor	**12**	**2**	**10**	**0**	**84**	**131**	**0**	**4**
Shawinigan	11	0	11	0	68	181	0	0

Dimanche 2 juillet
LaSalle 12 Windsor 8

Golf

CHAMPIONNAT BUICK (PGA)

J.J. Henry, $792,000	68-68-63-67–266
Hunter Mahan, $387,200	69-67-68-65–269
Ryan Moore, $387,200	69-66-67-67–269
Nathan Green, $211,200	71-65-69-66–271
Shigeki Maruyama, $154,550	74-65-68-66–273
Stewart Cink, $154,550	69-65-72-67–273
Bubba Dickerson, $154,550	69-67-70-67–273
Woody Austin, $154,550	67-70-68-68–273
Skip Kendall, $101,828.58	68-67-74-65–274
Nick Watney, $101,828.57	69-67-70-68–274
Notah Begay III, $101,828.57	68-66-71-69–274
David McKenzie, $101,828.57	69-69-67-69–274
Joe Ogilvie, $101,828.57	72-63-69-70–274
Peter Lonard, $101,828.57	65-68-70-71–274
Steve Flesch, $101,828.57	69-70-64-71–274

OMNIUM DES ÉTATS-UNIS (LPGA)

x-Pat Hurst	69-71-75-69–284
x-Annika Sorenstam	69-71-73-71–284
Stacy Prammanasudh, $156,038	72-71-71-72–286
Se Ri Pak, $156,038	69-74-74-69–286
Michelle Wie, $156,038	70-72-71-73–286
Juli Inkster, $103,575	73-70-71-73–287
Brittany Lincicome, $93,026	72-72-69-78–291
Rachel Hetherington, $82,460	74-72-73-73–292
Shi Hyun Ahn, $82,460	71-71-74-76–292
a-Amanda Blumenherst	70-77-73-73–293
Jee Young Lee, $66,174	71-75-70-77–293
Patricia Meunier-Lebouc, $66,174	72-73-73-75–293
Sophie Gustafson, $66,174	72-72-71-78–293
Young Kim, $66,174	75-69-75-74–293
a-Jane Park	69-73-75-76–293
Natalie Gulbis, $53577	76-71-74-73–294
Sherri Turner, $53577	72-74-76-72–294
Paula Creamer, $53577	71-72-76-75–294
Catriona Matthew, $48,007	74-76-72-73–295
Karen Stupples, $41,654	78-72-70-76–296
Lorie Kane, $32,873	**73-72-75-77–297**
Dawn Coe-Jones, $17,647	**74-75-73-77–299**
Alena Sharp $10,052	**77-72-77-76–302**

TOURNOI GREATER (CHAMPIONS)

Dana Quigley, $248,000	67-68-63–198
David Edwards, $145,700	63-70-68–201
Joe Ozaki, $109,200	69-69-66–204
Brad Bryant, $109,200	65-69-70–204
Tim Simpson, $64,350	68-70-67–205
Bob Gilder, $64,350	65-71-69–205
Lonnie Nielsen, $64,350	67-69-69–205
Keith Fergus, $64,350	70-65-70–205
Massy Kuramoto, $41,250	69-69-68–206
Tom Jenkins, $41,250	65-72-69–206
R.W. Eaks, $41,250	69-68-69–206
Gary McCord, $41,250	67-68-71–206
D.A. Weibring, $31,350	73-69-65–207
Craig Stadler, $31,350	70-69-68–207
Andy Bean, $31,350	68-70-69–207

TOURNOI DE HAMMOND (FUTURES)

Ashley Prange, $10,500	71-71-72–214
Lori Atsedes, $7,500	68-76-71–215
In-bee Park, $5,523	69-78-69–216
Angela Park, $3,566	69-78-71–218
Samantha Head, $3,566	69-78-71–218
Ashley Hoagland, $3,566	72-75-71–218
Lisa Hall, $2,166	69-78-72–219
Su A Kim, $2,166	72-74-73–219
Cortney Reno, $2,166	70-75-74–219
Seul Ki Kim, $1,792	68-77-75–220
Karen Dennison, $1,331	71-79-71–221
Sookhee Baek, $1,331	78-72-71–221
Katie Allison, $1,331	68-81-72–221
Kuan-pei Chen, $1,331	71-78-72–221
Dana Lacey, $1,331	77-72-72–221

Jason Arnott sera un Predator

Le magasinage des joueurs autonome est bien amorcé dans la LNH

PRESSE CANADIENNE

NASHVILLE, Tennessee — Les partisans du Canadien qui espéraient que Jason Arnott s'amène à Montréal devront en faire leur deuil. L'attaquant de 31 ans, un joueur convoité sur le marché des joueurs autonomes, a signé un contrat de cinq ans d'une valeur de 22,5 millions $ US avec les Predators de Nashville, dimanche.

Arnott a récolté 76 points, un sommet en carrière, la saison dernière avec les Stars de Dallas. Il empochera 4,5 millions $ par saison, lui qui a obtenu un salaire de 2,93 millions $ l'hiver dernier.

«Nashville, c'est l'endroit où je voulais être, a affirmé Arnott. C'était le temps de passer à autre chose. Je veux être le joueur sur lequel on peut se fier dans les moments cruciaux. Je veux être un cheval sur la patinoire. Je vais tout faire ce qui est possible pour aider à amener la coupe Stanley à Nashville.»

«Jason Arnott et les Predators de Nashville, c'est le mariage parfait et nous sommes excités de pouvoir ajouter un joueur de sa trempe à notre formation, a déclaré le directeur général des Predators, David Poile. Il a une bonne taille, du talent et de l'expérience, ce qui nous permettra de miser sur le joueur de centre no 1 que nous cherchions.»

Arnott a remporté la coupe Stanley avec les Devils du New Jersey en 2000. Il avait marqué le but en prolongation qui avait assuré le championnat aux siens.

En 824 matchs en carrière avec les Stars, les Devils et les Oilers, Arnott a totalisé 276 buts, 368 mentions d'aide et 644 points.

Salei en Floride

Les Panthers de la Floride ont aussi fait leur première incursion notable sur le marché des joueurs autonomes, dimanche, en s'entendant avec le défenseur Ruslan Salei pour une période de quatre ans au montant de 12,1 millions $ US.

Le Bélarusse de 32 ans a disputé 594 matchs avec les Ducks d'Anaheim, enregistrant 26 buts, 79 aides et 735 minutes de punition. Il a représenté son pays à deux reprises aux Jeux olympiques, en 1998 et 2002.

«Ruslan est un défenseur de premier niveau et nous sommes très heureux d'avoir pu l'obtenir, a déclaré le directeur général Mike Keenan par voie de communiqué. C'est un grand défenseur au style physique qui peut passer beaucoup de temps sur la glace et qu'on peut considérer comme un meneur à la ligne bleue.»

Weigth retourne à St.Louis

Après avoir remporté la coupe Stanley avec les Hurricanes de la Caroline, le mois dernier, Doug Weight a quant à lui préféré retourner avec les Blues de St. Louis. Il a accepté une entente à long terme, dimanche. Les Blues l'avaient échangé aux Canes le 30 janvier dernier.

Weight, qui est âgé de 35 ans, a récolté 15 buts et 42 passes en 70 matchs avec les Blues et les Hurricanes, la saison dernière.

Les Blues ont également annoncé qu'ils avaient accordé une prolongation de contrat de plusieurs années à l'entraîneur-chef Mike Kitchen.

Deux nouveaux à Boston

Les Bruins de Boston, qui ont volé la vedette lors de la première journée d'activités au sein du marché des joueurs autonomes en embauchant Zdeno Chara et Marc Savard, samedi, ont ajouté à leurs emplettes en embauchant l'attaquant Shean Donovan, dimanche. L'ancien porte-couleurs des Flames de Calgary a signé un contrat de deux ans.

Donovan, qui est âgé de 31 ans, en sera à sa 12e saison dans la LNH. Il a également joué à San Jose, au Colorado, à Atlanta et à Pittsburgh, récoltant 94 buts et 103 passes en 698 matchs depuis le début de sa carrière.

«Shean est un joueur qui a du caractère, a déclaré le directeur général intérimaire des Bruins, Jeff Gorton. Nous avons le sentiment qu'il cadrera bien avec les objectifs que s'est donnée cette équipe.»

À Uniondale, les Islanders de NewYork ont paraphé une entente de trois ans de 6,6 millions $ avec l'attaquant Mike Sillinger. Ce joueur de centre défensif, qui a marqué 32 buts et amassé 31 passes avec les Blues de St. Louis et les Predators de Nashville la saison dernière, en sera à sa 12e équipe dans la LNH. Il est âgé de 35 ans.

Alyn McCauley a lui aussi changé de camp, mais il n'est pas allé très loin. Le hockeyeur de 29 ans a signé un contrat de trois ans d'une valeur de 6 millions $ US avec les Kings de Los Angeles après avoir passé les trois dernières campagnes avec les Sharks de San Jose. Auteur de 12 buts et 14 aides l'hiver dernier, il avait été finaliste au trophée Selke, remis au meilleur attaquant défensif de la LNH, en 2004.

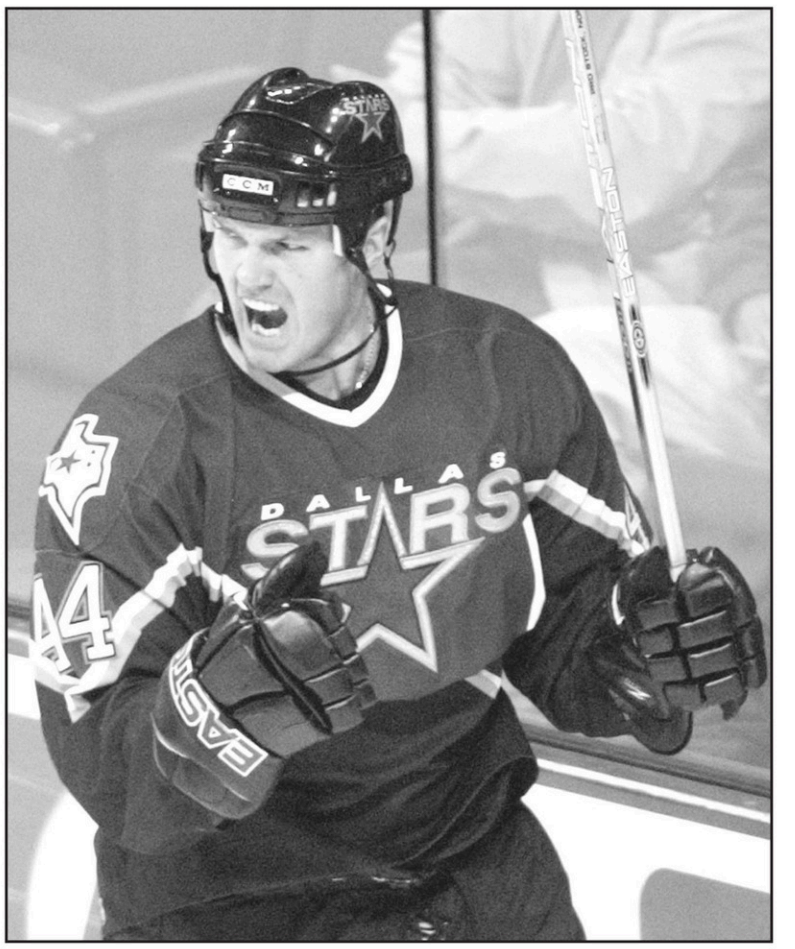
Dimanche également, les Devils du New Jersey ont confirmé avoir complété une entente de sept ans de 42 millions $ US avec l'ailier Patrik Elias. Les premières rumeurs qu'un pacte avait été conclu avaient commencé à courir tard samedi soir.

Elias, qui était devenu joueur autonome sans compensation, en sera à sa 11e saison avec les Devils et dans la LNH. Il a remporté la coupe Stanley à deux reprises.

Il devient le deuxième joueur en deux jours à décider de rester au New Jersey. Samedi, Jamie Langenbrunner a accepté un contrat de cinq ans au montant de 14 millions $.

L'attaquant tchèque Martin Straka a quant à lui accepté une nouvelle entente d'un an de 3,1 millions $ US avec les Rangers de New York. Le vétéran de 33 ans a totalisé 22 buts et 54 passes à sa première saison avec les Blue Shirts.

À Raleigh, les Hurricanes de la Caroline ont rembauché l'attaquant Chad LaRose pour deux saisons au prix de 950 000 $, tandis qu'à Glendale, en Arizona, les Coyotes de Phoenix ont conclu une entente d'un an avec le gardien Mike Morrison, qui a disputé 25 matchs avec les Oilers d'Edmonton et les Sénateurs d'Ottawa la saison dernière.



PC, ARCHIVES

S'il doit jouer au moins une fois au Centre Bell la saison prochaine, Jason Arnott le fera dans l'uniforme des Predators de Nashville avec qui il vient de s'entendre pour un contrat de cinq ans.

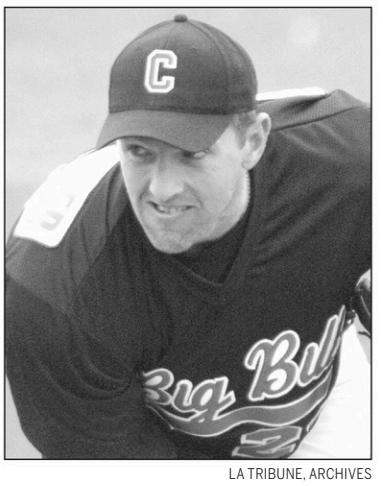
Le talent y est mais les joueurs manquent à l'appel

MÉLISSA FAUTEUX
melissa.fauteux@latribune.qc.ca

COATICOOK — Dans les dernières années, le Big Bill de Coaticook est certainement l'une des équipes qui s'est le plus illustrées dans la Ligue de baseball senior élite du Québec, mais contrairement aux autres débuts de saisons, l'amorce de cette année aura été une des plus difficile.

«En 15 ans comme entraîneur senior, j'avoue que c'est ma pire année. Non pas au niveau de l'attitude des joueurs, car on est une belle gang et on a du plaisir, mais plutôt au niveau d'avoir des joueurs pour jouer.»

En début de saison, le gérant de l'équipe, Daniel Bélisle s'était donné comme objectif de partir tranquillement et de progresser de match en match afin d'aller chercher la coupe lors de la grande finale. Par contre, à mi-chemin de la saison régulière, ses objectifs sont d'un tout autre ordre.



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Martin Johnson

«En ce moment mon objectif est d'avoir neuf joueurs par match, lance le gérant en riant. Depuis le début de l'année, je ne m'applique pas à coacher mais bien à tout faire pour qu'on soit assez de joueurs pour pouvoir jouer nos parties.»

Si le Big Bill a dû faire appel à deux joueurs juniors AA lors de son dernier match contre les Ailes du Québec, c'est justement à cause de l'absence répétée de plusieurs joueurs, qui proviennent pratiquement tous de l'extérieur. Non seulement l'esprit d'équipe en souffre-t-il mais les joueurs aussi selon Martin Johnson, lanceur et vétéran de l'équipe.

«Comme on manque de joueur, on doit boucher les trous et c'est pas évident. Par exemple, j'ai joué à l'arrêt court cette année. Je n'ai pourtant jamais joué à cette position de ma vie. C'est vraiment signe qu'on manque d'effectifs.»

Si le manque d'effectifs est flagrant selon lui, le manque de pratique commence aussi à se faire sentir.

«Nous avons disputé la plupart de nos rencontres à l'extérieur en début de saison, ce qui a fait en sorte que les joueurs de l'extérieur arrivaient super serrés aux matchs donc nous n'avons eu aucune pratique ensemble. En 10 ou 12 parties, nous avons eu deux pratiques seulement au bâton, donc c'est sur que ça paraît.»

Du monticule au marbre

SHERBROOKE — C'est à compter d'aujourd'hui et jusqu'à vendredi que les jeunes joueurs de baseball de catégories atome, moustique et pee-wee se lancent sur les sentiers de l'école estivale des Athlétiques BRP de Sherbrooke, que dirige l'entraîneur Steve Ager en compagnie des joueurs Simon-Pierre Bernier et Jean-Sébastien Gauthier. Ça va bouger au stade Amédée-Roy!

/////

Les Expos de Sherbrooke ont gonflé leur fiche à 15 victoires contre 4 défaites, au cours de la dernière semaine en écrasant les Castors d'Acton Vale à deux reprises au stade Amédée-Roy, d'abord 13-1 puis 13-5. Le 13 porte-t-il malheur aux Castors?...

/////

Samuel Jutras s'est d'ailleurs amusé face aux lanceurs des Castors en récoltant trois circuits et en produisant 10 points lors de ces deux rencontres. Jutras a même frappé deux circuits dans la même manche lors du gain 13-1, et domine la LBSÉQ avec 27 points produits. Sa moyenne au bâton? .788!...

/////

De retour, après une absence prolongée pour soigner son coude, le vétéran Guy Grimard n'a pas mis de temps à retrouver son oeil au bâton. Lors de cette même séquence contre les Castors, il a enchaîné 3 doubles...

/////

Appelé à remplacer Rudy Vandervalk à pied levé, le jeune lanceur Francis Rosa a bien relevé le défi, remportant sa deuxième victoire de la saison en accordant que deux coups sûrs et un point mérité en quatre manches de travail...

/////

De retour de France après deux semaines d'absence, Louis Lachance a continué à intimider les lanceurs adverses avec 1 triple, 1 double et 1 simple lors du gain de 13-5. Il est ainsi passé à un cheveu d'un carrousel!

/////

Alain (.469) et Louis (.463) Lachance trônent au sommet des frappeurs de la LBSEQ...

/////

Les Castors d'Acton Vale seront de retour au stade Amédée-Roy ce mercredi à compter de 20 h. Sauront-ils se relever de ces deux cinglants revers?

— Sonia Bolduc

Les deux visages de Zidane

ASSOCIATED PRESS

HAMELIN — Zinédine Zidane pénètre dans la salle de conférence de presse du stade de Francfort. Le visage fermé, élégant dans son costume, le meneur de jeu de l'équipe de France vient recevoir la petite chope de la FIFA récompensant l'homme du match après chaque rencontre du Mondial.

Les Bleus viennent d'éliminer le Brésil (1-0), quintuple champion du monde et tenant du titre, à l'issue d'un quart de finale superbement rythmé par les coups de génie de l'ancien Ballon d'Or. Mais devant la presse, qui ne l'a pas épargné, Zidane ne se déride pas.

Zizou, idole égratignée par les critiques pendant la préparation de la compétition, n'ouvre pas la bouche et quitte la salle sans un regard pour les journalistes, même les Brésiliens qui l'interpellent.

Ses seuls commentaires sur le match seront pour la télévision.

«C'est énorme, il fallait faire un match énorme, on l'a fait. On a tenu physiquement, c'était le plus important. On a joué bien regroupés, on s'est bien serré les coudes. Je crois qu'encore une fois on mérite notre victoire. Voilà, on est en demi-finale. On n'a pas envie de s'arrêter là, c'est tellement beau qu'on a envie de continuer. Et on va tout faire pour aller au bout. Encore deux, ce sera parfait.»

Rien de plus.

Depuis l'arrivée des Français en Allemagne, le meneur de jeu ne s'est présenté qu'une seule fois en conférence de presse, à la veille du match d'ouverture des Tricolores contre la Suisse (0-0). L'ancien champion du monde et champion d'Europe, qui mettra un terme à sa carrière après le tournoi, n'a pas apprécié toutes les critiques qui se sont abattues sur lui et son équipe.

Stigmatisé en raison de son âge (34 ans), son manque d'influence sur le jeu pendant la préparation, le capitaine est en colère.

AP

Égratigné par les critiques depuis le début du Mondial, le capitaine des Bleus, Zinédine Zidane, se fait avare de commentaires. Sauf sur le gazon, où il applaudit ici la victoire des siens 1-0 sur le Brésil en quart de finale, samedi à Francfort.

«Moi aussi, quand ce sera fini, j'aurai des choses à dire», a-t-il lancé après la victoire sur l'Espagne en huitièmes de finale (3-1).

Mais cette aigreur, Zidane la laisse aux vestiaires. À Francfort contre les Brésiliens, son sourire et ses gestes techniques ont illuminé les téléviseurs du monde entier.

Avant le début de la rencontre, dans le tunnel menant à la pelouse, on l'a vu plaisanter allègrement avec ses équipiers du Real Madrid, Ronaldo et Roberto Carlos. Puis, à la mi-temps, il a pris dans ses bras un autre Brésilien madrilène, Cicinho.

Sur la pelouse, c'est lui qui a dansé la samba, se permettant de jongler Roberto Carlos, de mettre dans le vent tout le milieu auriverde et d'assurer dans la foulée une passe millimétrée pour Patrick Vieira, séché ensuite alors qu'il filait vers le but. Heureux comme un gosse pendant les 90 minutes, Zidane a ensuite offert à Thierry Henry la balle de but, en frappant un coup franc au cordeau.

«Il sait qu'il va s'arrêter et il a envie de jouer tout à fond et au maximum, rappelle Raymond Domenech. Il n'y a plus de calcul. Chaque moment peut être le dernier. Mais c'est ce qu'on dit à tous les joueurs. Imaginez que ce match est le dernier et jouez-le à fond. Lui le fait naturellement.»

Il reste deux rencontres à Zidane pour clore sa carrière sur un nouveau titre mondial. Le Marseillais, qui a eu la douleur de perdre il y a quelques jours l'entraîneur qui l'avait découvert, Jean Varraud, a déjà réussi son retour en équipe de France avec cette place en demi-finale. Mais ses nombreuses années passées au plus haut niveau lui ont gravé une certitude dans le cerveau: seuls les titres comptent. Une obsession de la victoire qui l'a toujours habité et qui le pousse parfois à forcer sa nature et à endosser le costume de meneur d'hommes. Comme avant le choc face au Brésil, quand Zidane a convoqué ses troupes en cercle pour leur parler avec autorité, avec le résultat que l'on sait.

«Zidane, c'est l'un des meilleurs joueurs de ces 10 dernières années», a résumé le sélectionneur brésilien Carlos Alberto Parreira après la défaite des siens.

L'un des meilleurs joueurs du monde qui n'a probablement pas apprécié qu'on puisse se demander si la France jouerait mieux sans lui. En deux matches somptueux, Zidane a apporté la meilleure réponse à ceux qui voulaient l'envoyer prématurément à la retraite et illustré l'immortalité des grands champions, ceux que personne ne veut voir partir.

«Moi, je lui prends la tête pour qu'il signe un an à Lyon», a plaisanté le défenseur Éric Abidal après la qualification pour les demi-finales, avant de poursuivre, plus sérieux: «Son objectif, c'est le 9 juillet, la finale. Tout le monde va aller au casse-pipe. À nous de tout faire pour lui.»

Météo

MARDI

PLUIE PASSAGÈRE

MAX.: 25° MIN.: 16°

% de précipitation: 20%

MERCREDI

AVERSES

MAX.: 24° MIN.: 16°

% de précipitation: 40%

JEUDI

NUAGEUX POSSIBILITÉ D'AVERSES

MAX.: 19° MIN.: 13°

% de précipitation: 60%

197874

Surtout éviter le piège de l'euphorie

ASSOCIATED PRESS

HAMELIN — Raymond Domenech lance un appel au calme. Au lendemain de la qualification de ses joueurs pour les demi-finales de la Coupe du monde de football, le sélectionneur a répété hier que l'heure des «cocoricos» n'avait pas encore sonné.

«On va se remettre au travail, continuer à fermer, ramener tout le monde à la réalité», a déclaré Domenech, refusant le sentiment d'euphorie qui règne en France depuis le succès de Bleus 1-0 sur le Brésil à Francfort grâce à un but de Thierry Henry.

«On ne va pas regarder la télévision, parce que c'est cocorico sur toute la ligne. Il reste encore trois jours avant le match contre le Portugal, il va falloir les utiliser pour revenir dans l'état dans lequel on était avant le Brésil.»

Quatre équipes européennes disputeront les demi-finales du Mondial. Le Portugal, vice-champion d'Europe, a gagné sa place dans le dernier carré en battant l'Angleterre aux tirs au but. Au tour précédent, les Portugais étaient venus à bout des Pays-Bas (1-0) à l'issue d'une rencontre marquée par quatre expulsions et de nombreuses irrégularités.

«Là, il s'agira d'un autre match, dans un autre contexte, a souligné Domenech. Le Portugal est une équipe bien organisée qui sait défendre et provoquer l'adversaire. Ne les réduisez pas à des tricheries, vous n'avez pas le droit.»

Interrogé sur la montée en puissance de ses joueurs, désormais favoris du tournoi au même titre que les Allemands, organisateurs et triple champions du monde, Domenech a reconnu que leur entame de compétition laborieuse les avait aidés.

«En Coupe du monde, il faut beaucoup d'ingrédients pour réussir», a souligné Domenech, dont le seul objectif avoué depuis la qualification des Bleus pour la phase finale est une présence en finale le 9 juillet prochain à Berlin. «Quand on connaît des débuts pas faciles, on crée quelque chose au départ parce qu'on est obligés de s'accrocher.»

Après trois matchs de poule sans saveur, les Bleus ont livré coup sur coup deux prestations de premier choix pour éliminer l'Espagne (3-1) et le Brésil (1-0). Domenech estime cependant que son équipe n'a pas connu de «basculement».

«Le basculement, il est dans l'opinion des gens et dans la vision qu'ils ont de nous, a déclaré Domenech, qui n'a encore jamais rien gagné au plus haut niveau au cours de sa carrière d'entraîneur. Bâtir une équipe ne se fait pas en un coup de baguette magique. Une équipe, ça vit, ça se construit, ça se rassure.»

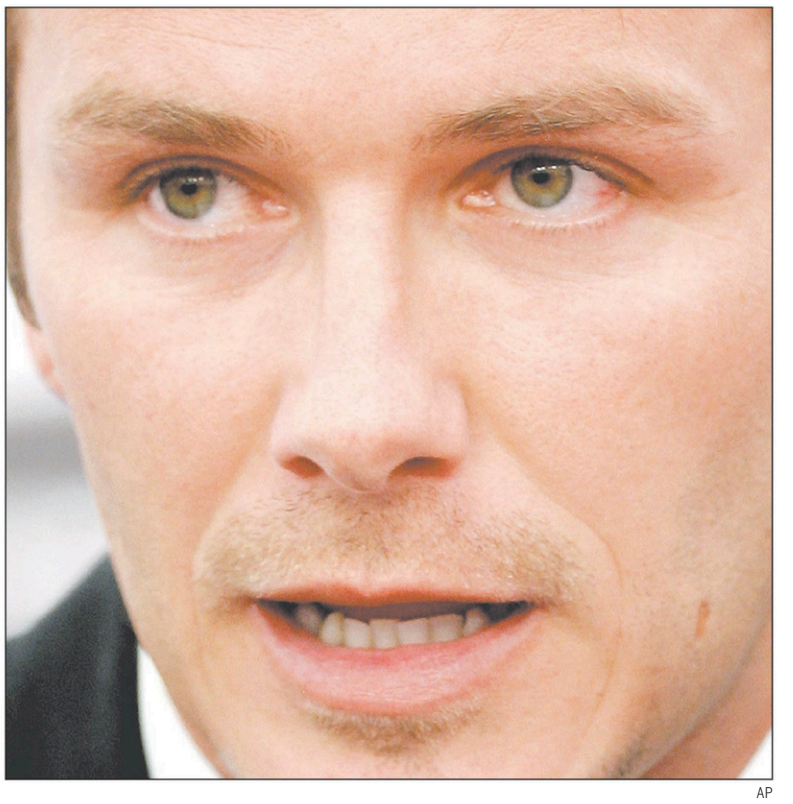
Le sélectionneur, qui en a assez des comparaisons avec l'épopée des Bleus champions du monde en 1998 — «le style dépend des joueurs du groupe», dit-il — a ajouté qu'il ne pouvait se satisfaire de son parcours en Allemagne.

«La Coupe du monde sera réussie pour l'équipe qui la gagnera», a-t-il souligné.

Pour décrocher un deuxième titre mondial, les Français devront écarter le Portugal de leur route avant une éventuelle finale face à l'Italie ou l'Allemagne, opposées dans l'autre demi-finale.

En cas de victoire sur les Portugais, les Français pourraient être privés de plusieurs joueurs à Berlin: six Tricolores (Willy Sagnol, Louis Saha, Lilian Thuram, Patrick Vieira, Franck Ribéry et Zinédine Zidane) sont sous le coup d'un avertissement et un nouveau carton jaune contre le Portugal les priverait de finale.

Beckham rend son brassard de capitaine



AP

C'est la larme à l'oeil que le capitaine de l'équipe de l'Angleterre, David Beckham, a annoncé, hier, qu'il rendait le brassard, au lendemain de l'élimination des siens par le Portugal en quart de finale de la Coupe du monde (3-1). Le milieu de terrain anglais souhaite toutefois poursuivre sa carrière internationale.

Jaune, vert et rouge sang

HUGO FONTAINE
hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après le coup de tonnerre de vendredi, le Tour de France débutait samedi avec une liste des engagés amputée de quelques-uns de ses plus prestigieux éléments. Le dernier scandale de dopage a marqué la couverture de la Grande Boucle, mais sur la route, tout laisse croire que nous aurons droit à une course excitante.

Hier matin, assis confortablement devant le téléviseur, un café à la main. Le bonheur ou presque. Les premières étapes de plaine sont des étapes pour les sprinters, par opposition aux rouleurs, puissants sur longue distance, et aux grimpeurs.

Avant le départ, un petit pari avec ma copine sur le vainqueur du jour. Elle y va avec McEwen, ancien maillot vert (meilleur sprinter), un petit Australien explosif qui a fait ses preuves sur les routes du Tour. J'y vais plutôt avec Eric Zabel, aussi maillot vert d'antan, un vieux loup de presque 36 ans laissé de côté l'an dernier par la puissante équipe T-Mobile.

Personne n'a eu raison, mais nos choix ont terminé 2 et 3. Pas mal du tout. Nous avons eu droit hier à un palpitant sprint massif. C'est le Français Jimmy Casper qui a profité d'une erreur tactique du Belge Tom Boonen, favori parmi les sprinters et champion du monde, pour remporter l'étape et prendre le maillot jaune de leader.

Le Norvégien Thor Hushovd, lui, roulait très près des barrières lors des derniers mètres, et un objet publicitaire tenu par un partisan lui a sectionné une artère du bras. La ligne d'arrivée derrière lui, il s'est couché sur le pavé, grimaçant avec son maillot jaune tout entaché de rouge sang. Tout recousu, il devrait repartir.

Hushovd, maillot vert de l'édition 2005, était cette fois de jaune vêtu, ayant fait le meilleur temps du contre-la-montre d'ouverture samedi. L'Américain George Hincapie, fidèle lieutenant de Lance Armstong au cours de ses conquêtes, a toutefois pris le jaune hier à la faveur d'un sprint intermédiaire. Maillot vert, maillot jaune, sprint intermédiaire: n'ayez crainte, je glisserai un glossaire dans une prochaine chronique.

Ce matin, deuxième étape, la plus longue du Tour avec ses 228,5 kilomètres, quelques côtes mineures et on s'en va au Luxembourg. Tom Boonen voudra se venger au final.

AP

Le Norvégien Thor Hushovd a passé la ligne d'arrivée le maillot jaune en sang, après qu'un objet publicitaire tenu par un partisan lui eut sectionné une artère alors qu'il roulait très près des barrières sur les derniers mètres de la première étape du Tour de France, hier.

Nadal domine Agassi sur le gazon

Le jeune Espagnol impressionne le vétéran au troisième tour

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Rafael Nadal parle beaucoup de ses espoirs d'obtenir un titre à Wimbledon dans trois ou quatre ans, alors qu'il se sera habitué aux bonds capricieux et au jeu de pieds qui font la joie du tennis sur gazon.

Mais se pourrait-il que ce titre survienne plus rapidement que prévu?

Andre Agassi en sait quelque chose, lui qui a peut-être vu Nadal comme une proie facile lors de son match du troisième tour. En vérité, le jeune Espagnol a particulièrement impressionné le «Kid» de Las Vegas.

«Le gazon est une surface sur laquelle tu dois produire une action, a affirmé Agassi, après sa défaite en trois sets contre Nadal à sa dernière présence sur le gazon londonien. Mais si Rafael réussit à faire sentir à ses adversaires qu'ils ne peuvent plus réussir de coups gagnants, je ne serais pas étonné de le voir aller loin dans la compétition.»

Ayant déjà atteint le quatrième tour pour la première fois au All England Club, Nadal pourrait atteindre son premier quart de finale d'un tournoi du grand chelem à l'exception de Roland-Garros, aujourd'hui, alors qu'il affrontera le joueur qualifié Irakli Labadze.

«Je suis meilleur de jour en jour, a déclaré Nadal, deuxième tête de série à Londres. La bonne nouvelle est que je sens ma confiance augmenter sur cette surface.»

Car Nadal est maintenant un candidat à surveiller. Il a battu le monarque suisse, Roger Federer, quatre fois cette saison et a remporté 60 matchs consécutifs sur terre battue. Nadal est possiblement le meilleur sur le circuit au niveau mental, avec comme dernier exemple son extraordinaire retour lors de son match de deuxième tour contre l'Américain Robert Kendrick, où il était mené deux sets à zéro. Et lors de son dernier match, il a dominé un Andre Agassi pourtant aguerri sur cette surface.

AP

Au troisième tour du tournoi de Wimbledon, l'Espagnol Rafael Nadal n'a pas caché sa joie de battre, samedi, un Andre Agassi pourtant aguerri sur le court gazonné.

Dans ce match, Nadal a couru toutes les balles, passant rapidement d'une position défensive à l'offensive, remportant 16 des 21 points qui ont duré dix échanges ou plus.

«Ses mouvements sur le court sont absolument incroyables», a déclaré Agassi.

Une question demeurait à propos du jeu de Nadal sur gazon, à savoir s'il serait capable d'obtenir des points gratuits sur son service. Son match contre Agassi a permis une amorce de réponse, alors qu'il a remporté 64 des 79 points lorsqu'il servait.

«Son service donne à la balle un mouvement inhabituel lorsqu'elle se dirige vers vous, a analysé Agassi. Il vous faut vous reculer pour bien la voir arriver, mais si vous faites cela, vous lui accordez une bonne position sur le terrain.

«Mais encore pire: si vous ne frappez pas un bon retour de service, je veux dire un très bon retour, il va tout simplement frapper un coup gagnant dès le premier coup», a poursuivi Agassi.

Une importante amélioration pour Nadal est son deuxième service, qu'il a augmenté de 136 kilomètres à l'heure à 152 km-h cette année.

L'Espagnol a même remporté des points contre Agassi en utilisant le service-volée, ce qui démontre la flexibilité de l'Espagnol, surtout reconnu comme un joueur de fond de terrain.

«Vous devez jouer un très bon match pour le battre, a déclaré Agassi. Ou tout simplement s'appeler Roger Federer et jouer sur gazon.»

OMNIUM DES É.-U.

Sorenstam et Hurst en prolongation

ASSOCIATED PRESS

NEWPORT, Rhode Island — Voilà dix ans que la Suédoise Annika Sorenstam n'a pas mis la main sur le titre de l'Omnium féminin des États-Unis. Elle a bien cru que ce temps était arrivé, hier, lorsque son meilleur coup roulé de la journée, d'une distance de 30 pieds, se dirigeait vers la coupe du dernier trou.

Mais la balle a plutôt effleuré le rebord de la coupe, privant Sorenstam d'un oiselet et causant la tenue d'une prolongation de 18 trous avec Pat Hurst aujourd'hui.

Peu de temps après que Sorenstam ait raté de peu, Hurst a réussi à sauver la normale au 18e trou en conclusion d'une journée de 36 trous au Club Newport Country.

Sorenstam s'est ressaisie après un mauvais premier neuf trous avec trois oiselets en deuxième moitié de parcours, en route vers une carte de 71.

Hurst, qui a dominé ses adversaires avec 16 oiselets lors du tournoi, a joué 69 et se retrouve à égalité avec la Suédoise à 284.

Depuis ses deux victoires consécutives à l'Omnium féminin des États-Unis en 1995 et 1996, Sorenstam n'a jamais été aussi proche de mettre la main sur le titre le plus prestigieux de l'année.

Sorenstam a réussi un oiselet au 15e ce qui l'amenait à la hauteur de Hurst, puis en a ajouté un autre au trou suivant et semblait alors avoir pris le large. Mais elle a envoyé son coup de départ à 30 verges au-delà du trou au 17e, une normale trois, pour ensuite être incapable d'y réussir la normale.

Lorie Kane (77) de Charlottetown a été la meilleure Canadienne, se classant à égalité au 24e rang à 297. Dawn Coe Jones (77) a terminé au 29e rang à 299 et Alena Sharp (76) au 49e rang à 302.

GRAND PRIX DES ÉTATS-UNIS

Schumacher domine encore une fois

ASSOCIATED PRESS

INDIANAPOLIS — Michael Schumacher demeure roi et maître du Grand Prix de Formule-1 des États-Unis, peu importe le nombre de concurrents qu'on retrouve en piste.

Le septuple champion du monde de F1 est devenu le premier pilote - toutes séries automobiles confondues - à remporter cinq épreuves à Indianapolis Motor Speedway, hier, alors qu'il a signé sa quatrième victoire de suite en sol américain.

Les seuls autres pilotes à avoir signé quatre victoires au même endroit sont A.J. Foyt, Al Unser et Rick Mears - qui ont tous réalisé l'exploit aux 500 milles d'Indianapolis - et Jeff Gordon, en série NASCAR.

Schumacher a été suivi au deuxième rang par son coéquipier chez Ferrari, Felipe Massa. Après la course, l'Allemand a pris son coéquipier dans ses bras et l'a lancé dans les airs, a agité ses bras comme un chef d'orchestre pendant que la foule chantait les paroles de l'hymne national allemand, puis il a bondi au sommet du podium.

«J'ai connu de très beaux moments ici, a déclaré le pilote de 37 ans. Je suis très excité et j'ai montré mes émotions sur le podium. C'est quelque chose de spécial.»

Le champion en titre Fernando Alonso, qui avait remporté six des neuf courses précédentes, n'a jamais été dans le coup et il s'est contenté de la cinquième place. Giancarlo Fisichella, le coéquipier d'Alonso chez Renault, a pris le troisième rang, suivi de Jarno Trulli (Toyota).

Jacques Villeneuve n'a pas complété la course, ayant dû abandonner à cause d'un bris de moteur.

AP

Nick Heidfeld sur BMW Sauber s'est retrouvé au milieu d'un carambolage impliquant huit voitures dès le premier tour de piste du Grand Prix des États-Unis, hier à Indianapolis.

Son coéquipier chez BMW-Sauber, Nick Heidfeld, n'a pas été plus chanceux, se retrouvant au milieu d'un carambolage impliquant huit voitures dès le premier tour.

Les voitures McLaren-Mercedes de Juan Pablo Montoya et Kimi Raikkonen se sont alors heurtées, affectant six autres voitures dont celles de Heidfeld et Jenson Button (Honda).

La voiture de Heidfeld a fait plusieurs tonneaux mais le pilote n'a pas subi de blessure grave.

Malgré l'incident, Schumacher a pu filer vers sa troisième victoire cette saison. Il a ainsi réduit l'avance d'Alonso au classement des pilotes de 25 à 19 points, avec 18 épreuves à disputer.

«C'était une victoire importante, a reconnu Schumacher. Nous pouvons seulement espérer que nous pourrons garder le même avantage que ce week-end durant le reste de la saison.»

Schumacher n'avait pas été aussi fier de sa victoire sur cette piste il y a un an, quand il n'avait affronté que cinq autres voitures dotées de pneus Bridgestone. Les 14 voitures affiliées à Michelin s'étaient retirées pour des raisons de sécurité.

L'incident s'est avéré une honte pour Schumacher et le reste de la F1, surtout quand plusieurs spectateurs avaient quitté le parcours avant même la fin de la course.

Cette année, les amateurs ont vu les 22 pilotes prendre le départ, bien que 10 d'entre eux étaient éliminés après seulement 14 tours et seulement neuf étaient toujours en lice en fin de parcours.

Villeneuve rageait

PRESSE CANADIENNE

INDIANAPOLIS — Parti de la troisième ligne, Jacques Villeneuve se désolait d'avoir manqué une belle occasion, hier, au Grand Prix de F1 des États-Unis, alors qu'il a dû abandonner avant la fin.

Après avoir échappé au carambolage du premier tour, Villeneuve attendait patiemment dans les roues de Ralf Schumacher, Rubens Barrichello et Fernando Alonso quand son moteur a rendu l'âme. La course en était alors à son 24e tour et le pilote québécois se serait peut-être débarrassé de ses trois rivaux lors des premiers ravitaillements. La quatrième place qu'il promettait jeudi était bel et bien à portée de main.

Mais le sort en a décidé autrement.

«La voiture était bien équilibrée et j'avais pas mal d'adhérence, a-t-il indiqué, déçu, à son retour aux puits. Je tenais solidement ma position et j'attendais patiemment les premiers arrêts ravitaillements car j'étais plus rapide que les voitures placées devant moi. Puis le moteur s'est juste éteint.

«C'est triste, car il n'en était qu'à sa première course. Quelque chose a dû se passer. C'est vraiment dommage car nous étions définitivement dans le rythme et en route pour une belle performance. C'est une belle occasion de manquée!»

ARCHIVES, LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Jacques Villeneuve s'en voulait d'avoir manqué une belle occasion, hier au Grand Prix des États-Unis après que son moteur eut flanché au 24e tour.

En vitesse

Deux médailles d'or pour Roy

Après une 3e place au 400 m et une fin de 800 m pourrie valable pour une 4e position, l'Estrienne Diane Roy s'est offerte l'or au 1500 m et au 5000 m des championnats américains ouverts d'athlétisme paralympique, cette fin de semaine à Atlanta.

Roy restera en Georgie deux jours encore, le temps de prendre part au 10 km Peachtree Road Race, puis se rendra à London, en Ontario, où seront disputés les championnats canadiens le week-end prochain. Sa participation au 5000 m devrait confirmer sa sélection pour les championnats du monde et lui permettre d'ajouter quelques points à son classement des World Series, où elle est présentement seconde.

Du bronze pour Glenn Hoag

De retour sur la scène internationale, l'équipe masculine de volleyball dirigée par le Sherbrookois Glenn Hoag poursuit son apprentissage de belle façon. Opposés à l'Italie dans la finale de bronze du Memorial Hubert Wagner, en Pologne, les Canadiens ont ainsi signé un gain de 3-1 (26-24, 27-25, 18-25, 25-18).

«Ç'a été un long tournoi, mais on est content d'avoir battu l'Italie. Notre équipe a misé sur ses forces et appris de ses erreurs. Ç'a été une belle expérience pour nous», s'est exprimé l'entraîneur Hoag, qui conduit maintenant les siens en Espagne pour y disputer trois joutes hors concours avant de revenir au pays.

Niemeyer sorti en double à Wimbledon

Le tennisman estrien Frédéric Niemeyer et son partenaire à Wimbledon Glenn Weiner ont finalement plié bagages, samedi, après s'être inclinés en quatre sets (6-3, 3-6, 2-6, 2-6) devant le duo de Bobby Reynolds et de Ashley Fisher.

L'Omnium de France à Bickerton

Le Britannique John Bickerton, numéro 32 au Mérite européen, a remporté hier le 90e Omnium de France de golf, qui fêtait cette année son centenaire.

Bickerton s'est imposé avec une carte finale de 273, soit 11 coups sous la normale. Il a devancé d'un coup l'Irlandais Padraig Harington et de trois un trio composé du Néo-Zélandais Michael Campbell, de l'Australien Marcus Fraser et du Britannique Ian Poulter.

Henry remporte le Championnat Buick

J.J. Henry a connu un parcours de 67, trois coups sous la normale, hier, pour triompher par trois coups au Championnat Buick de la PGA.

Le favori de la foule, natif de Fairfield, est devenu le premier golfeur originaire du Connecticut à remporter ce tournoi, qui a lieu depuis 55 ans.

Henry a terminé avec un score global de 266, 14 coups sous la normale. Hunter Mahan (65) et Ryan Moore (67) ont terminé à égalité en deuxième place.

Nathan Green a revendiqué l'exclusivité de la troisième position, après une journée de 66 pour un total de 271. Stewart Cink (67), Woody Austin (68), Shigeki Maruyama (66) et Bubba Dickerson (67) ont suivi deux coups derrière.

La victoire de Henry lui assure une place à l'Omnium britannique, qu'il disputera pour la première fois de sa carrière.

Sports

Victoire de Long Haul sur terrain glissant

HUGO FONTAINE
hugo.fontaine@latribune.qc.ca

IMACOM, MAXIME PICARD

Greeg Flees de l'équipe championne, le Long Haul du Minnesota, n'a pas craint de se mouiller les fesses pour glisser sauf au deuxième but lors de la grande finale.

SHERBROOKE — Pif paf plouf. La semaine s'est terminée comme elle a commencé au Pif. Dans l'eau. C'est à l'occasion d'une finale interrompue pendant une heure par la pluie que le Long Haul Trucking/Miken du Minnesota a mis la main sur le titre de la Classique Pif Vacances Transat.

Grâce à une irrésistible poussée en fin de match, les joueurs du Minnesota ont empêché l'équipe Life Scan/Vacances Transat de Montréal de savourer le champagne de la victoire... encore une fois. C'était la troisième fois dans les quatre dernières années que le Life Scan s'inclinait en finale du Pif.

Il semble qu'une contestation puis l'expulsion de l'entraîneur du Life Scan, Stéphane Chapdelaine, aient complètement déstabilisé l'équipe. En fin de quatrième, Chapdelaine se dirige vers l'arbitre du deuxième coussin pour contester les décisions de l'arbitre concernant les lancers supposément illégaux du lanceur adverse. Après avoir enguirlandé l'arbitre, l'entraîneur est expulsé par l'arbitre en chef et sorti du terrain par ses propres joueurs. Le troisième retrait de la manche vient tout de suite après. C'est alors 6-6. Le match s'est terminé 15-7.

En début de 6e manche, Lance Dalbey assomme le Life Scan avec un grand chelem. Sur le jeu, le voltigeur de gauche Claude Chiasson bascule de l'autre côté de la clôture en tentant de capter la balle.

L'entraîneur du Long Haul, Tony Hansen, a bien aimé sa participation au Pif. «Le tournoi était vraiment bien, puisqu'on a gagné ! Mais nous avons surtout adoré notre match de samedi soir [victoire de 19-17 contre Via Route]. L'atmosphère au parc était incroyable. Les gens n'étaient pas de notre côté et ils le faisaient savoir !»

Du côté montréalais, cette autre défaite si près du but est difficile à accepter. Claude Chiasson, le plus ancien joueur de la formation, n'était pas très disposé à parler après la partie. «C'est mon pire tournoi», dit-il simplement.

Les joueurs de Long Haul avaient peu de temps pour fêter après cette victoire. Ils prenaient l'avion de Burlington vers 6 h 00 ce matin.

L'histoire ne dit pas si leur soirée aura été plus arrosée que le Pif lui-même. Toujours est-il que la finale d'hier n'aurait pu se poursuivre n'eût été de la vingtaine de bénévoles qui ont retapé le terrain après l'orage de grêle et de pluie.

CLASSE FÉMININE

Victoire d'une équipe «en feu»

SHERBROOKE — Dans une finale féminine tout ontarienne, l'équipe Crabby Joe's de London a complété un parcours parfait dans la classe Invitation de la Classique Pif Vacances Transat en disposant de Stoneworks, double championne en titre, par la marque de 9-3.

«Incroyable, ont résumé les deux entraîneuses du Crabby Joe's, Leanne Madgett et Susie Webster. C'est vraiment incroyable de gagner ce tournoi, probablement le seul où l'on peut retrouver 14 équipes féminines. Nous étions en feu cette semaine. Au bâton, ça allait très bien.»

Les filles du Crabby Joe's étaient on ne peut plus heureuses après leur victoire finale. Elles criaient et dansaient sur le terrain. «C'était vraiment une semaine de plaisir pour nous, avec quelques bières et des feux d'artifice», soulignent les instructrices, sourire figé au visage.

Les deux filles ont tenu à souligner la bonne réussite du tournoi. «Ce tournoi est fantastique. Les gens qui travaillent ici sont incroyables. Nous reviendrons l'an prochain, c'est certain, et on nous remarquera encore avec nos chandails roses.»

Du côté adverse, la défaite n'a pas assommé les filles, dont certaines ont participé aux festivités d'après-match en arrosant de champagne les gagnantes. «C'est décevant de perdre, mais nous avons perdu contre une bonne équipe, explique Kendra Reid, nommée joueuse par excellence du tournoi. Nous avons bien joué pendant le tournoi, et nous avons bien fait après notre défaite en match inaugural. Nous sommes venus bien près, mais nos adversaires étaient très fortes au bâton.»

Kendra Reid a elle aussi voulu vanter la qualité du Pif. «Les arbitres ici étaient sensationnels. Les gens de l'organisation et les bénévoles étaient très généreux.»

— Hugo Fontaine

Le Pif a un imperméable

SHERBROOKE — Le Pif a montré qu'il avait un bon imperméable. Toute la semaine, les organisateurs ont démontré leurs capacités d'adaptation et les bénévoles sur les terrains ont fait preuve de tout leur savoir-faire pour s'assurer de rendre les terrains praticables après la pluie.

Après l'annulation de la soirée de lundi et de la finale masculine provinciale jeudi, voilà que les conditions météo ont modifié le programme du Pif en fin de semaine.

Samedi soir, le concours de coups de circuit masculin a été annulé. Les amateurs de longue balle ont toutefois pu apprécier le coup de bâton des femmes. Bridget Little, du Stoneworks, a remporté l'épreuve en poussant quatre balles au-delà de la clôture.

Le feu d'artifice de samedi a été retardé après la dernière partie. Celle-ci s'est cependant éternisée, se terminant par un score de 19-17. Si bien que le feu d'artifice a eu lieu peu après minuit.

Dimanche, question de raccourcir les parties, tous les frappeurs se présentaient à la plaque avec un compte d'une balle et une prise.

///

Dans la classe féminine Invitation, Kendra Reid a été nommée joueuse la plus utile grâce à sa production offensive de douze coups sûrs en 24 présences au bâton, pour un moyenne de 0,500. La joueuse de l'équipe Stoneworks a produit 13 points, notamment par ses quatre circuits.

///

Chez les hommes, le joueur par excellence de la classe Invitation est Gene Buck, du Long Haul Trucking/Miken. Il a frappé onze coups sûrs, notamment trois circuits, pour une moyenne de 0,520. Il a produit douze points en plus de marquer neuf fois.

///

La 31e édition du Pif est devenue chose du passé vers 21 h hier soir. La semaine a été très éprouvante, et plusieurs bénévoles n'ont pas caché qu'ils allaient être tôt dans le lit hier soir.

— Hugo Fontaine

IMACOM, MAXIME PICARD

Les vrais champions de ce 31e Pif sont sans contredit les bénévoles qui ont tout mis en oeuvre pour que les matchs puissent être joués.

SATURN

OPÉRATION

LIQUIDATION

Modèle présenté :
Berline ION.3 de Saturn

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

BERLINE ION·1 OU COUPÉ QUAD ION·1 2006 DE SATURN

Louez pour
142 $‡ /mois à 2,5 %‡
Taux d'intérêt pour
une location de 48 mois
1 850 $ comptant
transport en sus

Modèle présenté :
Coupé Quad ION.2 de Saturn

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT▾ PENDANT 48 MOIS SUR TOUS LES VÉHICULES 2006

LA PROMESSE SATURN
- Expérience d'achat sans tracas
- Privilège d'échange de 30 jours ¶
- Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)§

VUE TA 4 CYL. 2006 REDESSINÉ DE SATURN

Louez pour
219 $‡ /mois à 2,5 %‡
Taux d'intérêt pour
une location de 48 mois
4 300 $ comptant
transport en sus

Système OnStar®^ de série par GM Canada

Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux •

Modèle présenté :
VUE TI V6 de Saturn

AUTOROUTE : 7,1 L/100 km • 40 mi/gal
VILLE : 10,1 L/100 km • 28 mi/gal

LA PROMESSE SATURN
- Expérience d'achat sans tracas
- Privilège d'échange de 30 jours ¶
- Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)§

Votre expérience commence à
saturncanada.com

SATURN

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

XM RADIO SATELLITE

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

206911

¶ Les composants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont couverts par une garantie limitée spéciale pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. § Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ¶ § Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Ce que vous devez savoir : ▾Le financement à 0 % à l'achat est sujet à l'approbation de GMAC et s'applique uniquement aux véhicules neufs 2006 de Saturn. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 208 $ pour 48 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 $. L'obligation totale sera de 10 000 $. PDSF de 13 995 $/13 995 $/22 995 $ pour une berline ION.1 1SA 2006 de Saturn/un coupé Quad ION.1 1SG 2006 de Saturn/ d'un VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 850 $/1 850 $/4 300 $ est requis pour des mensualités de 142 $/142 $/219 $. Le taux d'intérêt annuel est de 2,5 %/2,5 %/2,5 %. L'obligation totale est de 8 966 $/8 916 $/15 117 $. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. D'autres options de location sont offertes. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration 2006 suivants : berline ION.1 1SA de Saturn/coupé Quad ION.1 1SG de Saturn/ VUE TA 1SA 4 cyl. de Saturn livrés le ou avant le 30 septembre 2006. ▾‡ Le transport (1 050 $/1 050 $/1 150 $), la taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. • Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE TA 4 cylindres 4 portes 2006 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant, latérales avant et arrière. La cotation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP) de la NHTSA. ^D'après les évaluations du Guide Énerguide sur la consommation d'essence 2006 publié par Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles des véhicules à traction avant seulement. (Transmission manuelle utilisée pour la berline ION.1 1SA et le coupé Quad ION.1 1SG; transmission automatique pour le VUE TA 1SA 4 cyl.) GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. ^ Pour de l'information sur le système OnStar^MD, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez onstarca pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. OnStar^MD est une marque déposée d'OnStar Corporation. Le nom XM et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4-SATURN pour les conditions et les détails.